



**GUIDE PRODUITS
PRODUKTHANDBUCH**

EDITION 24/25-1

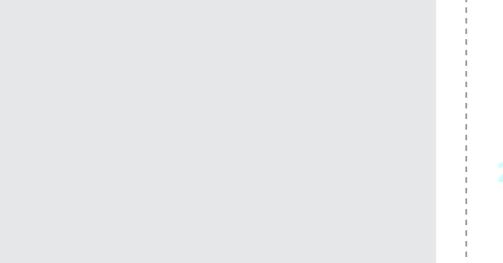
02 GÉNIE CIVIL TIEFBAU



20 Pavés / Pflastersteine
Avenue, Grand Rue, Saint Germain, Déca,
Europavé / 40T, Réimerwee, Celtic, Alesia,
Keops, Strato, Pavés en granit, Double-T

66 Dalles / Platten
Linearis, Linearis Design, Littoral, Alinea,
Elegance, Atlas, Stretch, Dalle Trottoir,
Emperor, Dalles en granit

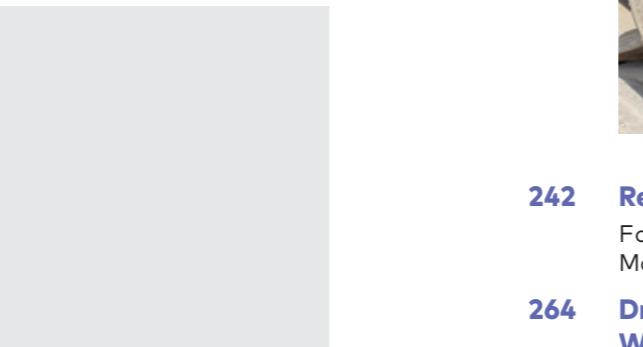
104 Multiformat
Landscape, Modula, Varia, Switch



120 Ecologique / Ökobeläge
Landscape Eco, Littoral Eco, Eco Line, Eco
Parc, Rénert, Gréngewald, Dalle gazon,
Oasis, Eco Parc Lan

**152 Aménagement paysager /
Gartenbau**
Bordurettes, Marches, Palissades-
Murets, Couvre-murs, Bacs à fleurs, Sable
polymère, Plantex

**186 Aménagement urbain /
Urbane Gestaltungselemente**
Dalles grands formats sur mesure,
Marches et gradins, Bancs publics,
Protection d'arbres, Bornes, Jardinières,
Aménagements divers



**214 Stabilisation talus /
Hangbefestigungen**
Gabions, Murs en L

222 Tuyaux / Rohre
Tuyaux en béton armé, Tuyaux de fonçage,
Tuyaux en grès, Tuyaux de drainage,
Piquages, Gaines de protection câbles

242 Regards / Schachtbauteile
Fonds de regards, Regards tangentiels,
Margelles et cônes, Trappes & Grilles

**264 Drainage – Traitement des eaux /
Wasseraufbereitung**

Siphons & Grilles en fonte, Rigoles, Caniveaux,
Géotextile, Réservoirs eau de pluie, Séparateurs

290 Réseaux / Netzwerkprodukte

Chambres de visite

296 Voirie / Wegebau
Bordures voirie, Bordures courbes, Mobilité,
Pavés pour fil, Agriconnect

**314 Protection routière /
Verkehrssicherheit**

Deltabloc®, Murs californiens, Bouteroues

**328 Préfa sur mesure /
Sonderanfertigungen**

Bordures de quai, Divers



296 Voirie / Wegebau
Bordures voirie, Bordures courbes, Mobilité,
Pavés pour fil, Agriconnect

**314 Protection routière /
Verkehrssicherheit**

Deltabloc®, Murs californiens, Bouteroues



**328 Préfa sur mesure /
Sonderanfertigungen**
Bordures de quai, Divers

03 BÂTIMENT / HOCHBAU

334 Maçonnerie / Mauersteine
Formats Lux, Formats DIN, Formats
français (NF), Formats belges (NBN),
Silent Bloc

354 Blocs coffrants / Schalsteine
Blocs coffrants

356 Briques de laitier / Hüttensteine
Briques de laitier

360 Geoblocs
Geoblocs



**364 Eléments constructifs /
Konstruktive Bauteile**
Doma Linteau, Bancs de fenêtre

366 Maxiblocs

Maxiblocs

370 Isolants / Dämmstoffe

Blocs de chanvre, Verre cellulaire

3

AVANT-PROPOS

A l'occasion de notre centenaire, nous sommes enchantés de vous présenter notre tout nouveau catalogue de produits.

Nous sommes fiers de vous offrir:

- Une **empreinte carbone améliorée**, car la durabilité est au cœur de nos préoccupations. Désormais, nos produits seront fabriqués avec moins de clinker et profiteront à 100% d'une énergie solaire produite localement. Grâce à des procédés efficaces et à l'utilisation de technologies respectueuses de l'environnement, nous avons considérablement réduit notre empreinte carbone, faisant ainsi un geste fort en faveur de la protection de notre environnement.
- De nouveaux services dans le domaine de l'urbanisme et du **conseil en construction**. Profitez de notre expertise pour planifier vos projets de construction, notamment en ce qui concerne l'aménagement d'espaces extérieurs et l'installation de mobilier urbain.

- Des **produits innovants** tels que les dalles de voirie «Agriconnect» ainsi que les textures de surface haut de gamme de notre nouvelle installation polyvalente «Stonemaster».

En outre, nous avons accordé une attention toute particulière à la conception de ce catalogue en y intégrant de nombreuses photos authentiques de chantiers. Nous souhaitons ainsi vous offrir un aperçu réaliste des possibilités offertes par nos produits.

L'équipe de Contern S.A.

“
Nous tenons à vous remercier pour votre confiance et nous vous souhaitons un franc succès dans tous vos projets de construction!

VORWORT

Willkommen zum neuen Produktkatalog von Contern S.A.!

Stolz auf unser hundertjähriges Bestehen, präsentieren wir Ihnen auf den folgenden Seiten unsere neuesten Entwicklungen.

Freuen Sie sich auf:

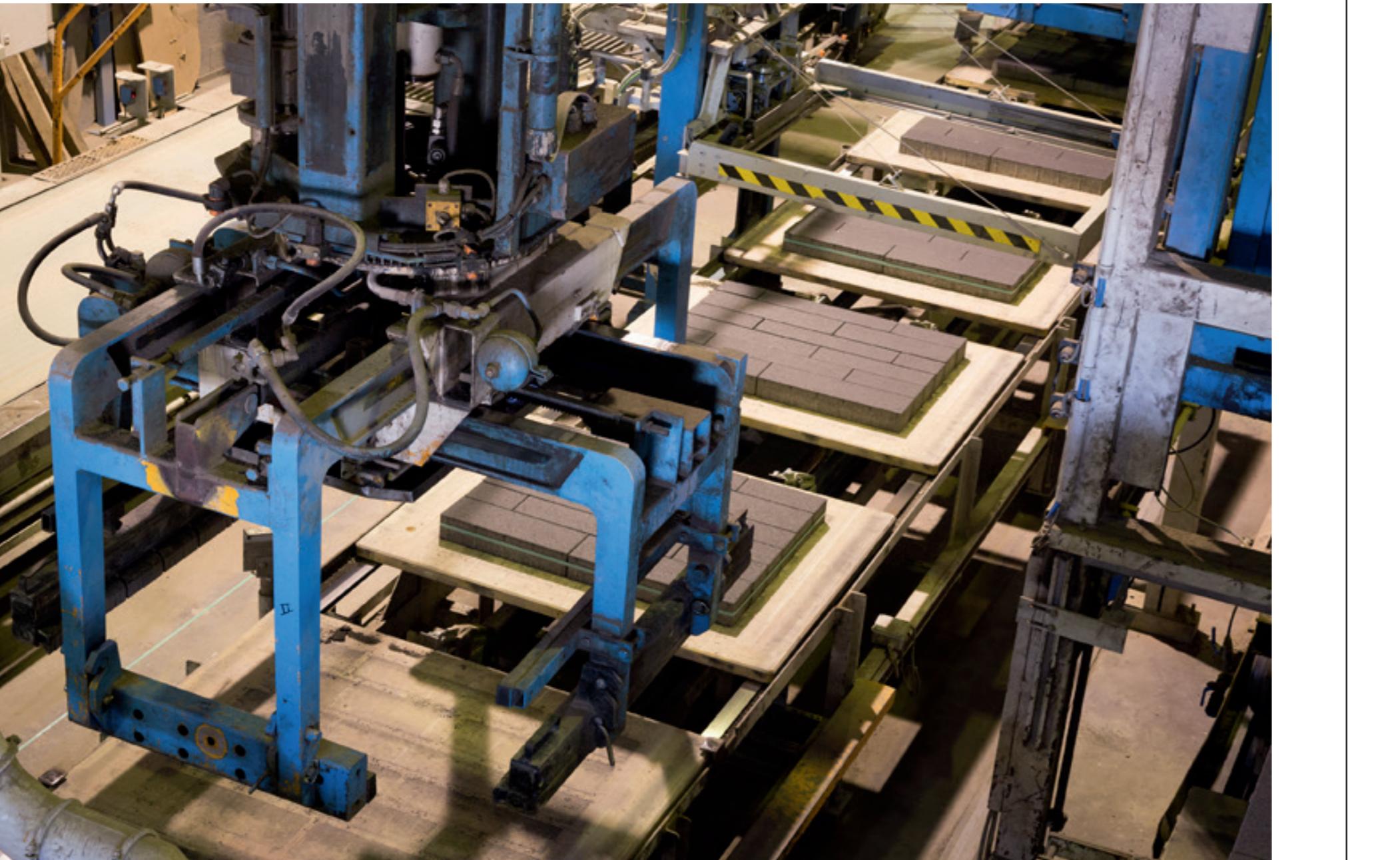
- Eine **verbesserte CO₂-Bilanz**, denn Nachhaltigkeit ist uns wichtig. Unsere Produkte werden künftig mit weniger Klinker und 100% vor Ort produziertem Solarstrom hergestellt. Durch effiziente Prozesse und umweltfreundliche Technologien haben wir unseren CO₂-Ausstoß erheblich reduziert und setzen damit ein starkes Zeichen für den Umweltschutz.

- Neue Dienstleistungen im Bereich Urbanismus und **professionelle Bauberatung**. Nutzen Sie unsere Hilfeleistung bei der Planung Ihrer Bauprojekte, insbesondere bei der Gestaltung von Außenanlagen und Stadtmobiliar.

Ihr Contern S.A. Team

“

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen viel Erfolg bei Ihren Bauprojekten!



FR

Contern S.A., anciennement Chaux de Contern, a débuté en 1923 en exploitant des gisements de calcaire. Évoluant vers la production de béton, l'entreprise, 100% locale, a récemment adopté le nom Contern SA pour refléter son engagement régional. Spécialisée dans des produits en béton durable, elle met l'accent sur des matières premières naturelles et une approche écoresponsable, intégrant le principe du « Cradle to Cradle® ». Ses installations modernes, fruit d'investissements réguliers, soulignent son engagement envers l'innovation et la durabilité. L'entreprise occupe 160 salariés et est active au Luxembourg et dans les pays limitrophes (France, Belgique et Allemagne). Ses partenaires sont des distributeurs de matériaux, des entreprises de construction, des prescripteurs et des administrations.

Comment nous trouver

Sortie autoroute N° 7 → direction de Sandweiler
Au rond-point directon de Contern → puis troisième à gauche (zone industrielle)

CONTERN 

DE

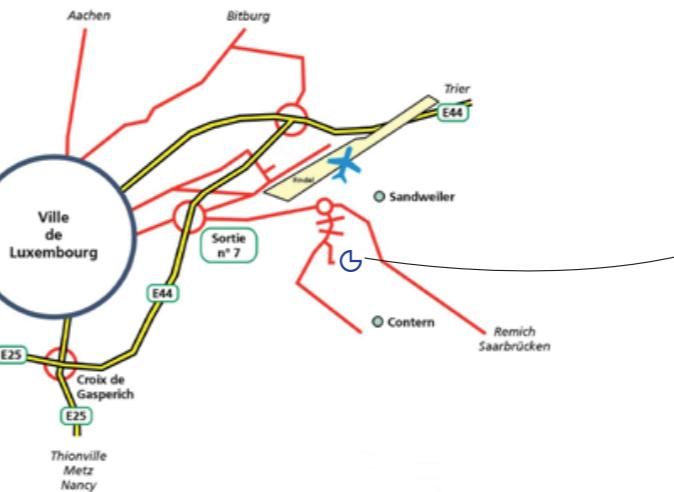
Contern S.A., einst Chaux de Contern, begann 1923 mit der Erschließung von Kalksteinvorkommen. Kürzlich hat das Unternehmen seinen Namen in Contern SA geändert, um seine lokale Ausrichtung zu unterstreichen und den Fokus auf die Produktion von Beton zu legen. Das Unternehmen ist auf nachhaltige Betonprodukte spezialisiert, und verwendet natürliche Rohstoffe nach dem „Cradle to Cradle®“ Prinzip. Durch fortlaufende Investitionen in moderne Anlagen bekräftigt das Unternehmen sein Engagement für Innovation und Nachhaltigkeit. Es beschäftigt 160 Mitarbeiter und ist in Luxemburg sowie den angrenzenden Ländern (Frankreich, Belgien und Deutschland) aktiv. Zu den Kooperationspartnern zählen Baustoffhändler, Bauunternehmen, Planer und Behörden.

So finden Sie uns

Ausfahrt N° 7 → Richtung Sandweiler

Im Kreisverkehr Richtung Contern → Dritte links

(Industriezone)



Adresse courrier / Postadresse

BP 79, L-5201 Sandweiler

Adresse d'enlèvement / Abholadresse

Rue des Chaux, L-5324 Contern

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

6.00-16.00 heures – expédition

7.00-17.30 heures – bureaux

Standard / Zentrale

35 88 11 1 - info@contern.com

Direction / Geschäftsführung

35 88 11 603 - direction@contern.com

Personnel / Personal

35 88 11 228 - personnel@contern.com

Vente / Prescription

35 88 11 123 - backoffice@contern.com

Compta / Buchhaltung

35 88 11 207 - compta@contern.com

Expédition / Versand

35 88 11 444 - expedition@contern.com

GENIE CIVIL / TIEFBAU

02

FR

Contern propose des solutions intégrées dans le domaine de la canalisation. Nous offrons une large gamme de produits pour la gestion des eaux pluviales et des eaux usées, que ce soit en béton ou en d'autres matières.

Dans le domaine de la construction de routes, nous mettons à votre disposition des systèmes de rétention sécurisés, des éléments de protection phonique ainsi que des dalles de voiries agricoles.

Nos produits ont été continuellement améliorés en étroite collaboration avec les Ponts & Chaussées, la Poste et les Chemins de Fer. De plus, nous proposons une gamme de produits pour les personnes à mobilité réduite.

DE

Contern gilt als Systemanbieter im Bereich des Kanalbaus. Wir bieten vielfältige Lösungen für Entwässerung, Regen- und Abwasserbewirtschaftung an, sei es mit Beton oder mit anderen Baustoffen.

Im Bereich des Wegebaus stellen wir Ihnen sichere Rückhaltesysteme, Lärmschutzelemente und Spurbahnplatten für die Agrarwirtschaft zur Verfügung.

Unsere Produkte wurden in enger Zusammenarbeit mit der Straßenbauverwaltung, der Post und der Eisenbahn kontinuierlich weiterentwickelt. Darüber hinaus bieten wir eine Produktpalette für Mobilitäts-einschränkungen an.



SOMMAIRE

222

Tuyaux /
Rohre

- 222 Tuyaux en béton armé
- 228 Tuyaux de fonçage
- 230 Tuyaux en grès
- 232 Tuyaux de drainage
- 238 Piquages
- 240 Gaines de protection câbles

290

Réseaux /
Netzwerkprodukte

- 290 Chambres de visite
- 296 Bordures voirie
- 302 Bordures courbes
- 304 Mobilité
- 310 Pavés pour fil
- 312 Agriconnect

242

Regards /
Schachtbauteile

- 242 Fonds de regards
- 248 Regards tangentiels
- 250 Margelles et cônes
- 260 Trappes & Grilles

264

Drainage – Traitement des
eaux / Wasseraufbereitung

- 264 Siphons & Grilles en fonte
- 270 Rigoles
- 274 Caniveaux
- 282 Géotextile
- 286 Réservoirs eau de pluie
- 288 Séparateurs

314

Protection routière /
Verkehrssicherheit

- 314 Deltabloc®
- 322 Murs californiens
- 326 Bouteroues

328

Préfa sur mesure /
Sonderanfertigungen

- 328 Bordures de quai
- 330 Divers

TUYAUX EN BÉTON ARMÉ



FR

Tuyaux en béton armé

conformes à la norme européenne EN 1916 et à la DNA luxembourgeoise

Sur toute une série de questions, pourtant essentielles, la norme européenne pour les tuyaux en béton armé EN 1916 n'offre pas de réponse. Ainsi, la norme ne règle ni la teneur minimale en ciment, ni la qualité de surface, ni les dimensions et leurs tolérances, la durabilité des joints, la résistance à la flexion longitudinale, l'étanchéité, l'enrobage de béton, ou encore les distances entre les armatures. De plus, le domaine d'application de la norme EN 1916 se limite aux diamètres intérieurs inférieurs à 1.750 mm.

DE

Stahlbetonrohre

gemäß EN 1916 und Luxemburger Zusatznorm DNA

Wichtige Anforderungen konnten in der Europäischen Norm für Stahlbetonrohre EN 1916 nicht geregelt werden. Dazu zählen u.a. Mindestzementgehalt, Oberflächenqualität, Maße und Maßtoleranzen, Dauerhaftigkeit der Dichtungen, Längsbiegefestigkeit, Wasserdichtheit, Betondeckung, Bewehrungsabstand. Hinzu kommt, dass der Anwendungsbereich der EN 1916 bei einem max. Innendurchmesser von 1.750 mm endet.

FR

Les tuyaux qui sont uniquement conformes à la norme EN 1916 peuvent donc présenter des différences de qualité importantes. Cela peut entraîner une réduction de leur durée de vie et augmenter le risque de dommages.

C'est pourquoi une norme nationale supplémentaire, le Document National d'Application DNA EN 1916, a été élaborée à l'initiative de l'Administration des Ponts et Chaussées, et publiée en 2007 dans le Mémorial. Cette norme doit être obligatoirement prescrite et utilisée pour tous les travaux de construction de canalisations conformes aux Clauses Techniques Générales CTG 009 du CRTI-B (Centre des Ressources des Technologies et de l'Innovation pour le Bâtiment) zwingend für Kanalbauarbeiten auszuschreiben und anzuwenden ist.

Meilleure qualité de produit grâce à la DNA!

- Résistance à la corrosion plus élevée
- Capacité de charges élevées grâce à des armatures plus solides
- Etudes simplifiées en raison des charges pré-calculées (LEGER / MOYEN / LOURD)
- Coefficients de sécurité plus stricts pour les calculs statiques
- Exigences plus élevées concernant l'équipement de laboratoire
- Texture de surface plus lisse
- Etanchéité sans compromis

La DNA vous procure donc une confiance totale dans votre système de canalisation, ce qui est extrêmement important si on prend en considération sa longue durée de vie (environ 100 ans).

Nous recommandons également fortement d'utiliser les fonds de regards en béton monolithique assortis (DURAFOND), qui garantissent une haute résistance et une surface lisse pour un système de canalisation en béton plus durable.

DE

Rohre, die nur der EN 1916 entsprechen, können demnach deutliche Qualitätsunterschiede aufweisen. Eine verringerte Lebensdauer und die Gefahr von Schäden können die Folge sein.

Aus diesem Grund wurde auf Initiative der Straßenbauverwaltung für Luxemburg eine Nationale Zusatznorm, das „Document National d'Application DNA EN 1916“ ausgearbeitet, welches im Memorial im Jahr 2007 veröffentlicht wurde und gemäß den Technischen Vertragsbedingungen CTG. 009 des CRTI-B (Centre des Ressources des Technologies et de l'Innovation pour le Bâtiment) zwingend für Kanalbauarbeiten auszuschreiben und anzuwenden ist.

Höhere Produktqualität dank DNA!

- Erhöhter Korrosionswiderstand
- Verbesserte und vereinfachte Statik dank stärkerer Bewehrungen und vorkalkulierten Lastfällen (LEICHT / MITTEL / SCHWER)
- Strengere Sicherheitswerte für Statische Berechnungen
- Höhere Anforderungen bei der Überprüfung und Laborausstattung
- Glattere Oberflächenbeschaffenheit
- Kompromisslose Dichtheit

Die DNA trägt somit dazu bei, dass Sie vollstes Vertrauen in Ihr Kanalsystem haben können, was aufgrund der langen Lebensdauer (von ca. 100 Jahren) von äußerster Wichtigkeit ist.

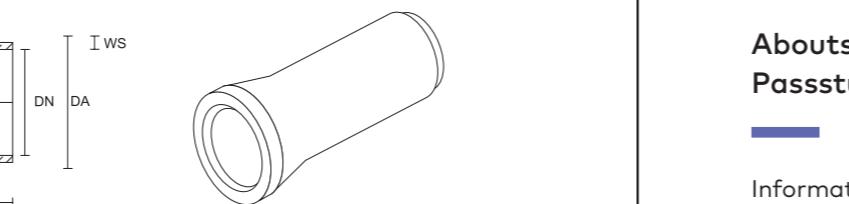
Wir empfehlen, unbedingt auch dazu die passenden und abgestimmten monolithischen Schachtunterteile DURAFOND zu benutzen, die mit ihrer hohen Festigkeit und glatten Oberfläche das dauerhafte Beton-Kanalsystem garantieren.

Tuyaux en béton armé avec collet extérieur (selon DNA EN 1916) Stahlbetonrohre mit Glockenmuffe (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200
BL en m / BL in m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4
DA en mm / DA in mm	440	540	650	760	880	1.000	1.130	1.240	1.478
DG en mm / DG in mm	570	670	780	890	1.020	1.150	1.290	1.421	1.710
WS en mm / WS in mm	70	70	75	80	90	100	115	120	139
kg par pièce / kg pro Stück	550	690	890	1.100	1.450	1.830	2.463	2.822	3.955

Nº d'article / Artikel-Nr.									
Type moyen	■ 7323003 ■ 7323004 ■ 7323005 ■ 7323006 ■ 7323007 ■ 7323008 ■ 7322109 ■ 7320110 ■ 7320112								
Type lourd	■ 7333003 ■ 7333004 ■ 7333005 ■ 7333006 ■ 7333007 ■ 7333008 ■ 7332109 ■ 7330110 ■ 7330112								

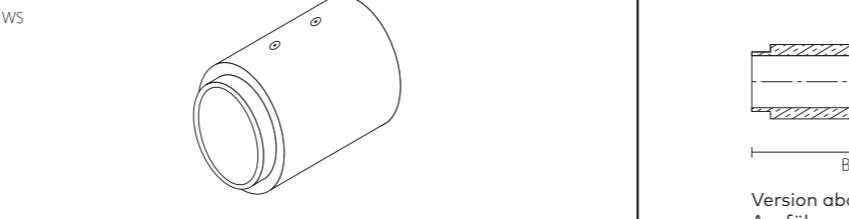


Tuyaux en béton armé avec collet intérieur (selon DNA EN 1916) Stahlbetonrohre mit Falzmuffe (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
Longueur en m / Länge in m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,0	2,0
DA en mm / DA in mm	1.720	1.840	1.940	2.160	2.400	2.640	2.880	3.100	3.360	3.600
WS en mm / WS in mm	160	170	170	180	200	220	240	300	280	300
kg par pièce / kg pro Stück	4.770	5.480	5.775	7.050	8.450	10.150	11.900	16.460	13.200	15.860

Nº d'article / Artikel-Nr.										
Type moyen	■ 7322114 ■ 7322115 ■ 7322116 ■ 7322118 ■ 7322120 ■ 7322122 ■ 7322124 ■ 7322125 ■ 7322128 ■ 7322130									
Type lourd	■ 7332114 ■ 7332115 ■ 7332116 ■ 7332118 ■ 7332120 ■ 7332122 ■ 7332124 ■ 7332125 ■ 7332128 ■ 7332130									



DN 1.200–3.000 avec ancrages de levage. / DN 1.200–3.000 mit Kugelkopf Transportankern.

Joint DN 300–1.200: joint intégré / DN 1.400–3.000: joint glissant. / Dichtungen DN 300–1.200: integrierte Dichtung / DN 1.400–3.000: Gleitringdichtung.

Pour obtenir informations et prix, veuillez-vous adresser à notre service vente. / Für Informationen und Preise wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.

Tuyaux en béton armé DN 300–3.000: aussi livrable en DIN V 1201. / Stahlbetonrohre DN 300–3.000 sind auch gemäß DIN V 1201 lieferbar.

Tuyaux en béton armé DN 300–2.200: aussi livrable en NF P 16-345-2. / Stahlbetonrohre DN 300–2.200 sind auch gemäß NF P 16-345-2 lieferbar.

Veuillez consulter nos recommandations de pose / Bitte unsere Verlegehinweise beachten
➔ www.contern.com

Abouts et pièces intermédiaires (selon DNA EN 1916) Passstücke und Passrohre (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.500	2.800	3.000
BL en m / BL in m																		

Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch

Nº d'article / Artikel-Nr.

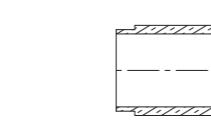
mâle-femelle

mâle-mâle

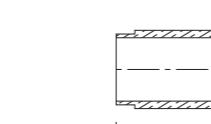
mâle-lisse

femelle-lisse

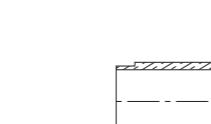
DN 300–1200



Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Muffe und Spitzende



Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Spitzende-Spitz

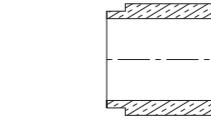


Version about mâle-femelle-lisse /
Ausführung Muffe-Stumpf

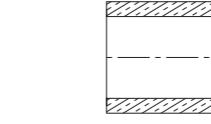
Abouts / Passstücke

Passstücke

DN 1400–3000



Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Muffe und Spitzende



Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Spitzende-Spitz

Passstücke

Pièces intermédiaires / Passrohre

Passrohre

Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch

Abouts mâle-mâle et mâle-femelle (selon DNA EN 1916)
Stahlbetonrohr-Gelenkstücke zum Anschluss an Schachtbauwerke
(gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200
BL en m / BL in m	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,20	1,20

Nº d'article / Artikel-Nr.									
Type m/f	7381403	7381404	7381405	7381406	7381407	7381408	7381409	7381410	7381412
Type m/m	7382403	7382404	7382405	7382406	7382407	7382408	7382409	7382410	7382412

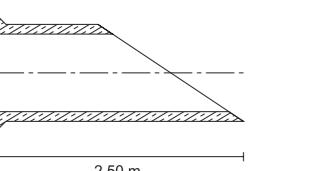
Têtes de talus (selon DNA EN 1916)

Böschungsschrägen (gemäß DNA EN 1916)

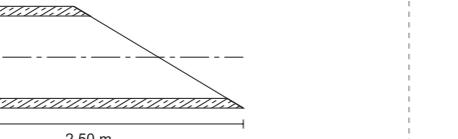
Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
BL en m / BL in m																			
Angle de la pente / Neigungswinkel																			

DN 300-1200

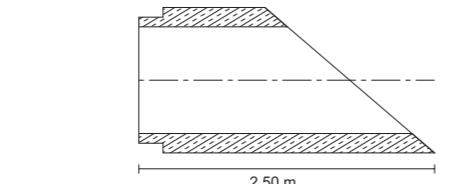


Version about femelle / Ausführung mit Muffe



Version about mâle / Ausführung Spitzende

DN 1400-3000



Version about femelle / Ausführung mit Muffe



Version about mâle / Ausführung Spitzende

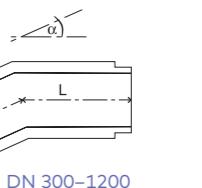
Coudes (selon DNA EN 1916)
Krümmer (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.500	2.800	3.000
α max °																		



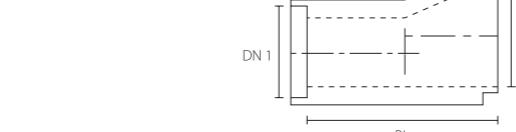
DN 300-1200



DN 1400-3000

Pièces de réduction (selon DNA EN 1916)
Übergangsstücke (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen



DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900
Styropor	7435003	7435004	7435005	7435006	7435007	7435008	7435009

BL en m / BL in m	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800
Beton	7430910	7430912	7430914	7430915	7430916	7430918

Nº d'article / Artikel-Nr.	2.000	2.200	2.400
Beton	7430920	7430922	7430924

Ouverture pour raccordement à réaliser sur chantier. / Anschlussöffnung bauseits herzustellen.

Matière glissante
Gleitmittel

Informations techniques / Technische Informationen

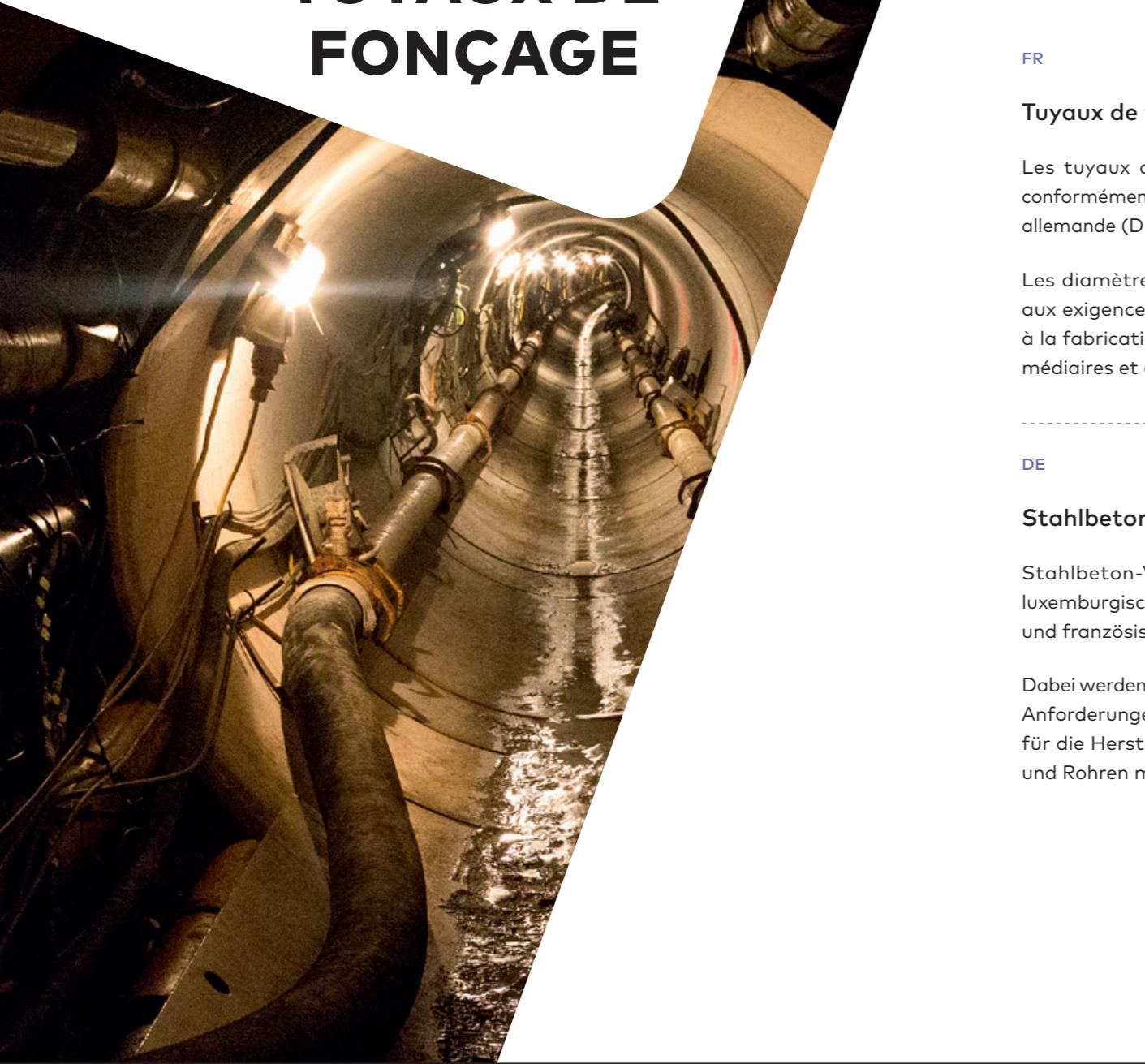
Poids en kg / Gewicht in kg	5
Nº d'article / Artikel-Nr.	7603007



Veuillez consulter nos recommandations de pose /
 Bitte unsere Verlegehinweise beachten
www.contern.com



TUYAUX DE FONÇAGE



FR

Tuyaux de fonçage en béton armé

Les tuyaux de fonçage en béton armé sont fabriqués conformément à la norme luxembourgeoise (DNA EN 1916), allemande (DIN V 1201) et française (NF P 16-345-2).

Les diamètres extérieurs et les longueurs sont adaptés aux exigences de nos clients. Cela s'applique également à la fabrication des tuyaux de départ, des stations intermédiaires et des tuyaux avec ouvertures d'injection.

DE

Stahlbeton-Vortriebsrohre

Stahlbeton-Vortriebsrohre werden entsprechend den luxemburgischen (DNA EN 1916), deutschen (DIN V 1201) und französischen (NF P 16-345-2) Normen produziert.

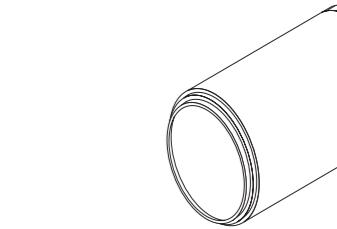
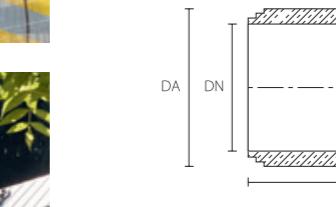
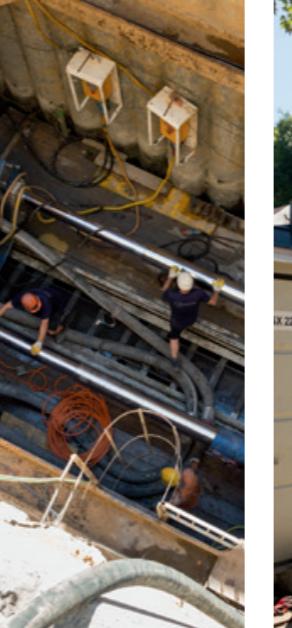
Dabei werden der Aussendurchmesser und die Baulänge den Anforderungen unserer Kunden angepasst. Dies gilt auch für die Herstellung von Anfangsrohren, Dehnerstationen und Rohren mit Injektionsöffnungen.

Tuyaux de fonçage en béton armé (selon DNA EN 1916) Stahlbeton Vortriebsrohre (gemäß DNA EN 1916)

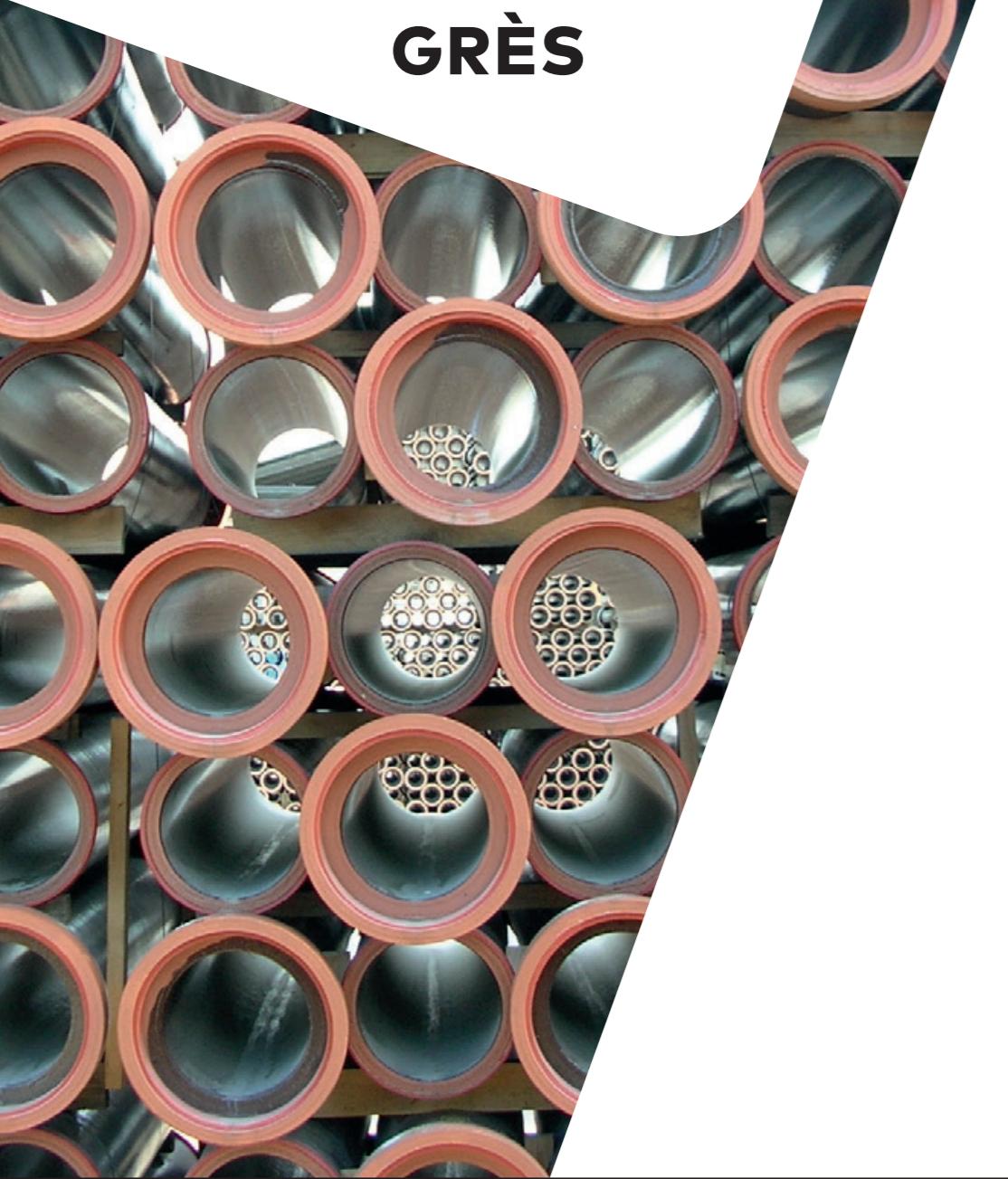
Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	sur demande / auf Anfrage
Nº d'article / Artikel-Nr.	

Conforme à EN 1916 et DNA EN 1916 (Luxembourg), DIN 1201 (Allemagne). /
Entspricht EN 1916 und DNA EN 1916 (Luxemburg), DIN 1201 (Deutschland).

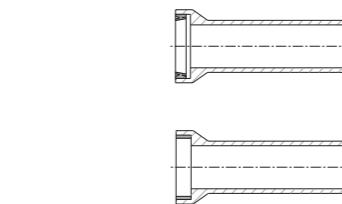


TUYAUX EN GRÈS



Tuyaux en grès Steinzeugrohre

Informations techniques / Technische Informationen



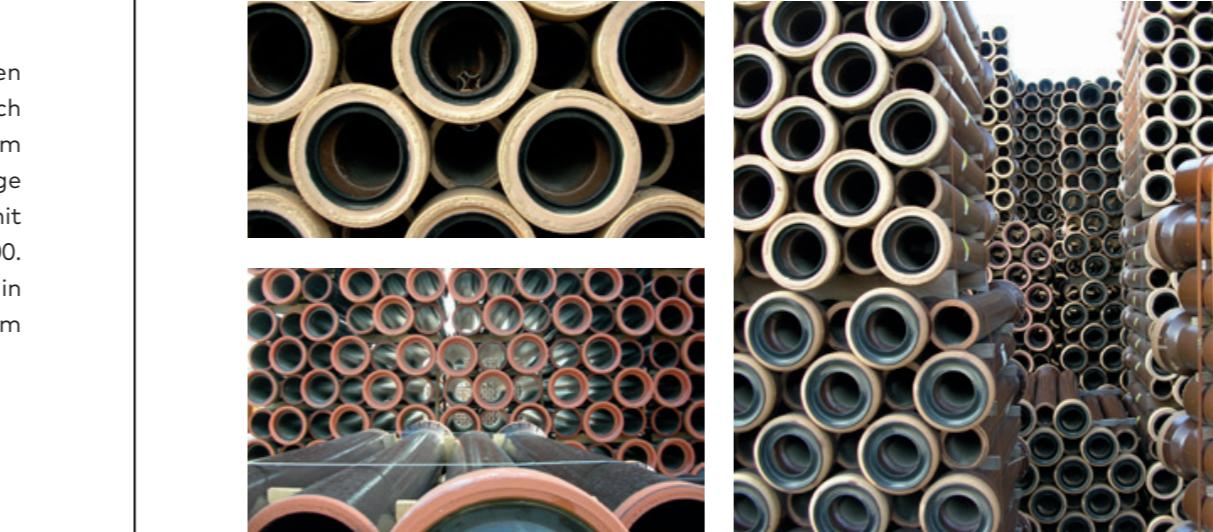
DN en mm / DN in mm

	150	200	200	250	250	300	300
Système d'assemblage / Verbindungs system	F	C	C	C	C	C	C
Classe / Klasse	160	160	240	160	240	160	240
Résistance à l'écrasement FN en kN/m ² / Scheiteldruckfestigkeit FN in kN/m ²	34	32	48	40	60	48	72
Longueur par palette en m / Gesamtlänge pro Palette in lfm	1,50 m 2,50 m	75		70	60	45	37,5 30

Disponibilités / Verfügbarkeit

✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
---	---	---	---	---	---	---	---

En plus des tuyaux, nous vous proposons également une large gamme d'accessoires disponibles sur notre stock. /
Zusätzlich zu den Rohren führen wir ein breit gefächertes Sortiment an Accessoires.



Steinzeugrohre

Innen und außen glasierte Steinzeugmuffenrohre in den Nennweiten DN 100 bis DN 150 mit Steckmuffe L nach Verbindungssystem F. Steckmuffe L besteht aus einem Kautschuk – Elastomer – Profilring mit Stahlringeinlage zur Zentrierung des Spitzendes. Steinzeugmuffenrohre mit Steckmuffe K gibt es in den Nennweiten DN 200 bis DN 1000. Die Steckmuffe K besteht aus einem Ausgleichselement in der Muffe (Polyurethan-hart) und einem Dichtelement am Spitzende (Polyurethan-weich).

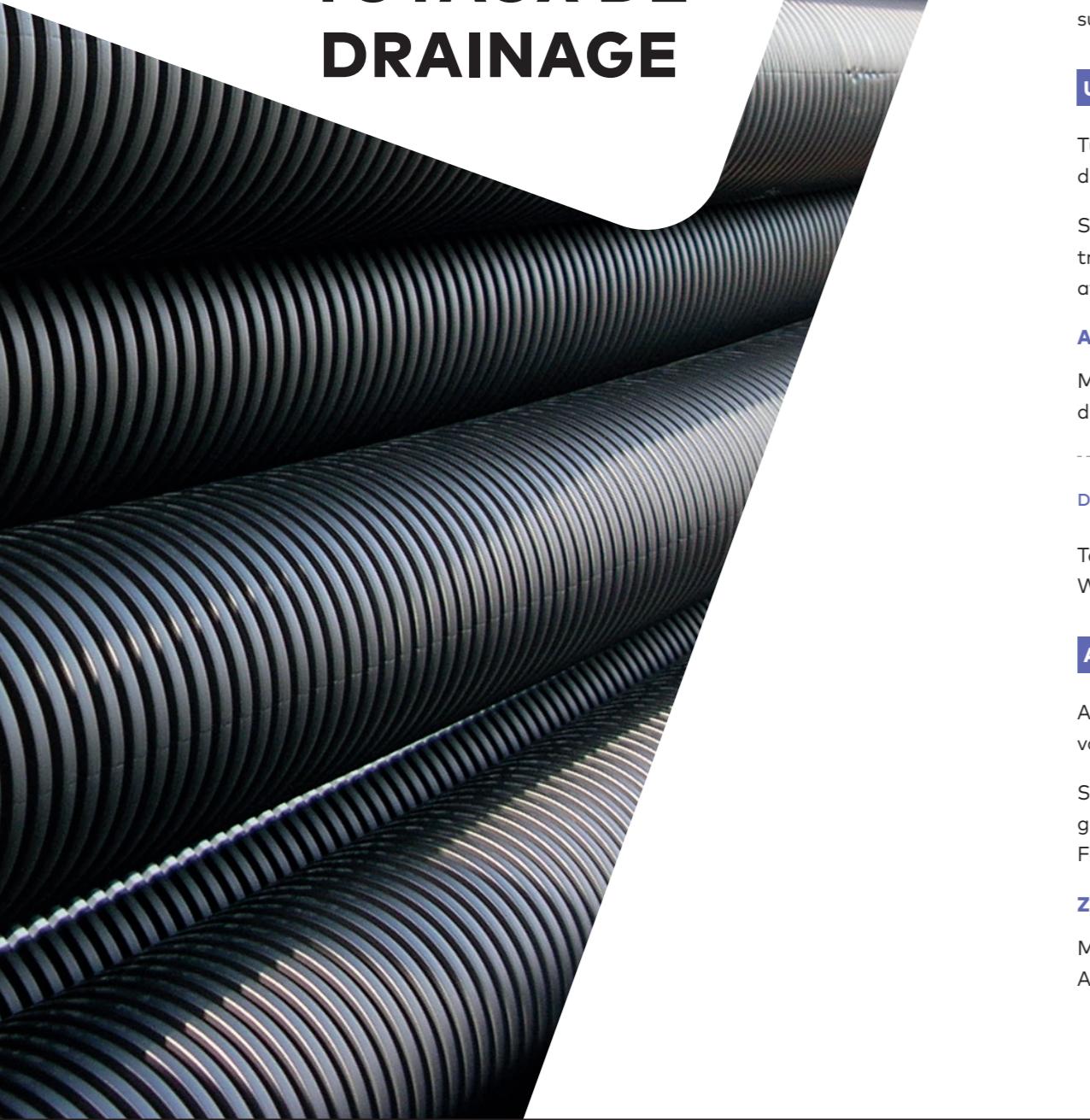
Ce système d'assemblage C peut également être équipé d'un type de joint S en EPDM sur le bout mâle et la colllerette est fraisée. Les types d'assemblages à joints K et S sont interchangeables pour un même diamètre de classe identique, ce qui permet que les tuyaux et accessoires munis d'un joint K peuvent sans problème être raccordés à un joint S.

Avec nos produits, vous pouvez planifier, calculer et construire de la meilleure façon possible. Grâce à leurs propriétés remarquables, telles qu'une longévité exceptionnelle, d'excellentes résistances mécaniques et chimiques et une étanchéité garantie, nos tuyaux en grès répondent aux plus hautes exigences, permettant une gestion économique, fiable, durable et écologique des eaux usées

Rohrverbindungen mit Steckmuffe S, bestehend aus einer Keramik – Kautschuk – Dichtung, werden nach Verbindungs system C hergestellt. Nach dem Brennen werden die Muffe und das Spitzende mit hoher Präzision auf das erforderliche Maß abgeschliffen. Auf das Spitzende wird werkseitig ein Kautschuk – Elastomer – Dichtring werkseitig vormontiert. Steinzeugrohre mit Steckmuffe S sind mit allen Steinzeugmuffenrohren mit Steckmuffe K gleicher Nennweite und Tragfähigkeitsklasse kompatibel und damit uneingeschränkt austauschbar.

Mit unseren Produkten können Sie bestmöglich planen, berechnen und bauen. Dank der bemerkenswerten Eigenschaften wie Langlebigkeit, ausgezeichneter mechanischer und chemischer Beständigkeit oder garantierter Wasserdichtigkeit erfüllen unsere Steinzeugrohre die höchsten Anforderungen und ermöglichen ein wirtschaftliches, zuverlässiges, nachhaltiges und ökologisches Abwassermanagement.

TUYAUX DE DRAINAGE



FR

Tuyaux de drainage à infiltration partielle et usages multiples suivant DIN 4262-1 type C1, surface d'absorption $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$.

Utilisation

Tuyaux de drainage pour l'évacuation des eaux dans le domaine routier, des aéroports ou des terrains de sports.

Strasil® Tuyau à drainage partiel en PVC-U, rainurage transversal, fentes décalées, en forme de tunnel, à fond plat, avec manchon. Couleur bleue.

Accessoires

Manchons, joints, coudes 45° et 90°, bouchons, abuts d'écoulement, branchements en T, pièces de réduction...

DE

Teilsicker- und Mehrzweckrohre nach DIN 4262-1 Typ C1, Wassereintrittsfläche $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$.

Anwendung

Als Sickerleitungsrohr für die funktionssichere Entwässerung von Straßen, Flugplätzen oder Sportanlagen.

Strasil® Teilsickerrohr aus PVC-U, quer gewellt, quer versetzt geschlitzt, tunnelförmig, mit glatter Fließsohle und Muffe. Farbe blau.

Zubehör

Muffen, Profildichtringe, Bögen 45° und 90°, Endstopfen, Auslaufstücke, T-Stücke, Reduktionsmuffen...

Strasil® – Tuyaux de drainage en PVC-U Strasil® – PVC-U Drainagerohre

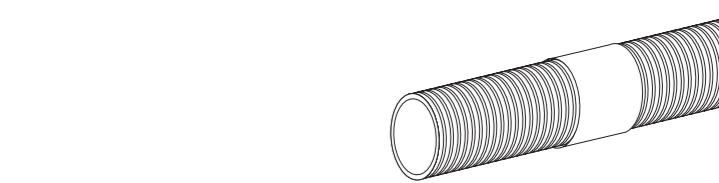
Informations techniques / Technische Informationen



DN en mm / DN in mm	100	150	200
Longueur en m / Länge in m	6	6	6
Emballage en pièce/palette / Verpackungseinheit in Stück/Palette	600	276	150
Nº d'article / Artikel-Nr.			
	5040200461	5040200462	5040200463

Strabusil® – Tuyaux de drainage en PE-HD Strabusil® – PE-HD Drainagerohre

Informations techniques / Technische Informationen



DN en mm / DN in mm	100	150	200	250	300	200	250	300
Strabusil® LP								
Longueur en m / Länge in m	6	6	6	6	6	6	6	6
Nº d'article / Artikel-Nr.								
	5040200340	5040200541	5040200542	5040200543	5040200544	55120200	55120250	55120300

FR

Tuyaux de drainage en PE-HD à infiltration partielle, complète et à usages multiples suivant DIN 4262-1 type R2, surface d'absorption $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$.

DE

Teilsicker-, Vollsicker- und Mehrzweckrohre aus PE-HD nach DIN 4262-1 Typ R2, Wassereintrittsfläche $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$ für LP, TP und MP.

Concept Drain

FR

Tuyaux de drainage en PP

Le système multifonctionnel de tuyaux en Polypropylène-HM, pour le réseau de canalisation sous fortes contraintes. Fabriqué suivant DIN EN 1852.

Applications

- Voirie
- Voie ferrée
- Tunnels
- Décharges
- Drainage divers

Les avantages des tuyaux Concept-HL

Résistance à la déformation (ovalisation), aux chocs, à l'abrasion et aux produits chimiques, stabilité, résistance à la corrosion. Les tuyaux peuvent être livrés dans les longueurs 1,0 / 3,0 et 6,0 ml. Les tuyaux Concept-HL sont livrés avec double manchon ainsi qu'un joint EPDM ou sur demande avec joint NBR. La gamme est complétée par les accessoires tels que coudes, manchons, Y, etc. Les tuyaux Concept-HL sont disponibles dans les classes de résistance SN10 et SN16. Un organisme de contrôle externe DIN Certco ZP 7.4.1 certifie que les tuyaux peuvent être posés même par températures en dessous de 0° C.



Schöngen
Kunststoff-Rohrsysteme

DE

Sickerleitungen aus PP

Das Multifunktionale Kanalrohrsystem aus füllstofffreien Polypropylen-HM, für extreme Belastungen im Kanalbau. Fertigung nach DIN EN 1852.

Anwendungen

- Straßenbau
- Gleisbau
- Tunnelbau
- Deponiebau
- Allgemeine Baugrundentwässerung

Diese Hochlast-Kanalrohre mit Vollwandaufbau zeichnen sich besonders aus durch eine hohe:

Ringsteifigkeit, Abriebfestigkeit, Oberflächenhärte, Zähigkeit, Steifigkeit, chemische Beständigkeit. Das Rohrsystem ist in Längen von 1,0/3,0/6,0 Meter erhältlich. Die Concept-HL Rohrsysteme werden mit werkseitig aufgesteckter Doppelsteckmuffe inklusive fest eingelegter EPDM-Dichtung geliefert. Auf Anfrage sind auch NBR-Dichtungen erhältlich. Abgerundet wird diese Systemlösung mit den für die Verlegung notwendigen Zubehörteilen wie Bögen, Abzweige, Übergänge etc. Concept-HL Rohre sind in der geprüften Ringsteifigkeitsklasse SN10 und SN16 erhältlich, unterliegen der Fremdüberwachung DIN Certco ZP 7.4.1 und können durch das vorliegende Eiskristallzeichen auch unterhalb von 0° C verlegt werden.

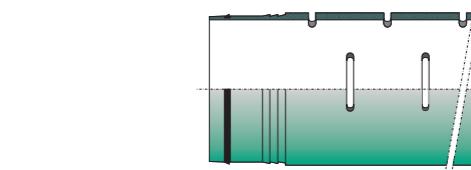
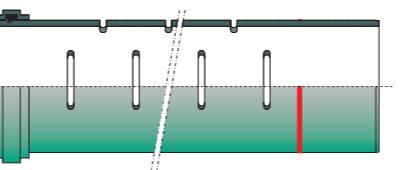
Concept Drain

Informations techniques / Technische Informationen

Diamètres / Abmessungen	DN 160 – DN 630
Matériau / Material	PP mit höherem E Modul (PP-HM)
Certifications / Zulassungen	EBA / HPQ
Paroi pleine / Vollwandrohr	Typ R3 nach DIN 4262-1
Classe de résistance / Ringsteifigkeit	SN 10 / SN 16 / SN 64
Couleur / Farbe	Vert avec 4 bandes bleues / Grün mit 4 blauen Streifen
Classe de matériau / Baustoffklasse	BK 2

Autres dimensions sur demande. / Andere Nennweiten auf Anfrage.

Largeurs fentes / Schlitzbreiten				
5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	-
Surface d'absorption / Wassereintrittsfläche				
≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	-
Type de filtration / Sickerrohrart				
Tube entièrement perf. / Vollsickerrohr (TP)	Tube partiellement perf. / Teilsickerrohr (LP)	Tube partiellement perf. en T / Teilsickerrohr T 180 (LP)	Tube polyvalent / Mehrzweckrohr (MP)	Tube plein / ungeschlitztes Transportrohr (UP)



FR

DE

AM: manchon emboîté

Un manchon est emboîté sur un côté du tube. Pose aisée, rapide et sûre pour les petits diamètres.

FR

DE

AM: Steckmuffe

Eine Muffe wird auf einer Seite des Rohres aufgesteckt. Einfache, schnelle und sichere Anbringung bei kleinen Durchmessern.

FR

DE

ZRV: emboîtement sécurisé

Emboîtement sécurisé, intégré au tube, sans débord et résistant à la traction, pour une pose facile. La pose ne nécessite pas de niche pour le manchon sur le lit de pose.

FR

DE

ZRV: Sicheres Verschachteln

Sichere, in das Rohr integrierte, überhangfreie und zugfeste Verschraubung für une einfache Verlegung. Für die Verlegung ist keine Nische für die Muffe im Verlegebett erforderlich.

Concept Drain

FR

Avantages

- Fabriqué avec du Polypropylène de haute qualité
- Utilisation de matière vierge comme préconise dans le cahier des charges de la Deutsche Bahn (DBS 918 064)
- Résistance dynamique prouvée
- Résistance à la traction prouvée (test FNCT)
- Agréments de la DB pour les regards DN/ID 601 (diamètre intérieur conforme aux exigences de la DBS 918 064) installé dans l'emprise de la zone de reprise des charges ferroviaires
- Certification HPQ pour la mise en place en dehors et en bordure de la zone de reprise des charges ferroviaires
- Fabrication des regards avec cunette ou avec décantation (à la demande)
- Raccordement des tuyaux de drainage Concept-Drain en PP
- Fourniture de la dalle support trappe
- Angulation de la cunette réalisable à la demande (sous réserve de faisabilité)

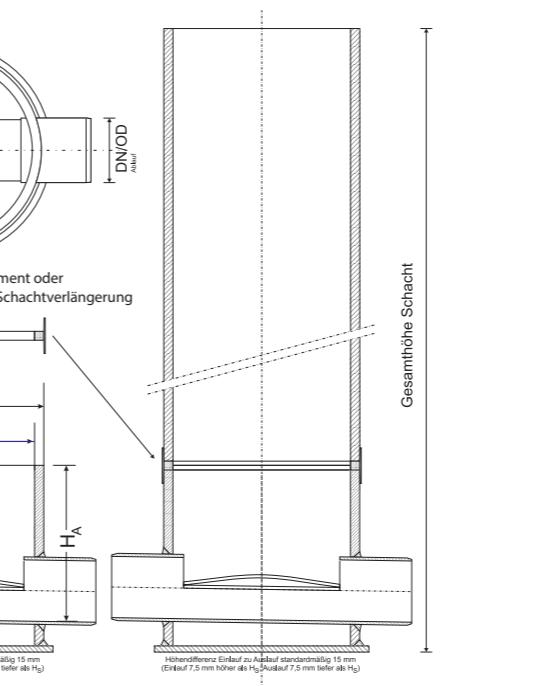


Schöngen
Kunststoff-Rohrsysteme

DE

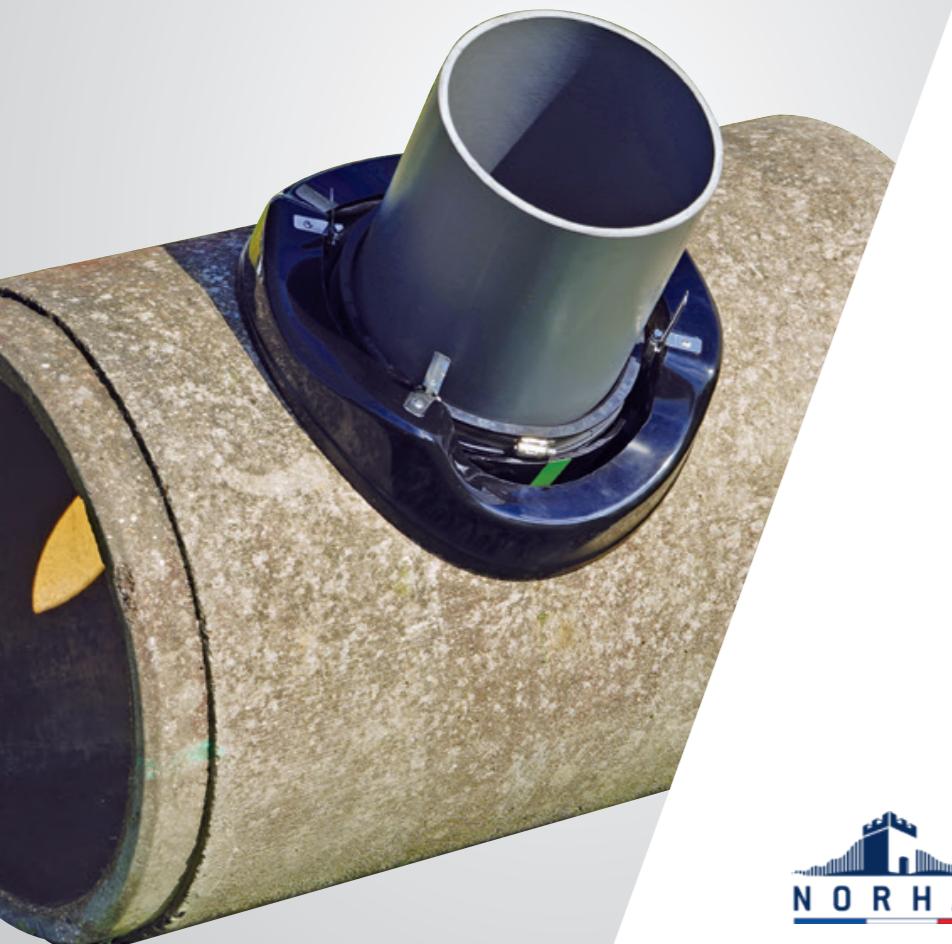
Vorteile

- aus hochwertigem Polypropylen gefertigt
- Verwendung von Neumaterial wie im DBS 918 064 gefordert
- Dauerschwingfestigkeit nachgewiesen
- Spannungsrisssbeständigkeit (FNCT-Test) nachgewiesen
- Bahnzulassung für die PP-Schäfte DN/ID 601 (Innendurchmesser entspricht den Anforderungen des DBS 918 064) für den Einbau im inneren Druckbereich von Eisenbahnverkehrslasten
- HPQ-Genehmigung für den Einbau im äußeren Druckbereich und außerhalb des Druckbereiches von Eisenbahnverkehrslasten
- Fertigung als Schäfte mit Gerinne und Berme oder als Schäfte mit Sandfang (je nach Anforderung)
- Anschlussmöglichkeiten für Concept-Drain Sickerrohre aus PP
- Betonausgleichsring zur Aufnahme üblicher Abdeckungen lieferbar
- Abwicklungen im Schacht nach Vorgabe möglich

Regard DN/DI 601
Schacht DN/DI 601

Informations techniques / Technische Informationen

Modèle / Ausführung	Raccordement / Anschlüsse	Longueur tubulaire / Stutzenlänge	Hauteur utile / Höhe Gerinnesohle in Mitte Schachtunterteil bis OK Schachtwand-Unterteil	Hauteur socle sous fil d'eau / Schachttiefe unter gedachter Gerinnesohle mittig
Type / Typ	DN/OD mm	LS mm	HS mm	mm
S	160	128	700	≥ 90
	180	144		≥ 91
	200	160		≥ 92
	225	180		≥ 93
	250	200		≥ 94
	280	224		≥ 95
	315	252		≥ 97
	355	284		≥ 99
G	400	300		≥ 101
	450	300		≥ 103



NORHAM

PIQUAGES

FR

Domaine d'application

La T-FLEX® MULTI est une tulipe de piquage multimatériaux permettant de réaliser des branchements sur tous les réseaux d'écoulements gravitaires (assainissement et eau pluviale) et sur tous les types de collecteurs, annelés ou lisses (PVC, PP, PRV, fonte, grès, béton).

Grâce à son système d'étanchéité par l'intérieur et à son système de serrage à bandes perforées, la T-FLEX® MULTI garantit une étanchéité sur des collecteurs de DN différents.

DE

Einsatzbereich

Beim T-FLEX MULTI handelt es sich um einen Bohrabschlußstutzen, mit dem ein Anschluss auf alle Abwasser- und Regenwasserrohre aus verschiedenen Werkstoffen (PVC, PP, GFK, Guss, Steinzeug, Beton), glatt oder gerillt, möglich ist.

Aufgrund eines Dichtungssystems auf der Innenseite und einer Spannvorrichtung mit Lochband, garantiert der T-FLEX MULTI eine Dichtungssicherheit auf verschiedenen Rohrdurchmessern.

T-FLEX® MULTI



Informations techniques / Technische Informationen

	TFLEX250MULTI	TFLEX315MULTI
Plages sortie piquage / Anschlußdurchmesser	225-250	290-315
DN collecteur / DN Hauptleitung	400-800	500-1200
Ø ext. collecteur / Ø Hauptleitung außen	400-970	500-1400
Angle de sortie / Anschlußwinkel	90° ± 10°	90° ± 10°
Angle de pose / Bohrwinkel	0° à 180°	0° à 180°
Epaisseur collecteur max / Max. Wanddicke	70	135
Ø perçage / Ø Bohrlochdurchmesser	320-330	354
Etanchéité / Druckdicht	0,5 Bar	0,5 Bar
Cotes d'encombrement / Abmessungen	A B C	452 180 120
Bandes serrage / Spannbänder	4	6

i Réalisé par un joint mousse EPDM sur la paroi intérieure du collecteur (principe de la « cocotte-minute »). / Durch EPDM-Schaumdichtung an der Innenwand des Sammlers hergestellt (Prinzip des „Schnellkochtopfes“).

Pièces de piquage en PP Bohrabschlußstutzen aus PP



Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200
Nº d'article / Artikel-Nr.									
Grès / Steinzeug DN 150	7370315	7370415	7370515	7370615	7370715	7370815	7370915	7371015	7371215
Grès / Steinzeug DN 200	7370320	7370420	7370520	7370620	7370720	7370820	7370920	7371020	7371220
PVC DN 160	7371315	7371415	7371515	7371615	7371715	7371815	7371915	7372015	7372215
PVC DN 200	7371320	7371420	7371520	7371620	7371720	7371820	7371920	7372020	7372220

i Pour tuyau de raccordement en grès et PVC. / Für Steinzeug und PVC Hausanschlussleitungen.

Clapets anti-retour Rückstauklappe



i Plus d'informations sur demande / Weitere Informationen auf Anfrage



Multi/N

A raccorder avec raccords FLEX-SEAL Plus®
Du DN 200 au DN 600 /
Zu verbinden mit Anschläßen FLEX-SEAL Plus®
Von DN 200 bis DN 600

Multi/NB à bride

Du DN 200 au DN 1500 /
Von DN 200 bis DN 1500

GAINES DE PROTECTION CÂBLES



Schöngen
Kunststoff-Rohrsysteme

FR

Dans le domaine de la transmission d'énergie, l'utilisation de câblage souterrain augmente constamment par rapport aux lignes aériennes. Les systèmes résistants sont essentiels, surtout pour les très hautes tensions, devant supporter non seulement les charges statiques mais également des températures extrêmes de plus de 70 degrés lors de pointes de charge.

Les gaines sont équipées en usine d'une surface interne lisse « Smooth Slide » (SSL) exceptionnellement glissante. Cela facilite considérablement l'insertion de câbles par rapport aux systèmes classiques. Cette technologie spéciale « Schöngen » réduit efficacement les frottements, économisant ainsi du temps et réduisant les dommages aux câbles.

DE

Im Bereich der Energieübertragung steigt der Einsatz von Erdverkabelungen im Vergleich zu Freileitungen stetig an. Besonders bei Höchstspannungen sind widerstandsfähige Systeme erforderlich, die nicht nur statischen Lasten, sondern auch extremen Temperaturen von über 70 Grad standhalten können, die während Spitzenlastungen auftreten.

Die Rohre haben werkseitig eine extrem gleitfähige Smooth Slide „SSL“ Innenfläche. Dadurch wird das Einziehen von Kabeln im Vergleich zu herkömmlichen Systemen deutlich erleichtert. Diese besondere Schöngen-Technologie reduziert Reibungskräfte, spart Zeit und minimiert Kabelschäden.

Gaines de protection de câbles haute tension avec manchon de raccordement

à enclenchement en PE-HD

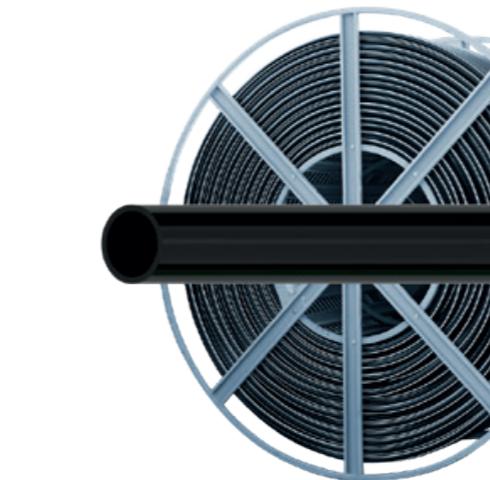
Hochspannungs-Kabelschutzrohre mit zugfester Rastersteckmuffe aus PE-HD

Informations techniques / Technische Informationen

Diamètre extérieur / Aussendurchmesser	Epaisseur paroi / Wanddicke	Poids / Gewicht	Longueur / Länge	Conditionnement / Verpackungseinheit
mm	mm	kg/m	m	m
110	4,2	1,45	6	300
125	4,8	1,86	6	204
160	6,2	3,08	6	120
180	6,9	3,83	6	102
200	7,7	4,74	6	90
225	8,6	5,96	6	84
250	9,6	7,38	6	72



Tuyaux multiples et coudes sur demande / Mehrfachrohre und Bogen auf Anfrage



FR

Avantages

La technique de connexion appelée manchon de raccordement à enclenchement offre de multiples avantages: le design fin du manchon permet une pose pratiquement plane, tandis que sa géométrie spéciale permet l'insertion des câbles des deux côtés. Par rapport aux manchons classiques, ce système offre un avantage d'installation significatif grâce à une plus grande flexibilité de travail.

Pour garantir des normes de sécurité optimales, ces gaines de protection font l'objet d'un contrôle qualité interne ainsi que d'une surveillance par des instituts de contrôle indépendants et certifiés.

DE

Vorteile

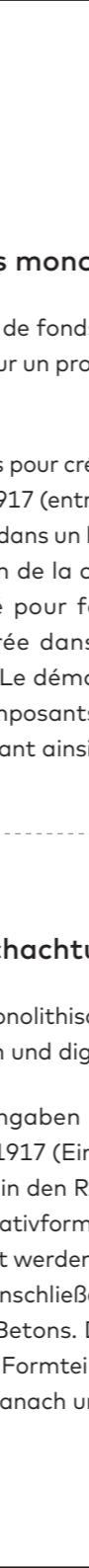
Zusätzlich verfügen diese PE-HD Kabelschutzrohre über eine werkseitig aufgesteckte Verbindungstechnik namens Rastersteckmuffe. Diese innovative Verbindung ermöglicht eine Vielzahl von Vorteilen: Die schlanke Muffenausführung erlaubt eine nahezu ebene Verlegung, während die spezielle Muffengeometrie den Kabeleinzug von beiden Seiten ermöglicht. Im Vergleich zu herkömmlichen Steckmuffen bietet dieses System einen deutlichen Einbauvorteil, da es eine wesentlich flexiblere Arbeitsweise ermöglicht.

Um höchste Sicherheitsstandards zu gewährleisten, unterliegen die Schutzrohre neben der internen Qualitätskontrolle auch der Überwachung durch unabhängige, zertifizierte Prüfinstitute.



FONDS DE REGARDS

Regards Schachtunterteile



FR

Fonds de regards monolithiques

Découvrez la gamme de fonds de regards monolithiques de Contern S.A., basée sur un processus de production innovant et numérique.

Les détails nécessaires pour créer le fond de regard conformément à la norme EN 1917 (entrées, sorties, déviations, pentes, etc.) sont enregistrés dans un logiciel dédié. Ces informations guident la fabrication de la cunette et de la banquette en polystyrène expansé pour former rigoles et orifices. La pièce est alors insérée dans le coffrage, puis remplie de béton auto-plaçant. Le démoulage peut être effectué dès le lendemain. Les composants en polystyrène expansé sont réutilisables, contribuant ainsi à une approche respectueuse de l'environnement.

DE

Monolithische Schachtunterteile

Die Produktion der monolithischen Schachtunterteile basiert auf einem innovativen und digitalen Herstellungsprozess.

Die erforderlichen Angaben zur Ausbildung des Schachtunterteils gemäß EN 1917 (Ein- und Ausläufe, Abwinklungen, Gefälle usw.) werden in den Rechner eingegeben. Mit diesen Angaben kann die Negativform aus Styropor des Gerinnes und der Öffnungen gefräst werden. Diese wird in die vorbereitete Schalung eingelegt. Anschließend erfolgt das Einbringen des selbstverdichtenden Betons. Das Ausschalen ist bereits am Folgetag möglich. Die Formteile können mehrmals eingesetzt werden und werden danach umweltfreundlich entsorgt.

FR

Fonds de regards monolithiques

Découvrez la gamme de fonds de regards monolithiques de Contern S.A., basée sur un processus de production innovant et numérique.

Les détails nécessaires pour créer le fond de regard conformément à la norme EN 1917 (entrées, sorties, déviations, pentes, etc.) sont enregistrés dans un logiciel dédié. Ces informations guident la fabrication de la cunette et de la banquette en polystyrène expansé pour former rigoles et orifices. La pièce est alors insérée dans le coffrage, puis remplie de béton auto-plaçant. Le démoulage peut être effectué dès le lendemain. Les composants en polystyrène expansé sont réutilisables, contribuant ainsi à une approche respectueuse de l'environnement.

DE

Monolithische Schachtunterteile

Die Produktion der monolithischen Schachtunterteile basiert auf einem innovativen und digitalen Herstellungsprozess.

Die erforderlichen Angaben zur Ausbildung des Schachtunterteils gemäß EN 1917 (Ein- und Ausläufe, Abwinklungen, Gefälle usw.) werden in den Rechner eingegeben. Mit diesen Angaben kann die Negativform aus Styropor des Gerinnes und der Öffnungen gefräst werden. Diese wird in die vorbereitete Schalung eingelegt. Anschließend erfolgt das Einbringen des selbstverdichtenden Betons. Das Ausschalen ist bereits am Folgetag möglich. Die Formteile können mehrmals eingesetzt werden und werden danach umweltfreundlich entsorgt.

FR

Avantages

- Processus de fabrication performant
- Conditions de travail améliorées
- Facilité d'adaptation à tout angle et configuration
- Fond de regard et cunette en béton monolithique haute performance
- Résistance élevée aux acides

Contern S.A. offre trois gammes de produits:

MONOLITH

Fond de regard pour eau mixte DN 1000, 1200

- Conforme aux normes EN 1917 et DIN 4034 Teil 1, classe XA2.

DURAFOND

Fond de regard pour eau mixte DN 1000, 1200

- Conforme aux normes EN 1917 et DIN 4034 Teil 1.
- Béton de cunette de classe de résistance à la compression élevée C40/50 selon EN 206 & DNA EN 206.
- Classe d'exposition XA2, pénétration d'eau < 20 mm (EN 12390-8).

DURAFOND RED

Fond de regard pour eau usée (couleur rouge) DN 1000, 1200

- Béton haute performance, classe de résistance à la compression élevée C 60/75 (EN 206 et DNA EN 206).
- Rapport e/c < 0,38.
- Classe d'exposition XA3, pénétration d'eau < 10 mm (EN 12390-8).

DE

Vorteile

- Effizienter Herstellungsprozess
- Verbesserte Arbeitsbedingungen
- Einfache Anpassung an verschiedene Winkel und Konfigurationen
- Monolithischer Hochleistungsbeton für Schachtböden und Gerinne
- Hohe Beständigkeit gegenüber Säuren

Contern S.A. bietet drei verschiedene Produktausführungen:

MONOLITH

Mischwasserschacht DN 1000, 1200

- Gem. EN 1917 und DIN 4034 Teil 1, XA2.

DURAFOND

Mischwasserschacht DN 1000, 1200 et 1500

- Gem. EN 1917 und DIN 4034 Teil 1.
- Erhöhte Betondruckfestigkeitsklasse des Gerinnes C40/50 gem. EN 206 & DNA EN 206.
- Expositionsklasse XA2, Wassereindringtiefe < 20 mm (EN 12390-8).

DURAFOND RED

Schmutzwasserschacht (Farbe Rot) DN 1000, 1200

- Hochleistungsbeton, Erhöhte Betondruckfestigkeitsklasse Korpus/Gerinne C 60/75 (EN 206 und DNA EN 206).
- Wasser Zementwert < 0,38.
- Expositionsklasse XA3 (erhöhter Widerstand gegen chemische Angriffe), Wassereindringtiefe < 10 mm (EN 12390-8).

Regards Schachtunterteile

Fonds de regards (selon EN 1917) Schachtunterteile (gemäß EN 1917)

Informations techniques / Technische Informationen

Ouvertures / Öffnungen	Endschacht / Borgne	Entrée / Sortie	Ø Fond / Unterteil
DN mm	mm	mm	DN mm
150	500	500	1.000
200	500	500	1.000
250	500	550	1.000
300	550	600	1.000
400	650	700	1.000
500	750	800	1.000
600	850	900	1.000
700	950	1.000	1.200
800	1.050	1.100	1.200
900	1.150	1.150	1.500
1.000	1.500	1.550	1.500

Si pente max 1% et pas de chute. / Wenn Maximalgefälle 1% und kein Höhenversatz.

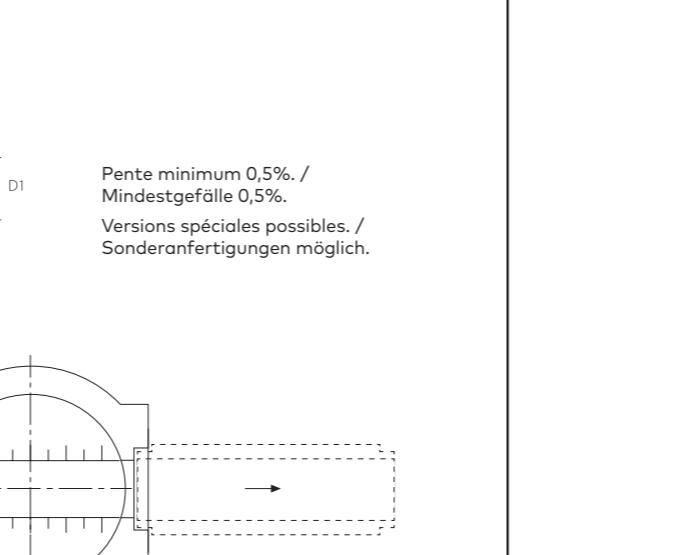
FR

DE

Pour une question de responsabilité, de compatibilité et d'étanchéité, il est recommandé de poser les tuyaux conf. DNA EN 1916 et les regards en provenance de la même usine.

Aus Gründen der Gewährleistung empfehlen wir, dass Rohre gemäß DNA EN 1916 und Schachtelemente vom selben Hersteller geliefert werden.

i Pour toute commande veuillez utiliser le tableau sur notre site internet. / Bitte nutzen Sie für Ihre Bestellungen unser Online-Bestellformular.
Veuillez consulter nos recommandations de pose / Bitte unsere Verlegehinweise beachten
→ www.contern.com



Angle minimum entre deux raccordements en ° Mindestwinkel zwischen zwei Anschlüsse in °

Informations techniques / Technische Informationen

DN 1000	DN 150	DN 200	DN 250	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800
DN 150	30°	31°	33°	39°	45°	51°	55°	55°	65°
DN 200		32°	34°	40°	46°	52°	57°	58°	68°
DN 250			35°	41°	47°	53°	59°	63°	73°
DN 300				42°	48°	54°	61°	68°	80°
DN 400					54°	61°	67°	77°	86°
DN 500						67°	74°	87°	89°
DN 600							81°	90°	92°

DN 1200	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800	DN 900	DN 1000
DN 300	35°	40°	45°	51°	56°	61°	67°	72°
DN 400		45°	51°	56°	61°	67°	72°	80°
DN 500			56°	61°	67°	72°	78°	85°
DN 600				67°	72°	84°	85°	91°
DN 700					90°	93°	95°	100°
DN 800						96°	100°	106°

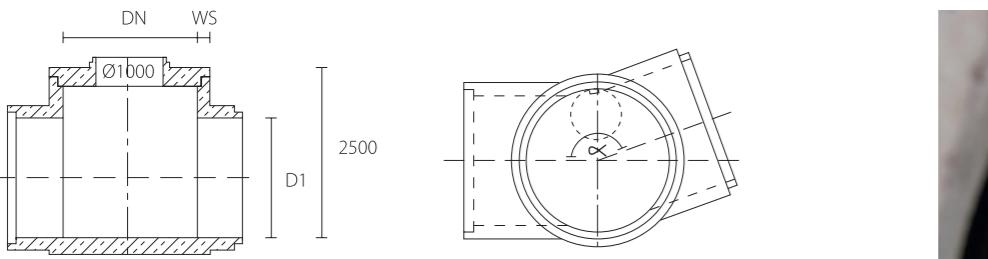
DN 1500	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800	DN 900	DN 1000	DN 1200
DN 300	35°	48°	50°	51°	54°	56°	58°	60°	62°
DN 400	48°	60°	60°	60°	61°	63°	65°	67°	
DN 500	50°	60°	68°	68°	68°	68°	68°	70°	71°
DN 600	51°	60°	68°	77°	77°	77°	77°	77°	76°
DN 700	54°	60°	68°	77°	84°	84°	84°	84°	82°
DN 800	56°	61°	68°	77°	84°	86°	88°	88°	88°
DN 900	58°	63°	68°	77°	84°	88°	95°	95°	96°
DN 1000	60°	65°	70°	77°	84°	88°	95°	96°	98°

Fonds de regards spéciaux (selon EN 1917)
Schachtunterteile in Sonderausführung (gemäß EN 1917)

Informations techniques / Technische Informationen

DN fond en mm / DN Unterteil in mm	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500
hauteur max. mm par pcs / max. lichte Höhe mm pro Teil	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
WS mm	160	170	170	180	200	220	240	300
D1 mm	300–1.200	300–1.400	300–1.500	300–1.600	300–1.800	300–2.000	300–2.200	300–2.200

Nº d'article / Artikel-Nr.								



i Production selon demande du client. Pour obtenir informations et prix,
veuillez vous adresser s.v.p. à notre service de vente /
Herstellung nach Kundenwunsch. Für Information und Preise
wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.



REGARDS TANGENTIELS



Regards Schachtbauteile

FR

Avec sa cheminée de visite DN 1000 sur tuyaux BA DN 800 à 3000, le regard tangentiel est idéal pour accéder à un bassin de rétention ou à un collecteur.

Posé comme un tuyau, il vous permet un gain de temps substantiel.

Il est également possible de l'avoir axé (centré sur le tuyau ou contre une obturation) ou même sur un tuyau avec angle.

Application

Convient aussi bien en espace vert que sous chaussée.

DE

Mit seinem DN 1000er Einstieg, integriert in Stahlbetonrohren des Durchmessers DN 800 bis 3000, eignet sich der Tangentialschacht besonders gut für den Zugang zu einem Rückhaltebecken oder einem Sammler.

Da er wie ein Rohr verlegt wird, sparen Sie viel Zeit bei der Verlegung. Der Tangentialschacht kann axial (zentriert auf das Rohr oder gegen einen Verschluss) gefertigt werden oder in einen Krümmer integriert werden.

Anwendung

Geeignet für den Einbau sowohl im freien Gelände als auch unter der Straße.

Regards tangentiels, type Luxembourg (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Tangentialschäfte, Typ Luxemburg (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten
→ www.contern.com

Informations techniques / Technische Informationen

DN tuyaux en mm / DN Rohre in mm	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
h3 mm	1.040	1.150	1.265	1.370	1.585	1.810	1.920	2.020	2.230	2.450	2.670	2.890	3.050	3.350	3.550
Longueur mm / Länge mm	2.500	2.500	2.500	2.500	2.400	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.000	2.000

Nº d'article / Artikel-Nr.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

i L'angle ne devrait pas dépasser 22,5° suivant DIN 4035. Pour obtenir informations et prix, adressez-vous s.v.p. à notre service de vente. /
Die Abwinklung sollte gemäß DIN 4035 nicht größer als 22,5° sein. Für Information und Preise wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.

* types BE / FR / DE disponibles sur demande. /

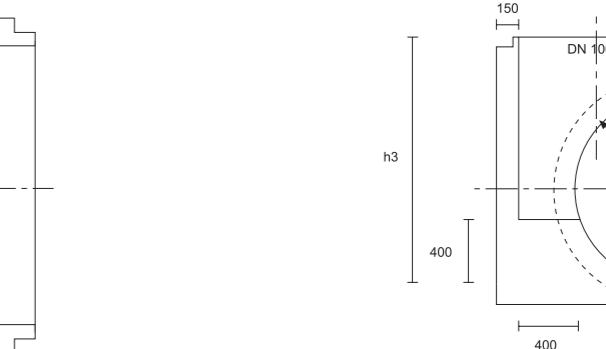
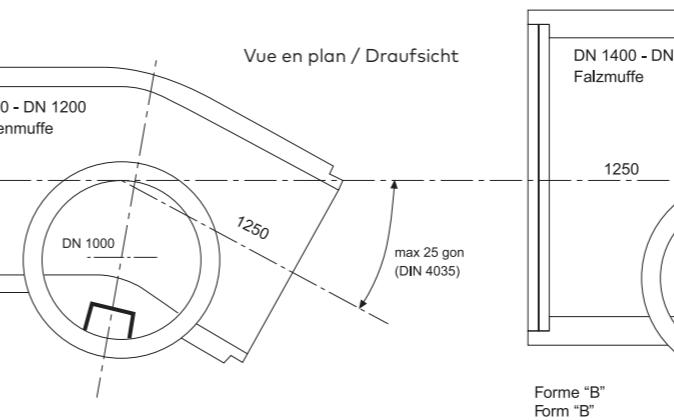
* Typen BE / FR / DE erhältlich auf Anfrage.

Regards pour canalisation posée au sol. / Schächte für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen.

Déviation vers la droite et entrée à droite par rapport au sens d'écoulement /
Abgewinkelt in Fließrichtung nach rechts, Einstieg in Fließrichtung rechts

Droit, avec entrée à droite par rapport au sens d'écoulement /
Gerade, Einstieg in Fließrichtung rechts

Coupe / Schnitt



MARGELLES ET CÔNES



FR

Contern S.A. fabrique des margelles avec manchon et embout (à joints) dans les diamètres nominaux DN 1000, 1200 et 1500. Les hauteurs de construction sont de 500, 750 et 1000 mm.

Pour la transition des regards vers les trappes de couverture, nous fournissons cônes, cônes type Ville de Luxembourg et dalles de recouvrement pour les hauteurs de construction réduites. Les ouvertures d'accès sont généralement de 625 mm ou 800 mm, dans certains cas aussi 1000 mm.

DE

Contern S.A. fertigt Schachtringe mit Muffe und Spitzende zur Verwendung von Dichtmitteln aus Elastomeren in Nennweiten von DN 1000, 1200 und 1500. Die Bauhöhen betragen 500, 750 und 1000 mm.

Zum Übergang von Schachtringen zur Schachtabdeckung stehen Schachthälsse, auch als Konen bezeichnet, Schachthälsse Typ Luxemburg und, bei niedriger Bauhöhe, auch Abdeckplatten zur Verfügung. Die Einstiegsöffnungen betragen in der Regel 625 mm bzw. 800 mm, in Ausnahmefällen auch 1000 mm.

Echelons et étriers Steigisen und Steigbügel

Informations techniques / Technische Informationen

Nº d'article / Artikel-Nr.

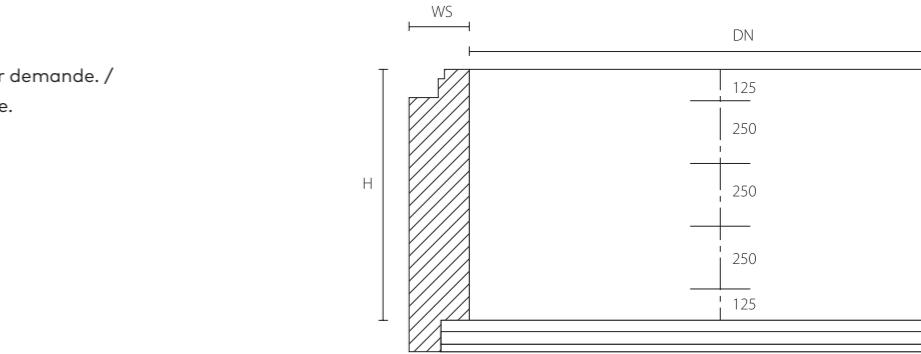
Echelons / Steigbügel DIN 19555 type «B» (acier entouré de PE)	■ 7211002
Etriers / Steigisen DIN 1212E à enfoncez	■ 7211005

Margelles (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Schachtringe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

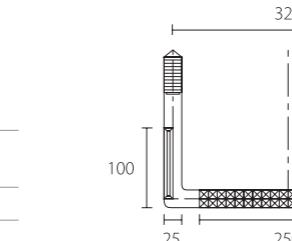
DN mm	1.000	1.200	1.500
h mm	500	750	1.000
WS mm	120	120	135
Poids en kg / Gewicht in kg	490	762	990
Nº d'article / Artikel-Nr.			
■ 7210503 ■ 7210753 ■ 7210013 ■ 7212503 ■ 7212753 ■ 7212013 ■ 7215503 ■ 7215753 ■ 7215013			

Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten
→ www.contern.com

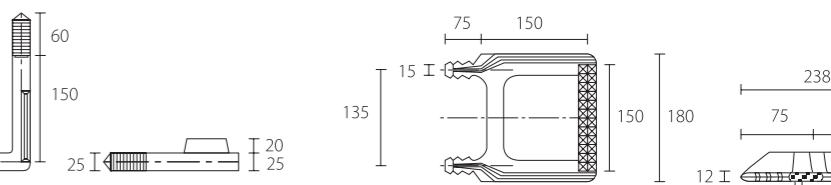


i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, distance standard 250 mm. Exécutions spéciales sur demande. /
Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm. Sonderausführungen auf Anfrage.

Echelons DIN 19555 type «B» (acier entouré de PE). /
Steigbügel DIN 19555 Typ „B“ (Stahl PE ummantelt).



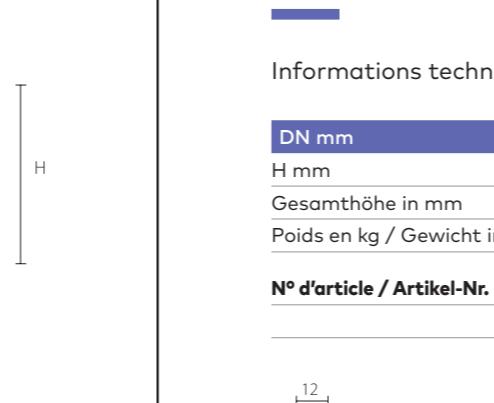
Etriers DIN 1212 E à enfoncez. /
Steigisen DIN 1212 E einschlagbar.



**Cônes excentriques (selon EN 1917 + DIN 4034-1)
Schachthälsse (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)**

Informations techniques / Technische Informationen

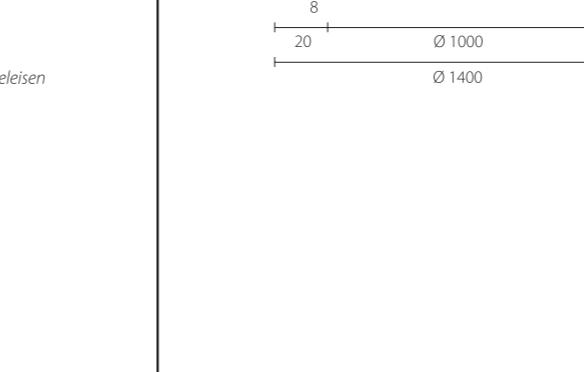
DN mm	1.000/625	1.000/625	1.000/800	1.200/625	1.200/625	1.500/625
H mm	350	600	600	600	850	600
WS mm	120	120	150	135	150	
Poids en kg / Gewicht in kg	225	590	945	730	730	1.100
N° d'article / Artikel-Nr.						
	■ 7076099	■ 7210993	■ 7210953	■ 7212993	■ 7085305	■ 7215993



**Cônes excentriques type « Ville de Luxembourg »
Schachthälsse Typ „Ville de Luxembourg“**

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.000/625
H mm	700
Poids en kg / Gewicht in kg	600
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7210995



Veuillez consulter nos recommandations de pose /

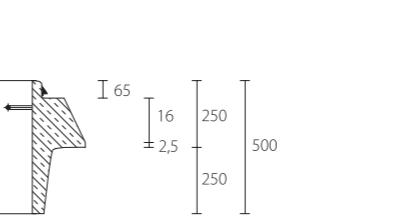
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

➔ www.contern.com

**Pieds de margelle type « Ville de Luxembourg »
Fußauflagerung Typ „Ville de Luxembourg“**

Informations techniques / Technische Informationen

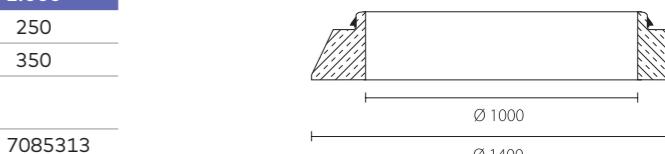
DN mm	1.000
H mm	500
Gesamthöhe in mm	500
Poids en kg / Gewicht in kg	350
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085313
	■ 7210989



**Pieds de margelle pour regards maçonnés (selon EN 1917 + DIN 4034-1)
Fußauflagerung für gemauerte Schächte (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)**

Informations techniques / Technische Informationen

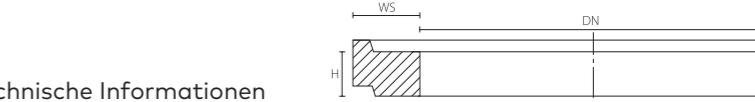
DN mm	1.000
H mm	250
Gesamthöhe in mm	500
Poids en kg / Gewicht in kg	600
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085313
	■ 7210989



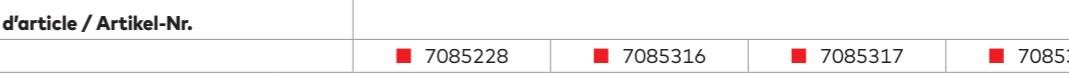
**Anneaux de surhaussement (selon EN 1917 + DIN 4034-1)
Auflageringe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)**

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	625			
h mm	40	60	80	100
WS mm	120	120	120	120
kg par pièce	35	42	54	66
pièce par palette	20	17	13	10
kg par palette	840	672	648	660
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085308	■ 7076771	■ 7076781	■ 7076791



DN mm	800			
h mm	40	60	80	100
WS mm	120	120	120	120
kg par pièce	42	50	66	85
pièce par palette	20	15	12	10
kg par palette	1.008	200	792	850
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085228	■ 7085316	■ 7085317	■ 7085318



Dalles de recouvrement à collet (selon EN 1917 + DIN 4034-1)

Abdeckplatten mit Muffe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.000	1.200	1.500
d mm	625	800	625
H mm	200	200	200
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076301 ■ 7076805 ■ 7076415 ■ 7076815 ■ 7076421 ■ 7076825		

i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, hauteur standard 250 mm. / Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm.

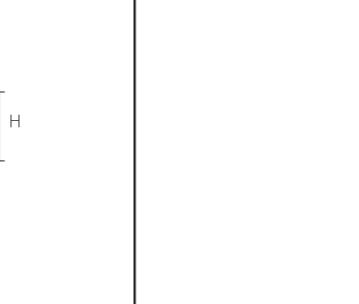
Dalles de réduction à collet (selon EN 1917 + DIN 4034-1)

Übergangsplatten mit Muffe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

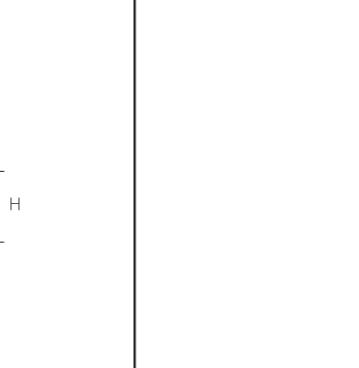
DN mm	1.200	1.500	1.500
d mm	1.000	1.000	1.200
H mm	315	315	315
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076419 ■ 7076422 ■ 7076423		

i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, hauteur standard 250 mm. / Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm.
Autres dimensions sur demande. / Andere Abmessungen auf Anfrage.



Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com



Veuillez svp consulter nos recommandations de pose
→ www.contern.com

FR

Joint

Pour tous les éléments de regard selon DIN 4034-1, nous préconisons l'utilisation de l'élastomère combiné « DS SDV SEAL » en tant que joint et élément de transfert de charge (anneau de tuyau fermé en élastomère, rempli de sable fin).

Si, contrairement à notre recommandation, d'autres joints ou systèmes d'équilibrage de charge sont utilisés, aucune plainte éventuelle (p. ex. étanchéité, stabilité des regards etc.) ne pourra être acceptée, car après le remblayage, les preuves de la bonne assise du joint d'étanchéité et de l'équilibrage de charge correct ne peuvent pas être fournies.

Selon la norme DIN 4034-1: 2019, chapitre 4.3.15 *Transfert de charge entre les éléments de regards préfabriqués* s'applique:

« ... Il faut assurer un transfert de charge vertical et uniforme entre tous les éléments préfabriqués avec trou d'homme. Les irrégularités dans les zones d'appui doivent être compensées. Cela peut par exemple être atteint de la manière suivante:

- Éléments de transfert de charge comme un anneau de tuyau fermé en élastomères, rempli de sable fin;
- Éléments de transfert de charge en élastomère plastique ou PVC, sans sable de remplissage;
- Couche de mortier frais selon DIN 19573 sur la zone de contact. ... »

Bitte unsere Verlegehinweise beachten
→ www.contern.com

DE

Dichtungen

Für alle Schachtelelemente gemäß DIN 4034-1, die von der Contern S.A. geliefert werden, empfehlen wir die Verwendung des Kombi-Elastomer „DS SDV SEAL“ als Dichtung und Lastübertragungselement (geschlossener Schlauchring aus Elastomeren, mit Feinsand gefüllt). Kommen entgegen unserer Empfehlung andere Dichtungen bzw. Lastausgleichssysteme zur Anwendung, können leider etwaige Reklamationen bezüglich der Schachtelelemente (z.B. Dichtheit, Standfestigkeit usw.) nicht anerkannt werden, da nach dem Verfüllen die Nachweise für die ordnungsgemäßen Positionierung der Dichtung und einen normgemäßen Lastausgleich nur mit einem unverhältnismäßig hohen Aufwand erbracht werden können.

Gemäß DIN 4034-1:2019, Abschnitt 4.3.15 *Lastübertragung zwischen Schachtfertigteilen* gilt:

„ ... Es ist eine gleichmäßige, vertikale Lastübertragung zwischen allen Schachtfertigteilen sicherzustellen. Unebenheiten in Auflagerbereichen sind auszugleichen. Dies kann z. B. erreicht werden durch folgende Bauarten:

- Lastübertragungselemente als geschlossener Schlauchring aus Elastomeren, mit Feinsand gefüllt;
- Lastübertragungselemente aus plastischem Elastomer oder Kunststoff, ohne Sandfüllung;
- Frischmörtelschicht nach DIN 19573 auf der Aufstandsfläche. ...“

Bitte unsere Verlegehinweise beachten
→ www.contern.com

FR

Avantages

- Rapidité et sécurité de pose grâce au joint lubrifié et répartition des charges en un élément
- Montage répétitif possible
- Diminution des charges latérales sur le joint
- La répartition des charges se voit de l'intérieur lors de la visite du regard
- La répartition des charges permet de fermer les joints verticaux et évite la pénétration d'eaux résiduelles ou d'humidité.

DE

Vorteile

- Schnelle und sichere Montage durch vorgeschmierte Dichtung und Lastausgleich in einem Element
- Problemlos mehrfach montierbar
- Entlasten der Dichtung von Seitenlasten durch den Gleitmantel im Spalt zwischen Schulter und Muffe
- Der ausgeführte Lastausgleich ist bei der Schachtbegehung sichtbar
- Der Lastausgleich schließt die Stoßfugen weitgehend ab und verhindert so das Eindringen von Schwitz- oder Oberflächenwasser.

**Joint SDV Seal
SDV Seal Dichtung**

avec répartition de charge intégrée / mit integriertem Lastausgleich

**Joint SG
SG Dichtung**

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	SG	SDV Seal
DN 1000	7393010	7394110
DN 1200	7393012	7394112
DN 1500	7393015	7394115

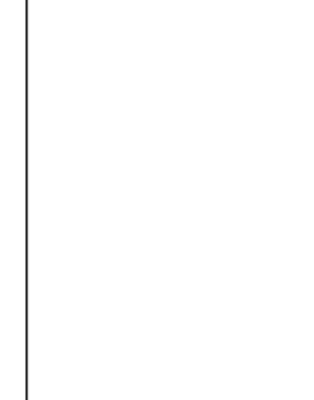
Nº d'article / Artikel-Nr.

DN 1000	7393010	7394110
DN 1200	7393012	7394112
DN 1500	7393015	7394115

**Besoin de joint
Dichtung benötigt**

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	SG	SDV Seal
Fond de regard / Schachtunterteil (\varnothing 1000/1200/1500)	oui/ja	oui/ja
Margelle / Schachtring	oui/ja	oui/ja
Cône / Schachthals	non/nein	non/nein
Pieds de margelle / Fussauflagering	oui/ja	oui/ja
Anneau de surhaussement / Auflagering	non/nein	non/nein
Dalle de réduction / Übergangsplatte	oui/ja	oui/ja

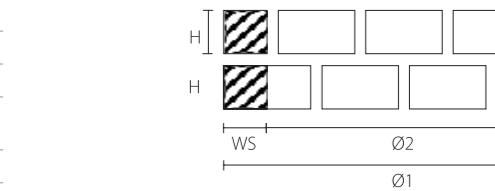
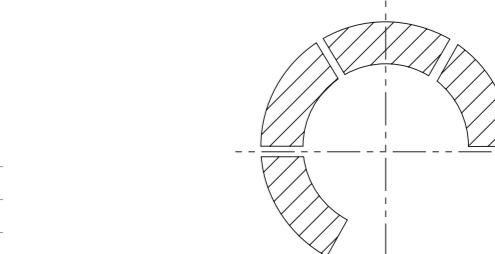
**Briques radiales en béton
Schachtmauersteine aus Beton**

Informations techniques / Technische Informationen

\varnothing 2 en mm / \varnothing 2 in mm	1.000
\varnothing 1 en mm / \varnothing 1 in mm	1.400
H mm	200
WS mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	39
pièces par tour / Stückzahl pro Kreis	8
pièces par palette / Stück pro Palette	30
kg par palette / kg pro Palette	1.248

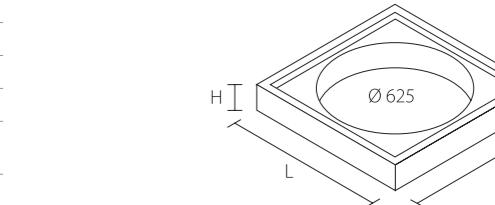
Nº d'article / Artikel-Nr.	
	7018001

En complément: cônes \varnothing 1.000 + pied de margelle. / Passend hierzu: Schachthals \varnothing 1.000 + Fußeinlage.

**Cadres carrés de support pour couvercles
Quadratische Übergangsplatte für Schachtabdeckung**

Informations techniques / Technische Informationen

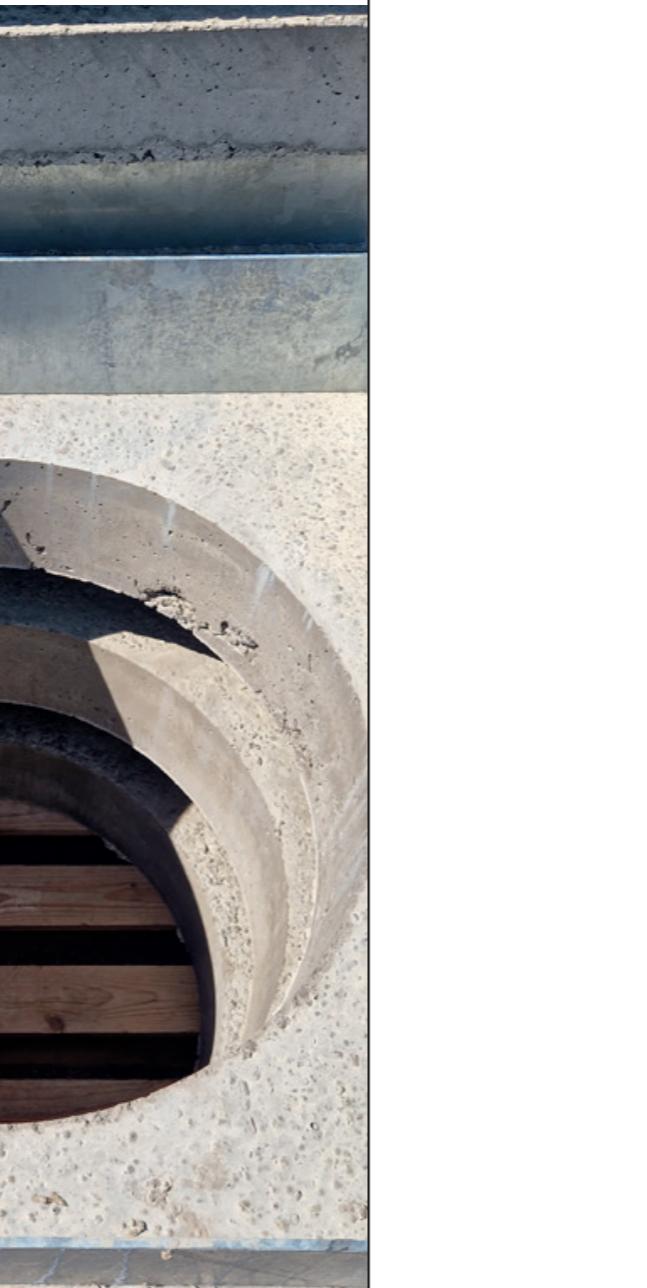
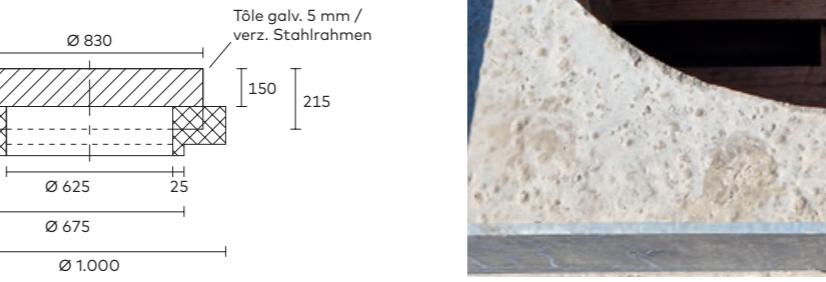
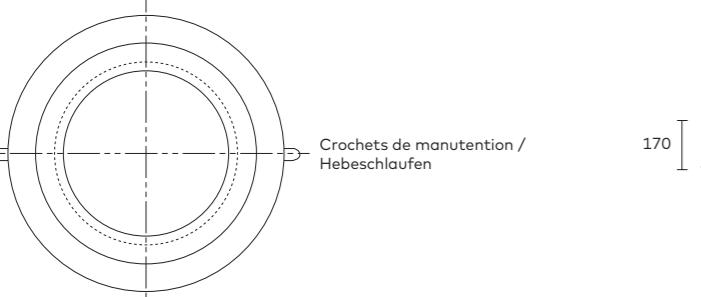
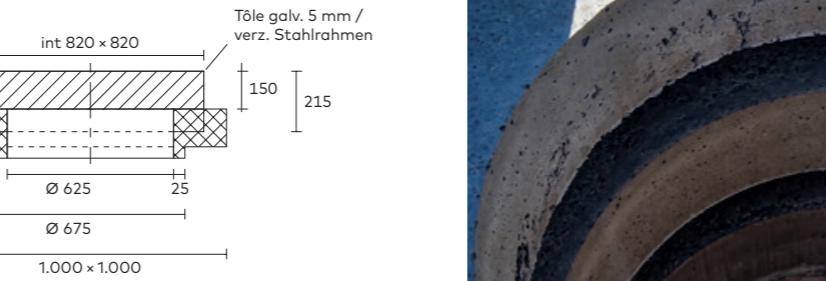
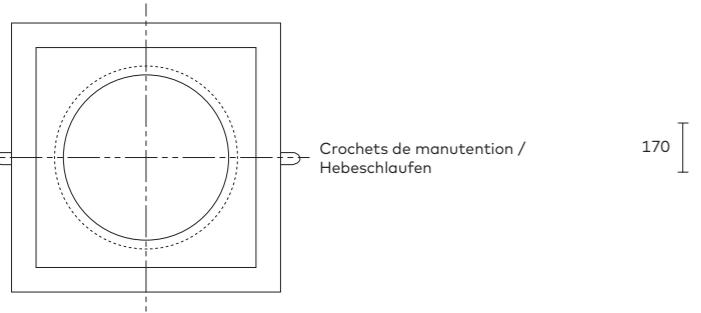
H mm	130
L mm	1.000
B mm	1.000
kg par pièce / kg pro Stück	187
Nº d'article / Artikel-Nr.	
	7075001



Dalles intermédiaires avec cadre en acier galvanisé – Modèle Ville de Luxembourg
Übergangsplatten mit verzinktem Stahlrahmen – Modell Ville de Luxembourg

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	Typ II (165 mm)	Typ II (165 mm)
Pièces par palette / Stück pro Platte	Carrée / Quadratisch	Ronde / Rund
5	5	
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076127	■ 7076128



RAPPES & GRILLES



s et les couvercles de regards de
entre les dimensions et la forme,
r classe de résistance (de A15 à
rouillage, retenue d'eau, écusson
, amortissement, ...), la situation
es hauteurs de construction, le
n/fonte), la ventilation, etc.

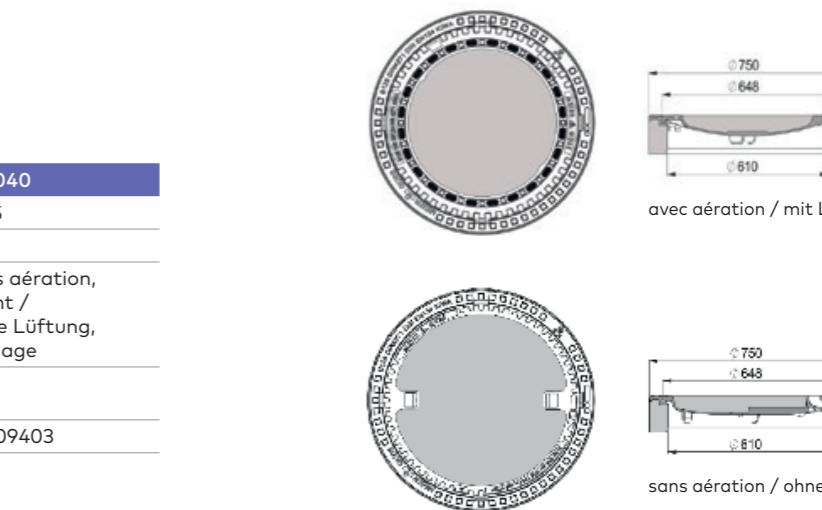
sir de vous conseiller.

ten bei Schachtdeckungen
kungen sind sehr umfangreich.
neben Maß und Form, durch
von A15 bis F900), ihre Technik
kstau, Stadtwappen, Öffnungs-
jeweilige Einbausituation (zum
der zum Einwalzen), Bauhöhen,
on/Guss), Ventilation, usw.

s rondes pour regards classe B 125
Staubdeckungen rund Klasse B 125

Informations techniques / Technische Information

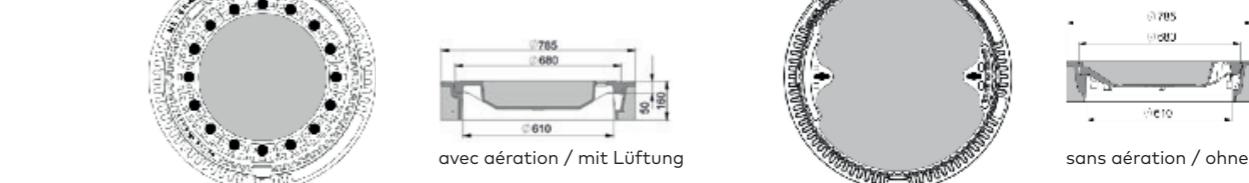
/ Referenz	MG102030	MG102031
asse	B 125	B 125
libre mm / lichte Weite in mm	610	610
tiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, sans joint / BEGU/GG mit Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG sans joint / BEGU/GG ohne Einlage
/ Artikel-Nr.	■ 502-1009401	■ 502-1009402



s rondes pour regards classe D 400
Abdeckungen rund Klasse D 400

Informations techniques / Technische Information

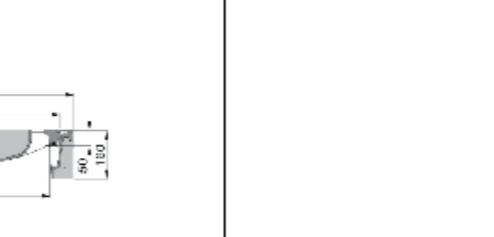
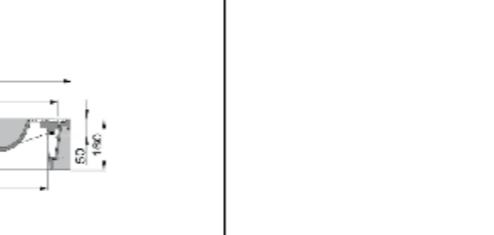
/ Referenz	MG104030	MG104031	MG104040	MG104041
asse	D 400	D 400	D 400	D 400
libre mm / lichte Weite in mm	610	610	610	610
tiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, sans joint / BEGU/GG mit Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG avec aération, avec joint / BEGU/GG mit Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, sans joint / BEGU/GG ohne Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG sans aération avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung mit Einlage
/ Artikel-Nr.	■ 502-1001001	■ 502-1001002	■ 502-1001005	■ 502-1001006



Trappes carrées pour regards classe D 400 Schachtabdeckungen quadratisch Klasse D 400

Informations techniques / Technische Informationen

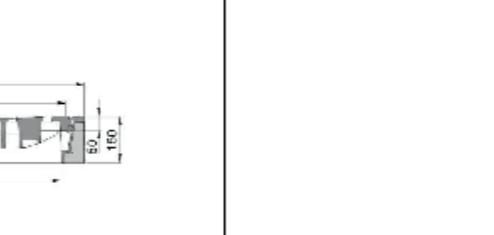
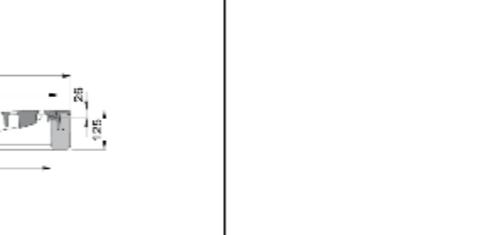
référence / Referenz	MG104051	MG104061
Classe / Klasse	D 400	D 400
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, avec joint / BEGU/GG mit Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1001102	■ 502-1001104



Grilles en fonte Aufsätze für Straßeneinläufe

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG202230	MG203230
Classe / Klasse	B 125	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Muldenform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, avec joint / BEGU/GG Muldenform, mit Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1340216	■ 502-1340211



SIPHONS & GRILLES EN FONTE



option avec paniers de
et déchets, les siphons en
révenir le développement
nt l'écoulement des eaux
re installés partout dans
le nos rigoles en béton et

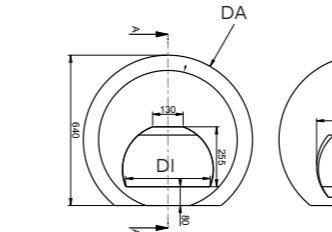
en so konzipiert, dass sie
n. Sie sind mit Dichtung
en ausgestattet. Contern
Betonsinkkästen an, die
Gusseisenabdeckungen

Siphons – Modèle luxembourgeois P&Ch
Sinkkästen – Luxemburgisches Modell P&Ch

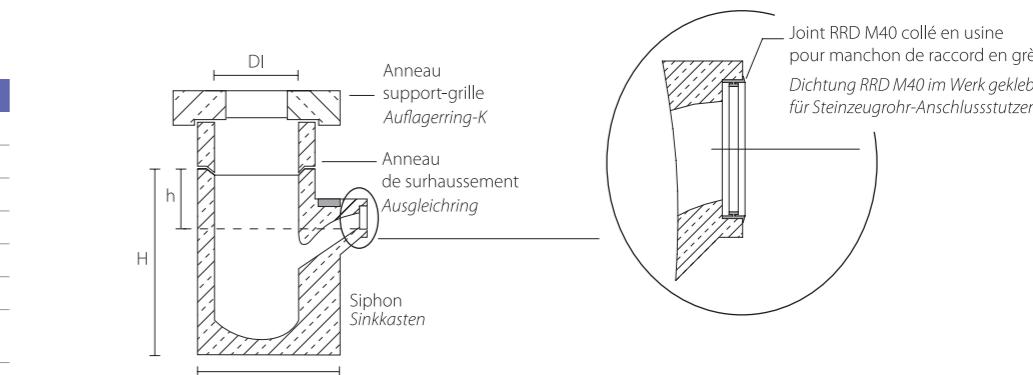
Informations techniques / Technische Information

Siphon / Ablauf – Type « Ponts et Chaussées » & « Ville de Luxembourg »		
I en mm / H in mm	550	
en mm / h in mm	220	
DA en mm / DA in mm	550	
DI en mm / DI in mm	450	
g par pièce / kg pro Stück	210	
pièces par palette / Anzahl pro Palette	3	
№ d'article / Artikel-Nr.	7068004	

i Pièce d'adaptation anneau U pour tuyaux PVC/KG 2000 PP Ø 150 mm livrable sur demande (Art. 7050465)



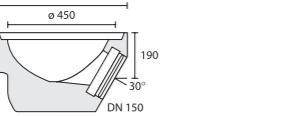
Anneau support-grille / Auflagering-K	500 x 500	500 x 500
l en mm / H in mm	standard	s
DA en mm / DA in mm	150	
DI en mm / DI in mm	720	
g par pièce / kg pro Stück	360	360
pièces par palette / Anzahl pro Palette	118	
	10	
N° d'article / Artikel-Nr.		
	7161076	■



Anneau de surhaussement classique / Ausgleicherring		
H en mm / H in mm	60	150
DA en mm / DA in mm	550	550
DI en mm / DI in mm	450	450
kg par pièce / kg pro Stück	12	29
Nº d'article / Artikel-Nr.		
	■ 7068007	■ 7068011

Siphons – Modèle Ville d'Esch-sur-Alzette
Sinkkästen – Modell Ville d'Esch-sur-Alzette
Informations techniques /
Technische Informationen

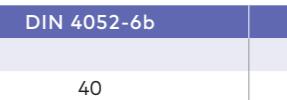
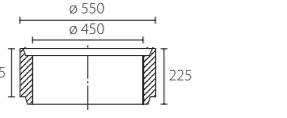
Elément de base / Boden DN 150	DIN 4052-1a
kg par pièce / kg pro Stück	96



Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301002
----------------------------	--------------

Informations techniques /
Technische Informationen

Pièce intermédiaire / Zwischenteil	DIN 4052-6b	DIN 4052-6a	DIN 4052-11 Cône tronqué / Schachtkonus
kg par pièce / kg pro Stück	40	60	53



Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301072	■ 5021301071	■ 5021301070
----------------------------	--------------	--------------	--------------

Informations techniques /
Technische Informationen

Anneau de support pour grille / Auflagering	DIN 4052-10b	DIN 4052-10b
conviennent pour grilles 300/500 mm / passend für Aufsätze 300/500 mm	9	29

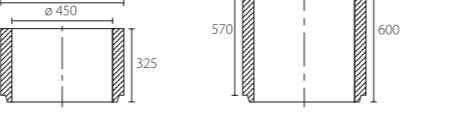


kg par pièce / kg pro Stück	9	29
-----------------------------	---	----

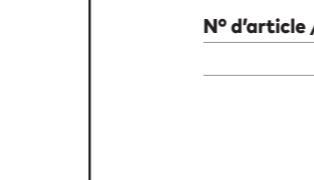
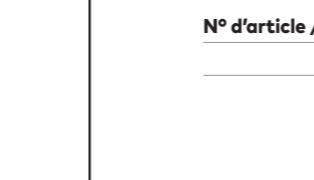
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301035	■ 5021301032
----------------------------	--------------	--------------

Informations techniques /
Technische Informationen

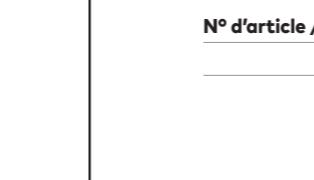
Rallonge / Schaft	DIN 4052-5c	DIN 4052-5b	DIN 4052-5d
kg par pièce / kg pro Stück	40	60	110



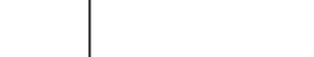
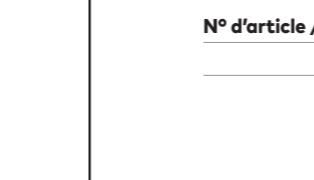
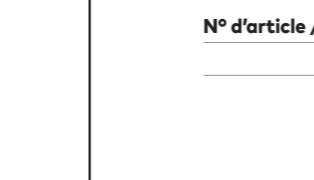
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301069	■ 5021301068	■ 5021301006
----------------------------	--------------	--------------	--------------



Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301011	■ 5021301014
----------------------------	--------------	--------------



Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301051	■ 5021301053
----------------------------	--------------	--------------



Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301032
----------------------------	--------------

Paniers en acier galvanisé (selon DIN 4052, DN 450 mm)
Verzinkte Eimer (gemäß DIN 4052, DN 450 mm)

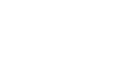
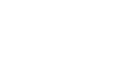
Informations techniques / Technische Informationen

Panier pour grilles 500/500 mm / Eimer für Aufsätze 500/500 mm

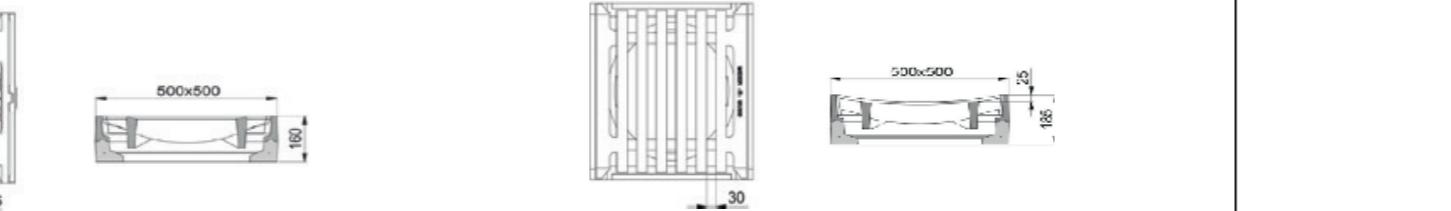
Modèle long avec 4 rangées de fentes / langes Modell mit 4 Schlitzreihen	Modèle court avec 1 rangée de fentes / kurzes Modell mit 1 Schlitzreihe
kg par pièce / kg pro Stück	6,2

Exemples de combinaisons pour siphons
(selon DIN 4052, DN 450 mm)
Kombinationsbeispiele für Abläufe
(gemäß DIN 4052, DN 450 mm)

Nº d'article / Artikel-Nr.



Grilles carrées en fonte (classe C)
Quadratische Aufsätze für Strasseneinläufe
(Klasse C)



Informations techniques / Technische Informationen

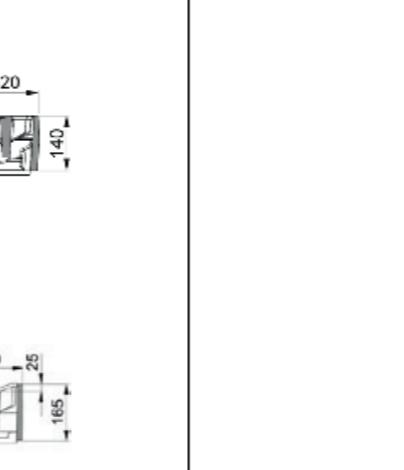
référence / Referenz	MG203350	MG203351	MG203450	MG203451
Classe / Klasse	C 250	C 250	C 250	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	500×500	500×500	500×500	500×500
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG plate, sans joint / BEGU/GG Pultform, ohne Einlage	BEGU/GG plate, avec joint / BEGU/GG Pultform, mit Einlage	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Rinnenform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, avec joint / BEGU/GG Rinnenform, mit Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1304121 ■ 502-1304122 ■ 502-1304126 ■ 502-1304127			

i Disponibles jusque classe D / Erhältlich bis Klasse D

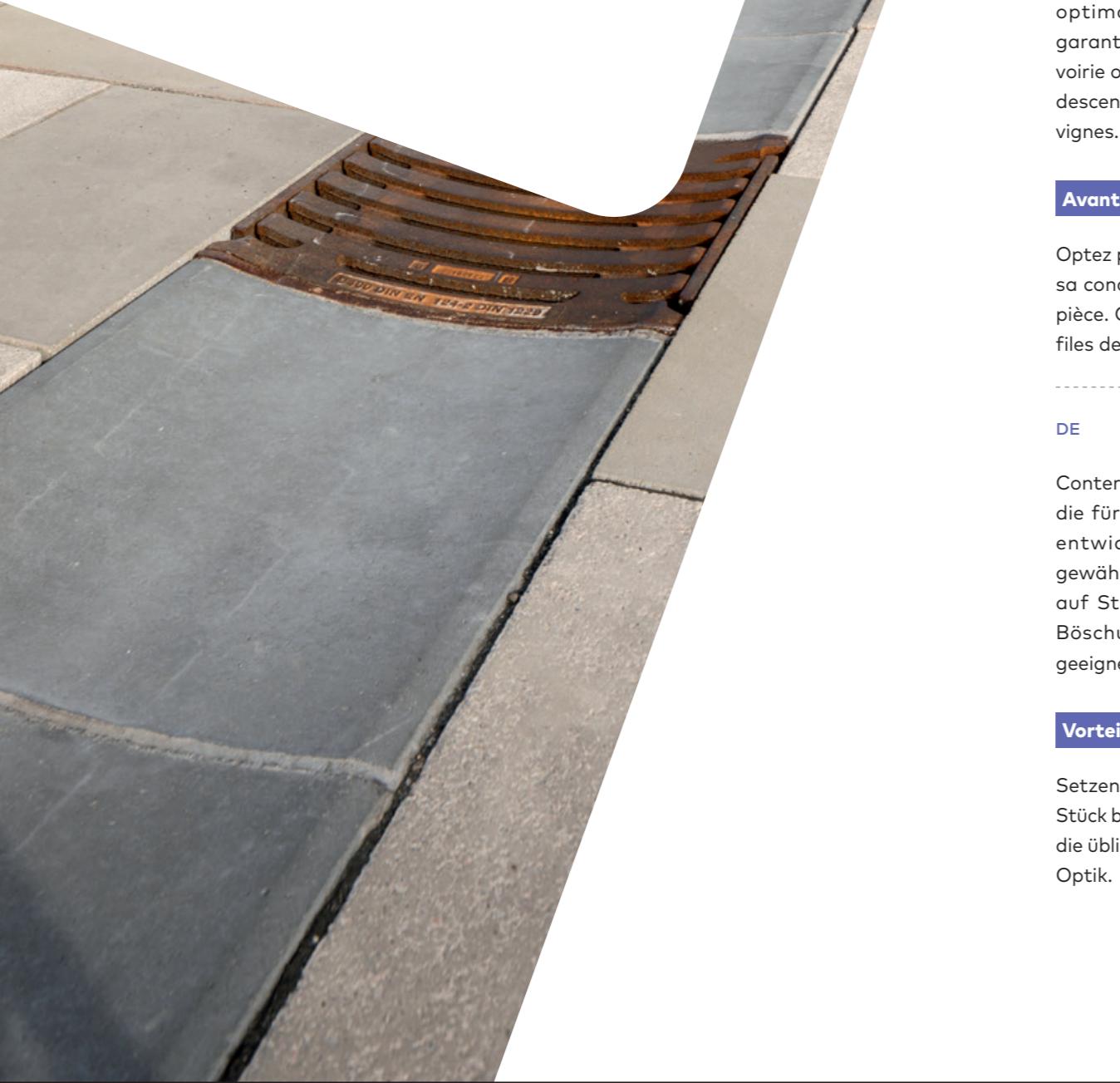
Grilles rectangulaires en fonte (classe C)
Längsaufsätze für Strasseneinläufe (Klasse C)

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG203510	MG203660
Classe / Klasse	C 250	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	300×500	300×500
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG plate, sans joint / BEGU/GG Pultform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Rinnenform, ohne Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1308200 ■ 502-1308100	



RIGOLES



FR

Découvrez nos rigoles en béton conçues pour l'évacuation optimale des eaux de surface. Nos rigoles plates garantissent une gestion efficace des eaux pluviales en voirie ou sur terrains industriels, tandis que nos caniveaux descentes d'eau sont parfaites pour les talus et dans les vignes.

Avantages

Optez pour l'innovation avec Akvoline, qui se démarque par sa conception originale, formant une rigole en une seule pièce. Cette solution est plus rapide à poser que les trois files de pavés habituels.

DE

Contern S.A. bietet verschiedene Typen von Betonrinnen, die für die optimale Ableitung von Oberflächenwasser entwickelt wurden. Unsere flachen Muldenrinnen gewährleisten ein effizientes Ableiten von Regenwasser auf Straßen oder Industriegeländen, während unsere Böschungsrinnen perfekt für Hänge und Weinberge geeignet sind.

Vorteile

Setzen Sie auf Innovation mit der Akvoline, die aus einem Stück besteht. Diese Lösung lässt sich schneller verlegen als die üblichen drei Reihen Pflastersteine bei gleichbleibender Optik.

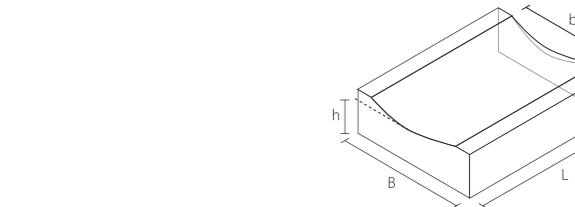
Rigoles plates Muldenrinnen

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	300	500	500	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	300	400	500	800
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	190	350	400	700
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	50	110	110	150
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	20	77,5	85	100
kg par pièce / kg pro Stück	11,25	47	54	113
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	90	24	24	10
kg par palette / kg pro Palette	1.013	1.124	1.296	1.130

Nº d'article / Artikel-Nr.

Beton gris / Beton grau	■ 7161031	■ 7161051	■ 7053021
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7053204	■ 7161034	■ 7161054



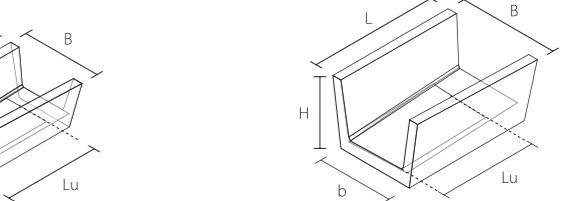
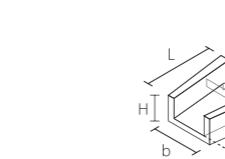
Descentes d'eau Böschungsrinnen

Informations techniques / Technische Informationen

	petit débit / geringe Durchlaufmenge	moyen débit / mittlere Durchlaufmenge	grand débit / hohe Durchlaufmenge
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500	750	750
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	470	490	540
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	340	390	440
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	150	260	310
Longueur utile (Lu) en mm / Nutzlänge (L) in mm	460	650	650
kg par pièce / kg pro Stück	38,5	89	104
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	25	7	7
kg par palette / kg pro Palette	962,5	623	728

Nº d'article / Artikel-Nr.

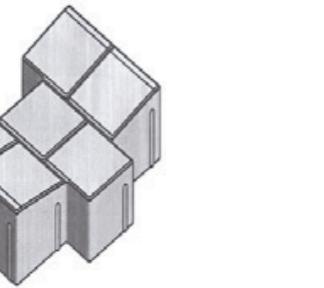
	■ 7050001	■ 7050012	■ 7050011
--	-----------	-----------	-----------



Pavé pour rigole Muldenrinnenstein

Informations techniques / Technische Informationen

Désignation / Bezeichnung	Akvoline
Norme de produit / Produktnorm	EN 1338
Longueur / Länge (mm)	316
Largeur / Breite (mm)	496
Epaisseur à l'extérieur / Dicke aussen im Randbereich (mm)	140
Epaisseur au milieu / Dicke mittig in der Sohle (mm)	120
Classe de résistance à l'abrasion / Abriebwiderstandsklasse	4
Marquage résistance à l'abrasion / Kennzeichnung Abriebwiderstand	I
Rectitude Classe / Winkligkeit Klasse	2
Marquage Rectitude / Kennzeichnung Winkligkeit	K
Aggression Climatique Classe / Witterungsbeständigkeit Klasse	3
Marquage agression climatique / Kennzeichnung Witterungsbeständigkeit	D
Surface selon palette de couleurs / Oberfläche entsprechend Farbpalette	brutes / klassisch
Besoin (pcs/m) / Bedarf (Stück/M)	3,13
Poids (kg/pc) / Gewicht (kg/Stück)	45



FR

Pavé pour caniveaux

La rigole AKVOLINE au format 500×320 mm (largeur × longueur) est utilisée pour la construction de caniveaux dans les zones de circulation (notamment au milieu des chaussées).

La pose est facilitée par le fait que le creux est déjà préfabriquée.

Avantages

- Durable grâce à l'utilisation d'un béton résistant au gel-dégel et à haute résistance à la compression et à la flexion.
- Fabrication suivant EN 1339 avec le plus haut niveau de qualité.
- Pose simplifiée sur lit de pose plat. Inclinaison préfabriquée.

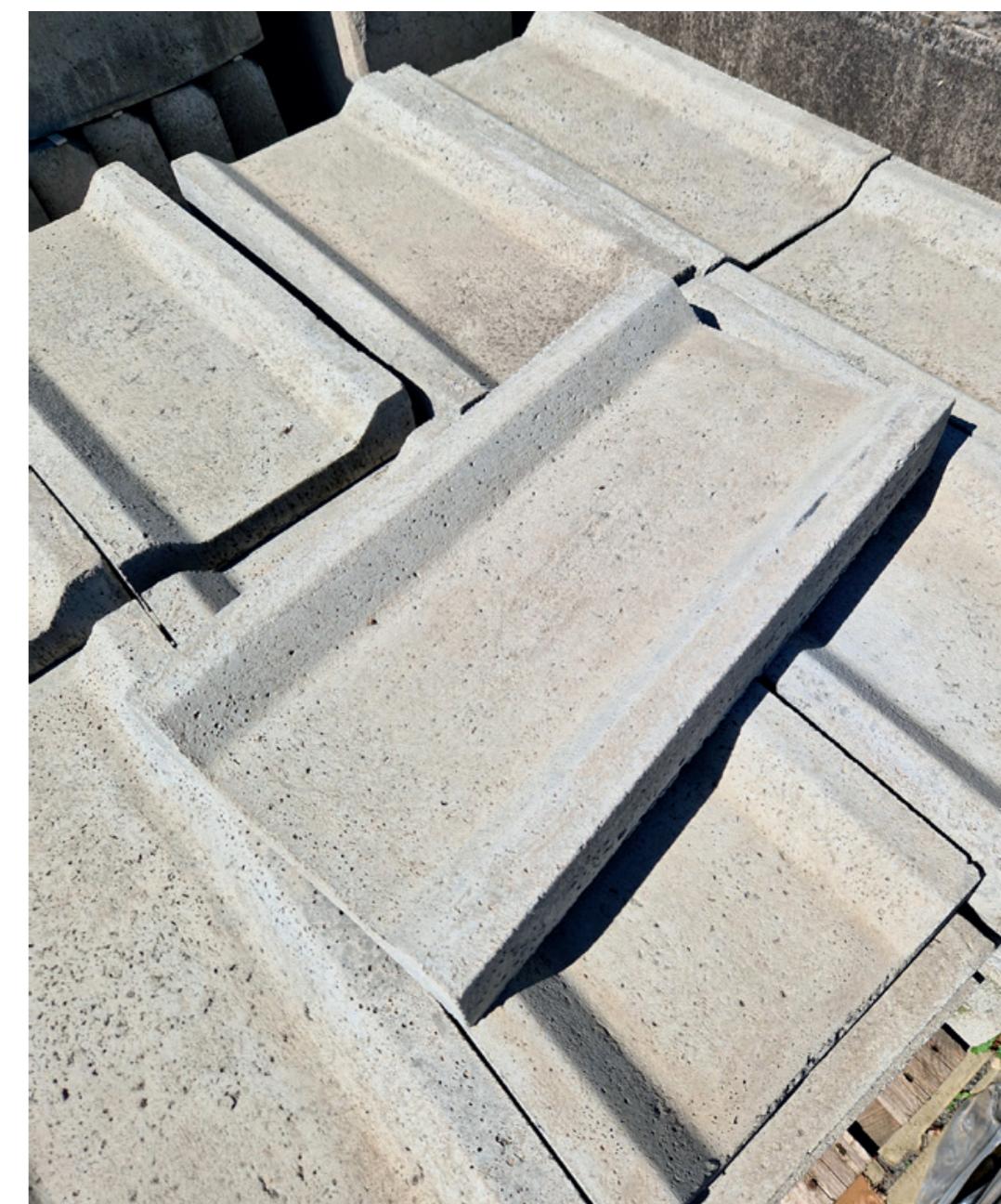
DE

Muldenrinnenstein

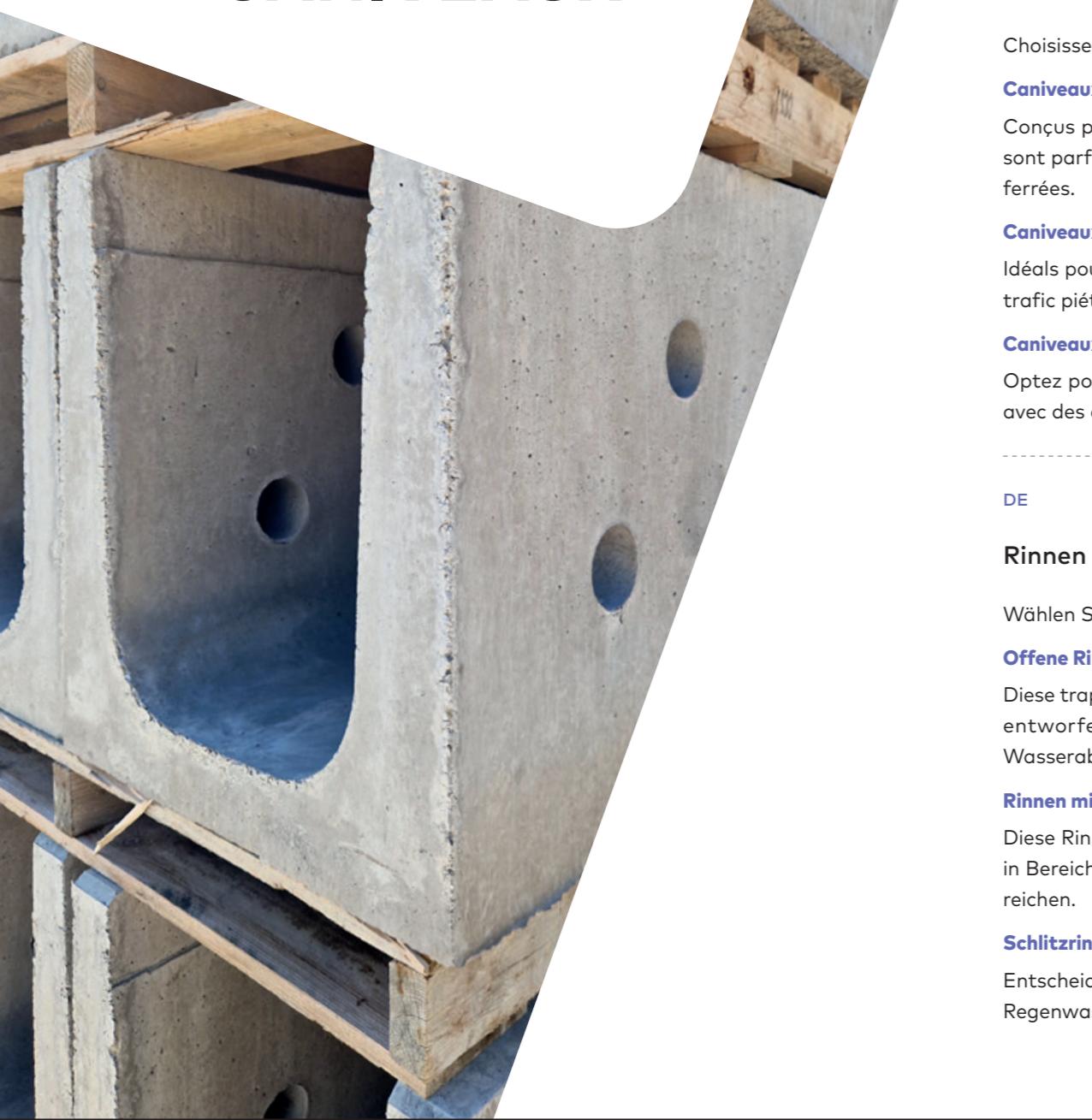
AKVOLINE-Muldenrinnensteine im Format 500×320 mm (Breite×Länge) werden zum Bau von Entwässerungsritten innerhalb von Verkehrsflächen eingesetzt. Vereinfachtes Verlegen, da die Mulde bereits von Werk aus gefertigt ist.

Vorteile

- Dauerhaft durch den Einsatz eines frost-tausalzbeständigen Betons mit hoher Druck- und Biegezugfestigkeit.
- Fertigung nach EN 1339 mit höchstem Qualitätsniveau.
- Wird auf einem ebenen Verlegebett verlegt. Muldenform von Werk aus integriert.



CANIVEAUX



FR

Caniveaux

Choisissez la solution d'évacuation adaptée à vos besoins :

Caniveaux à ciel ouvert

Conçus pour les espaces non circulés, ces rigoles trapézoïdales sont parfaites pour la gestion efficace des eaux le long des voies ferrées.

Caniveaux à grilles ou couvercles

Idéals pour évacuer les eaux de surface dans des zones allant du trafic piétonnier au trafic aérien.

Caniveaux à fente

Optez pour une évacuation rapide et discrète des eaux pluviales avec des caniveaux à ouvertures réduites.

DE

Rinnen

Wählen Sie das richtige Entwässerungssystem:

Offene Rinnen

Diese trapezförmigen Rinnen wurden für nicht befahrene Flächen entworfen und eignen sich hervorragend für die effiziente Wasserableitung entlang von Bahnstrecken.

Rinnen mit Deckel oder Gitterrost

Diese Rinnen sind ideal für die Ableitung von Oberflächenwasser in Bereichen, die vom Fußgängerverkehr bis hin zum Flugverkehr reichen.

Schlitzrinnen

Entscheiden Sie sich für eine schnelle und diskrete Ableitung von Regenwasser mit Rinnen mit geringer Schlitzweite.



Fossés trapézoïdaux CFL Trapezschalen CFL

Informations techniques /
Technische Informationen



Non armé / Nicht bewehrt	FTR 1
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000
Volume en litres / Volumen in Liter	133
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	550
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	300
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	300
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	5
kg par pièce / kg pro Stück	155
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7064002



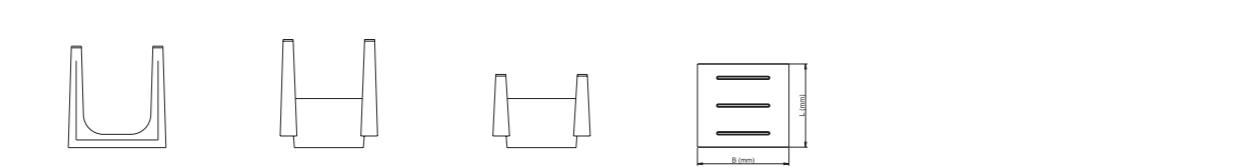
Informations techniques /
Technische Informationen

Armé / Mit Bewehrung	FTR A	FTR B	FTR C
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	1.000	850	720
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	500	425	360
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	700	595	500
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	600	495	400
kg par pièce / kg pro Stück	410	345	283
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7064319	■ 7064320	■ 7064326

Pièces de raccord A → B et B → C disponibles. Egalement livrables avec perforations. Uniquement disponibles sur demande / Übergangsstücke A → B und B → C verfügbar. Auch mit Entwässerungslöchern lieferbar. Erhältlich nur auf Anfrage.

Caniveaux CFL

Rinne CFL

Informations techniques /
Technische Informationen

Armé / Mit Bewehrung

	M80-15	M60-15	H58	H37	Couvercle
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	619	587	585	585	550
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	820	610	650	440	50
kg par pièce / kg pro Stück	460	315	270	190	42
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7057540	■ 7057539	■ 7057542	■ 7057541	■ 7057543

Demi buses en béton
Halbschalen aus Beton

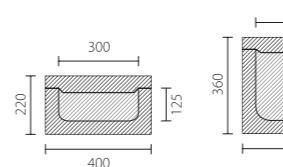
Informations techniques / Technische Informationen

Diamètre en mm / Durchmesser in mm	300	400	500
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	320	400	450
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	305	360
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	190	240	290
Epaisseur (s1) en mm / Stärke (s1) in mm	60	60	60
Epaisseur (s) en mm / Stärke (s) in mm	60	60	60
kg par pièce / kg pro Stück	80	112	160
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7079001	■ 7079002	■ 7079003



Caniveaux avec couvercles superposés

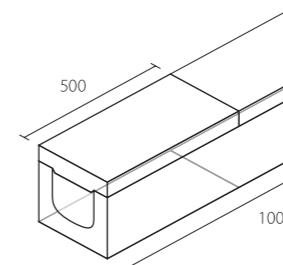
Rinnen mit aufliegendem Deckel

Informations techniques /
Technische Informationen

Caniveaux / Rinnsteine

	Type / Typ 2	Type / Typ 3	Type / Typ 4
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	160	300	300
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	260	400	400
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	175	175	315
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	125	125	265
kg par pièce / kg pro Stück	63	8	6
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	14	8	6
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7057011	■ 7057012	■ 7057013

Nº d'article / Artikel-Nr.

Informations techniques /
Technische Informationen

Couvercle / Abdeckung	Type / Typ 2	Type / Typ 3	Type / Typ 4
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500	500	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	260	400	400
Epaisseur en mm / Stärke in mm	45	45	45
kg par pièce / kg pro Stück	14,5	24	24
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	48	40	40
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7010002	■ 7010004	■ 7010004



Faserfix Super

FR

Particulièrement adapté aux charges extrêmes et aux contraintes liées aux zones à trafic lourd

- Caniveau robuste en béton fibré (fibres de basalte).
- Gain de temps à la pose des couvertures par le système de verrouillage rapide **Side-lock**.
- La profondeur d'ancrage des cornières renforcées (40×40 mm) permet un maintien optimal des grilles.
- Sécurité renforcée par une fixation en 16 points/m des grilles (dont boulonnage en option sur 8 points).
- Protection anticorrosion des cornières en acier zinc-manganèse ou acier inoxydable.

DE

Besonders geeignet für extreme Belastungen und hohe dynamische Kräfte im Schwerverkehrsbereich

- Massive Rinnen aus faserbewehrtem Beton (Basaltsfasern)
- Zeitersparnis durch Befestigung der Roste mit **Side-Lock**
- Die Einlegetiefe der Zarge (40×40 Millimeter) sorgt für einen besonders sicheren Halt
- Hohe Sicherheit durch 16-fache Fixierungsmöglichkeit der Abdeckung pro Meter
- korrosionsgeschützte Zarge aus Zink-Magnesium beschichtetem Stahl oder Edelstahl

**Faserfix KS**

FR

Caniveau performant et de grande stabilité pour zones commerciales et publiques

- Caniveau en béton fibré (fibres de basalte).
- Cornières en acier galvanisé ou acier inoxydable.
- Sécurité renforcée par la possibilité de fixation des couvertures sur 10 points/m (dont boulonnage en option sur 2 points).
- Nombreuses possibilités de couvertures en fontes, synthétiques (Fibretec), acier galvanisé ou acier inoxydable.

DE

Stabile und leistungsfähige Entwässerungsseen für gewerbliche und öffentliche Bereiche

- Stabile Rinnen aus faserbewehrtem Beton (mit nachhaltigen Basaltsfasern).
- Korrosionsgeschützte Zargen aus verzinktem Stahl oder Edelstahl.
- Hohe Sicherheit durch 10-fache Fixierungsmöglichkeit der Abdeckung pro Meter (inklusive 2-facher, optionaler Verschraubung)
- Große Auswahl an optisch ansprechenden Abdeckungen in den Materialien Guss, Kunststoff (Fibretec), verzinktem Stahl und Edelstahl

**Recyfix Pro**

FR

Système de drainage anticorrosion pour zones commerciales et publiques

- Matériau **Recyfix** (thermoplastiques recyclés) robuste et quasi incassable.
- Mise en oeuvre aisée sur chantier. Coupes et perçages possibles avec des outils simples.
- Grande variété de couvertures classique et design de type **Fibretec**.

DE

Korrosionsfreies Entwässerungssystem für gewerbliche und öffentliche Bereiche

- Stabiler und nahezu unzerbrechlicher **Recyfix** Werkstoff.
- Einfache Verarbeitung auf der Baustelle: Zuschnitte und Bohrungen – mit einfachem Werkzeug möglich.
- Individuelle Schlitzabdeckungen mit zahlreichen Halshöhen für verschiedene Belastungsklassen.
- Verschiedene Anschlussmöglichkeiten durch Eckverbindungen und Revisionsaufsätze.

**Caniveaux à fentes****Schlitzrinnen**

FR

Système de drainage à fortes exigences esthétiques

- Large choix de caniveaux et de couvertures permettant une multitude de combinaisons.
- Personnalisation des caniveaux à fente grâce à de nombreuses hauteurs et résistances des couvercles.
- Nombreuses possibilités de raccordement, angulations et nettoyage par les trappes de visites.

DE

Entwässerungssystem für hohe optische Anforderungen

- Vielfältige und variierbare Lösungen durch verschiedene Kombinationsmöglichkeiten von Rinnen und Abdeckungen.
- Individuelle Schlitzabdeckungen mit zahlreichen Halshöhen für verschiedene Belastungsklassen.
- Große Auswahl an optisch ansprechenden Design-Abdeckungen bspw. hydraulisch optimierter **Fibretec** Stegrost.



Caniveaux à fente en béton armé Stahlbeton-Schlitzrinnen

Informations techniques / Technische Informationen

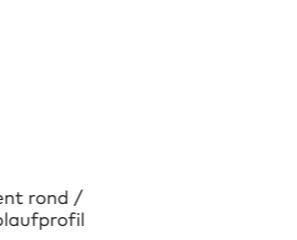
Avec profil d'écoulement rond / mit rundem Wasserablaufprofil

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000	700–2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	500	500
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	30/40	30/40
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500	500
Diamètre en mm / Durchmesser in mm	300	200
Hauteur int. (Hi) en mm / Innenhöhe (Hi) in mm	300	300
kg par pièce / kg pro Stück	806	

N° d'article / Artikel-Nr.

■ 7074003

■ 7074012



Avec profil d'écoulement rond /
Mit rundem Wasserablaufprofil



Avaloir avec grille /
Ablauf mit Rost



Avec profil d'écoulement oval /
Mit ovalem Wasserablaufprofil

Informations techniques / Technische Informationen

Avec profil d'écoulement oval / mit ovalem Wasserablaufprofil

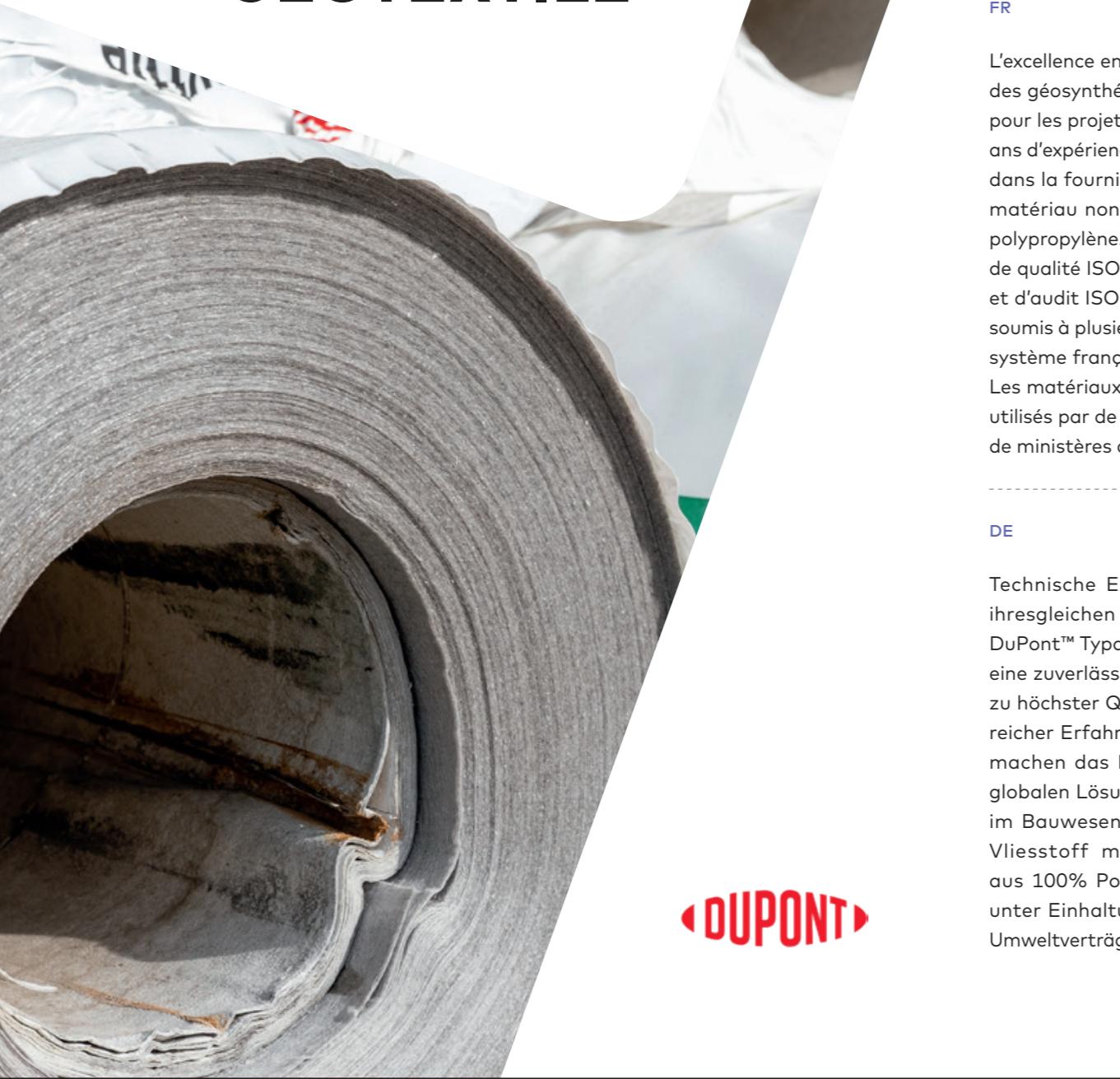
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	400
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	30/40
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500
Diamètre en mm / Durchmesser in mm	200
Hauteur int. (Hi) en mm / Innenhöhe (Hi) in mm	300
kg par pièce / kg pro Stück	714

N° d'article / Artikel-Nr.

■ 7074011



GÉOTEXTILE

Drainage-Treatment
des eaux
Wasserabfuhrung

282

283

Drainage-Treatment
des eaux
Wasserabfuhrung

Typar® SF Geotextile

FR

L'excellence en ingénierie et les normes de qualité inégalées font des géosynthétiques DuPont™ Typar® un choix fiable et durable pour les projets de génie civil et de construction. Avec plus de 40 ans d'expérience dans ce domaine, DuPont est un leader mondial dans la fourniture de produits géosynthétiques, notamment le matériau non-tissé thermolié Typar® SF, composé à 100% de polypropylène. Typar® est fabriqué selon les normes de contrôle de qualité ISO 9001 et les normes de gestion de l'environnement et d'audit ISO 14001. Les matériaux géotextiles Typar® SF sont soumis à plusieurs systèmes de certification différents tels que le système français ASQUAL et le système nordique NorGeoSpec. Les matériaux géotextiles Typar® SF sont également certifiés et utilisés par de nombreuses administrations de travaux publics et de ministères dans le monde entier.

DE

Technische Exzellenz und höchste Qualitätsstandards, die ihresgleichen suchen: das sind nur zwei der Gründe, warum DuPont™ Typar®-Geokunststoffe für Bau- und Tiefbauprojekte eine zuverlässige Langzeitleistung bieten. Unsere Verpflichtung zu höchster Qualität und hervorragendem Service sowie unser reicher Erfahrungsschatz auf dem Gebiet der Geokunststoffe machen das DuPont Geosynthetics Team zum anerkannten globalen Lösungsanbieter für die heutigen Herausforderungen im Bauwesen. Mit Typar® SF bieten wir einen einzigartigen Vliesstoff mit thermisch gebundenen Endlosfilamenten aus 100% Polypropylen. Die Herstellung von Typar® erfolgt unter Einhaltung von Qualitätskontrollen nach ISO 9001 und Umweltverträglichkeitskontrollen nach ISO 14001. Freiwillig lassen



FR

Performances exceptionnelles

Typar® SF est un géosynthétique non-tissé efficace dans toutes les directions, reflétant ainsi les charges en exploitation. La qualité de fabrication de DuPont et le contrôle de procédé de Typar® SF garantissent une excellente uniformité du produit, ce qui assure des performances homogènes sur tout le rouleau géotextile.

- grande absorption d'énergie
- module initial élevé
- élongation importante
- filtration sur le long terme
- uniformité exceptionnelle

DE

wir Typar® SF-Geotextilien zusätzlich nach verschiedenen Zertifizierungssystemen, unter anderem dem französischen ASQUAL und dem skandinavischen NorGeoSpec, überprüfen. Zahlreiche öffentliche Bauverwaltungen und Ministerien weltweit haben Typar® SF-Geotextilien ebenfalls zertifiziert und im Gebrauch.

Überragende Leistungsfähigkeit

Typar® SF ist ein Geotextilprodukt aus Vliesstoff, das in alle Zugrichtungen hervorragende Leistung bietet und sich den Belastungen im Einsatz anpasst. Die DuPont-Herstellungsqualität und Typar® SF-Prozesskontrolle gewährleisten eine ausgezeichnete Gleichmäßigkeit und damit gleichbleibende Leistung über die gesamte Länge der Rolle.

- Hohe Energieaufnahme
- Hohe Zugfestigkeit
- Hohes Anfangsmodul
- Dauerhafte Filtration
- Hohe Uniformität

283

FR

Avantages pratiques**Facile à manipuler**

Les rouleaux peuvent être facilement transportés par deux personnes. La découpe est aisée et la feuille ne s'effiloche pas.

Facile à installer et à dérouler

Étant pré-comprimé, il n'absorbe pas l'eau, ne s'alourdit pas et se pose facilement, même dans des conditions boueuses et hivernales.

Logistique simplifiée

Etant pré-comprimé, Typar® SF prend peu de place, le volume de stockage nécessaire est donc faible et le transport est facilité.

Large choix de dimensions**Applications**

- Nappe de drainage pour routes et terrains de sport
- Filtre pour drainage pour routes et génie civil, drainage latéral
- Filtre pour drainage des murs
- Stations de pompage, contrôle de l'érosion des talus de barrages en terre, des rivières et des lacs
- Contrôle d'érosion des digues maritimes, des côtes et baie de mer brise-lames et jetée sur sol marin mou
- Travaux de reconquête du terrain avec remblaiement hydraulique
- Terrains de sport et gabions
- Routes provisoires, chemins d'accès, chemins forestiers
- Route permanentes, pistes d'atterrissement et pistes de roulement et autoroutes
- Parkings, zones de stockage
- Voies ferrées, neuves et rénovations
- Filtre pour drainage vertical
- Filtre pour drainage agricole et drainage souterrain avec des tuyaux.

DE

Praktische Vorteile**Leicht zu handhaben**

Eine Rolle Typar® SF kann von zwei Personen getragen werden. Das Material lässt sich sehr leicht schneiden, ohne Ausfransen.

Typar® SF lässt sich sehr einfach abrollen

Da das Gewebe vorkomprimiert ist, nimmt es kein Wasser auf, wird nicht schwer und kann selbst unter schlammigen Bedingungen verlegt werden, sogar unter winterlichen Konditionen.

Vereinfachte Logistik

Da Typar® SF vorkomprimiert ist, hat es einen sehr geringen Platzbedarf, was Lagerung und Transport erleichtert.

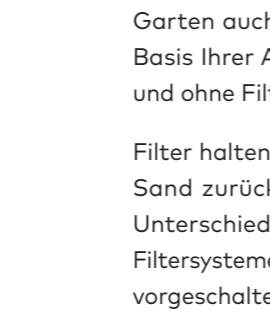
Große Auswahl an unterschiedlichen Abmessungen**Anwendungsbereiche**

- Drainagematte für feste Straßen, Flughafenstart- und -rollbahnen, Autobahnen
- Zufahrtsstraßen, Forststraßen, provisorische Straßen
- Parkplätze, Lagerhöfe
- Eisenbahn, Gleisverlegungen und Gleiserneuerungen
- Drainage-Filterung für den Tief- und Straßenbau und Grabendrainagen
- Kelleraussenwanddrainagen
- Wasserwerke, Erosionsschutz von Erddammhängen, Fluss- und Seeufern
- Ufer-Erosionsschutz für Seen, Meeresküste und Buchten
- Wellenbrecher und Stege auf weichem Seeuntergrund
- Landgewinnung mit hydraulischer Auffüllung
- Filterung für Graben- und Vertikaldrainagen
- Filterung für landwirtschaftliche und Rohrleitungsdrainagen

Typar® SF Geotextile**Informations techniques / Technische Informationen**

	Méthode d'essai	SF37	SF40	SF45	SF56	SF65	SF78	SF85	SF95
Caractéristiques descriptives / Eigenschaften									
Masse surfacique (g/m ²) / Flächengewicht (g/m ²)	NF EN ISO 9864	125	136	150	190	220	260	290	320
Epaisseur sous 2 kN/Pa (mm) / Dicke unter 2 kN/Pa (mm)	NF EN ISO 9863-1	0,45	0,47	0,5	0,57	0,59	0,65	0,73	0,74
Caractéristiques mécaniques / mechanische Eigenschaften									
Résistance à la traction / Zugfestigkeit									
- sens production B40 / in Produktionsrichtung (kN/m)	NF EN ISO 10319	8,5	9	12	13,1	16,5	20	21,3	25
- sens travers (kN / m) / Querzugfestigkeit (kN/m)	NF EN ISO 10319	8,5	9	12	13,1	16,5	20	21,3	25
Déformation à l'effort maximal / Verformung bei maximaler Kraft									
- sens production (%) / in Produktionsrichtung (%)	NF EN ISO 10319	52	52	45	52	50	50	55	50
- sens travers (%) / Querzugfestigkeit (%)	NF EN ISO 10319	52	52	50	52	45	45	55	45
Perforation dynamique (mm) / Kegelfallversuch (mm)	NF EN ISO 13433	33	29	30	22	25	22	16	17
Poinçonnement (kN) / Stempeldurchdrückkraft (kN)	NF G 38 - 019	0,65		0,6	1	0,95	1,05	1,3	1,35
Poinçonnement stat. CBR (kN) / stat. Stempeldurchdrückkraft CBR (kN)	NF EN ISO 12236	1,2	1,25	1,6	1,85	2,35	2,9	3,15	3,5
Caractéristiques hydrauliques / hydraulische Eigenschaften									
Perméabilité (m.s ⁻¹) / Wasserdurchlässigkeit (m.s ⁻¹)	NF EN ISO 11058	0,05	0,05	0,033	0,035	0,018	0,012	0,015	0,005
Ouverture de filtration (μm) / Filtration (μm)	NF EN ISO 12956	130	120	130	80	80	75	70	70
Autres caractéristiques / andere Merkmale									
Energie absorbée (kJ/m ²) / Energieabsorption (kJ/m ²)	NF EN ISO 10319	3,6	3,7	4,8	5,8	7,4	8,6	9,8	11,4
Résistance à la traction à 5% d'allongement (kN/m) / Zugfestigkeit (kN/m)	NF EN ISO 10319	3,5	4	4,4	5,7	6,8	8,2	8,2	9,2

RÉSERVOIRS EAU DE PLUIE



mall
umweltsysteme

FR

Réservoir de pluie Mall Z

pour le lave-linge, les toilettes et l'arrosage du jardin

Ceux qui ne veulent pas d'un paquet complet peuvent composer eux-mêmes leur système pour l'utilisation de l'eau de pluie dans le jardin ou dans la maison et dans le jardin. Vous trouverez ici la base de votre installation, le réservoir de pluie Mall Z, qui existe avec et sans système de filtration.

Les filtres retiennent les particules de saleté telles que feuilles, fleurs et sable, avant que l'eau n'arrive dans la citerne. On distingue les systèmes de filtration intégrés à la citerne et les systèmes qui sont placés en amont dans le tuyau de descente ou le puits de filtration.

DE

Mall-Regenspeicher Typ Z

für Waschmaschine, WC und Gartenbewässerung

Wer kein Komplettspaket möchte, kann sich sein System für die Regenwassernutzung im Garten oder in Haus und Garten auch selbst zusammenstellen. Hier finden Sie die Basis Ihrer Anlage, den Mall-Regenspeicher Z, den es mit und ohne Filtersystem gibt.

Filter halten Schmutzpartikel wie z. B. Blätter, Blüten und Sand zurück, bevor das Wasser in die Zisterne gelangt. Unterschieden wird zwischen in die Zisterne integrierten Filtersystemen und solchen, die im Fallrohr oder Filterschacht vorgeschaltet sind.



Filtres à tamis à fentes pour maison et jardin Mall-Spaltsiebfilter für Haus & Garten

FR

Pour réservoir d'eau de pluie type Z Ø intérieur 2300 mm à partir de l'année de construction 04/1999 (cône de regard prêt à brancher, entrée et sortie DN 100)

- Bac à déchets amovible avec deux cylindres de tamisage à fentes en acier inoxydable, type N selon DIN 1989-2
- Bac d'infiltration comme alimentation adoucie selon DIN 1989-1
- Finesse de filtration 0,8 mm
- Tuyaux de raccordement DN 100 pour montage dans le réservoir d'eau de pluie
- Accessoires de montage : colliers, tiges filetées et chevilles béton à frapper
- Surface de toiture maximale pouvant être raccordée : 200 m²

DE

Für Regenspeicher Typ Z Innen-Ø 2300 mm ab Baujahr 04/1999 (steckfertiger Schachtkonus, Zu- und Ablauf DN 100)

- Herausnehmbare Schmutzwanne mit zwei Spaltsiebzyldern aus Edelstahl, Typ N nach DIN 1989-2
- Verrieselungswanne als beruhigter Zulauf nach DIN 1989-1
- Filterfeinheit 0,8 mm
- Anschlussrohre DN 100 für Montage im Regenspeicher
- Montagezubehör: Schellen, Gewindestangen und Schlaganker
- Maximal anschließbare Dachfläche: 200 m²

SÉPARATEURS



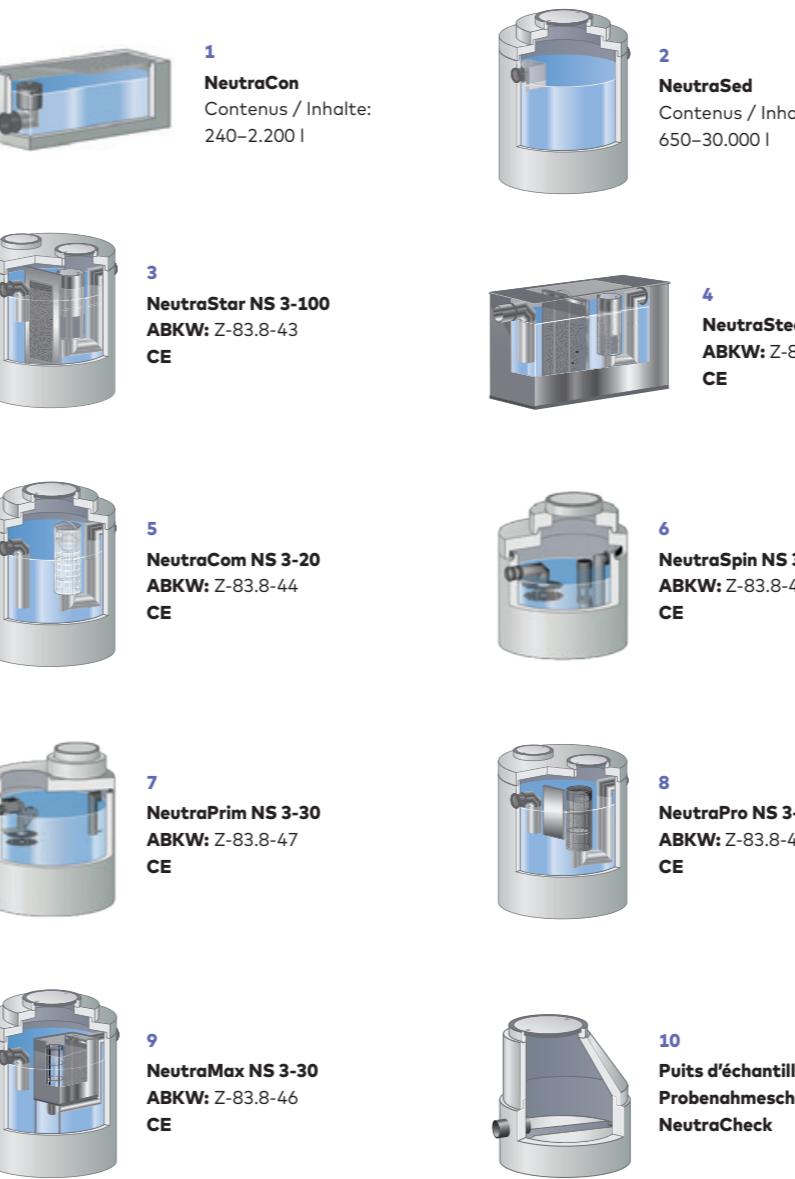
mall
umweltsysteme

Aperçu des produits Produktübersicht

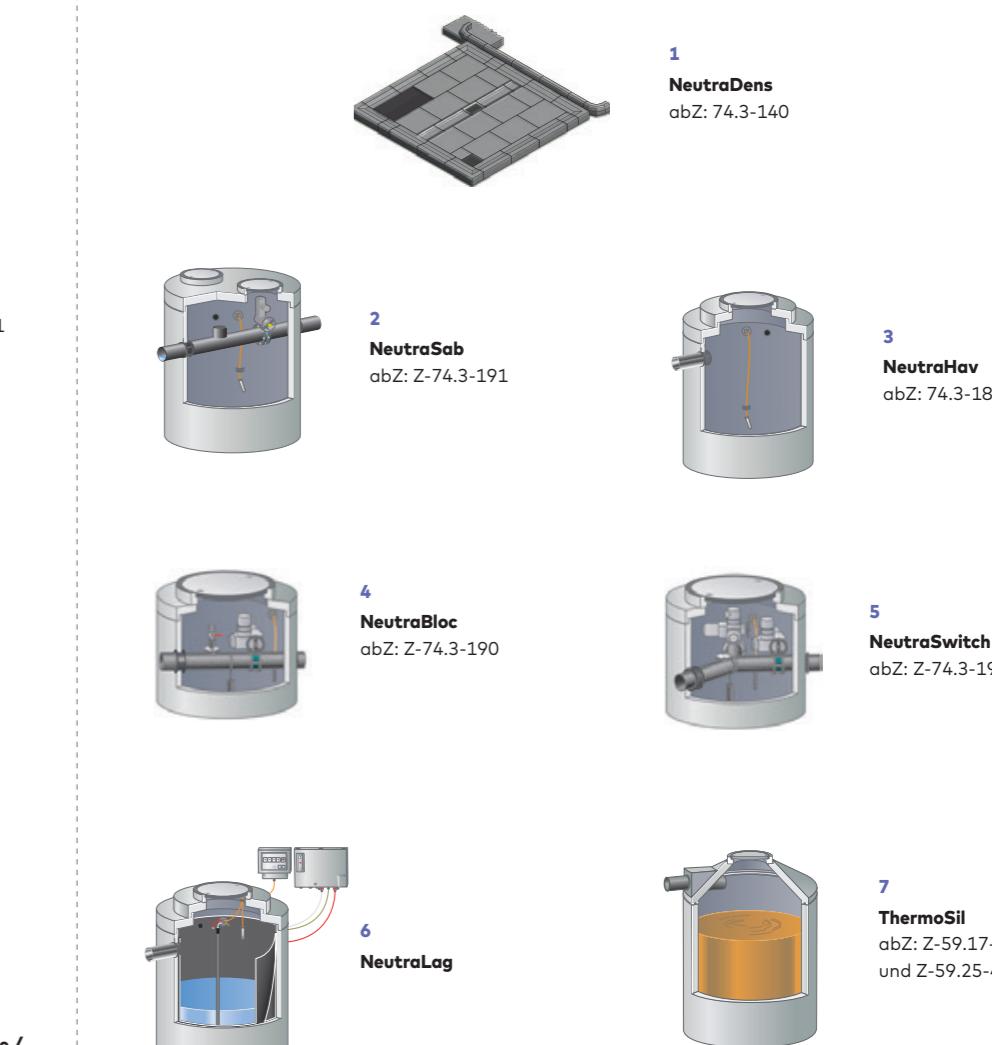
Waschwasseraufbereitung mit NeutraClear / Traitement des eaux de lavage avec NeutraClear



Séparateurs ABKW et installations avec marquage CE / ABKW-Abscheider und Anlagen mit CE-Kennzeichnung



Installation de rétention de liquides dangereux pour l'eau / Anlagen zur Rückhaltung wassergefährdender Flüssigkeiten



CHAMBRES DE VISITE



FR

Que ce soit pour le passage de câbles électriques ou de fibres dans le domaine du transport ou des télécommunications, nos chambres de visite peuvent être adaptées à tout type d'usage.

Sur demande, nous fournissons également des chambres sur mesure, comme cela a été le cas, par exemple, pour la piste de l'aéroport.

DE

Unsere Kabelschäfte können flexibel an verschiedene Anforderungen angepasst werden, sei es für die Verlegung von elektrischen Kabeln oder Glasfasern im Bereich des Transports oder der Telekommunikation.

Auf Anfrage liefern wir auch maßgefertigte Kabelschäfte, wie dies beispielsweise für die Landebahn des Flughafens der Fall war.

Chambres d'épissure carrées / rectangulaires Kabelschäfte quadratisch / rechteckig

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions intérieures / Abmessungen innen

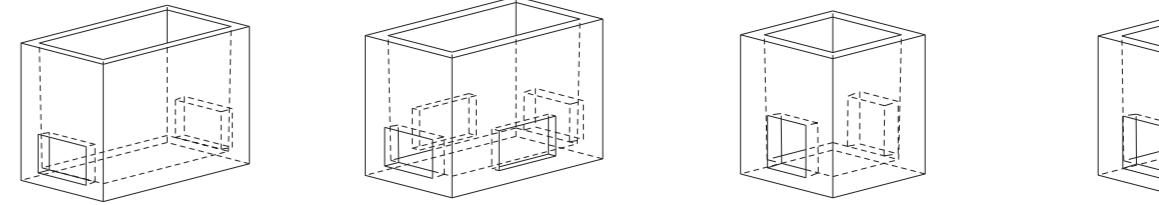
Longueur en mm / Länge in mm	1.400	1.400	750	700
Largeur en mm / Breite in mm	700	700	750	700
Hauteur / Höhe	1.000	1.000	1.000	1.000

Dimensions extérieures / Abmessungen aussen

Longueur en mm / Länge in mm	1.600	1.660	1.010	960
Largeur en mm / Breite in mm	900	960	1.010	960
Hauteur / Höhe	1.100	1.115	1.115	1.115
Epaisseur paroi en mm / Wandstärke in mm	100	130	130	130
kg par pièce / kg pro Stück	1.450	1.940	1.320	1.250

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 7076508 ■ 7076502 ■ 7057667 ■ 7076507



Des trappes adaptées sont disponibles.
Ouverture pour câbles sur demande.
Rehausse disponible sur demande.

Passende Schachtabdeckungen lieferbar.
Kabelöffnung auf Anfrage.
Rehausse disponible sur demande.

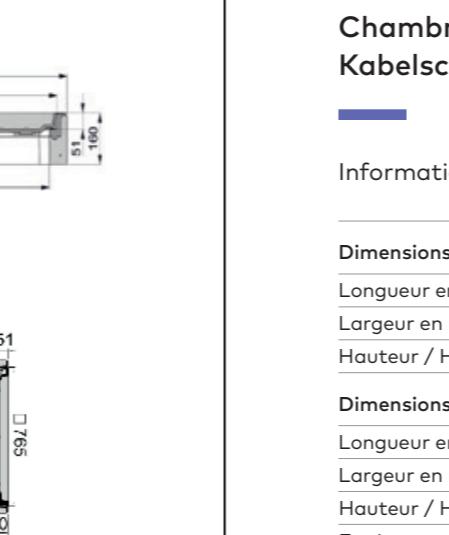
CONTERN

Trappes pour chambres d'épissure (classe B 125) Kabelschachtabdeckungen (Klasse B 125)

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG122420	MG122450
Classe / Klasse	B 125	B 125
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	700 x 700	1400 x 700
Caractéristique / Eigenschaften	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1029111	■ 502-1029311

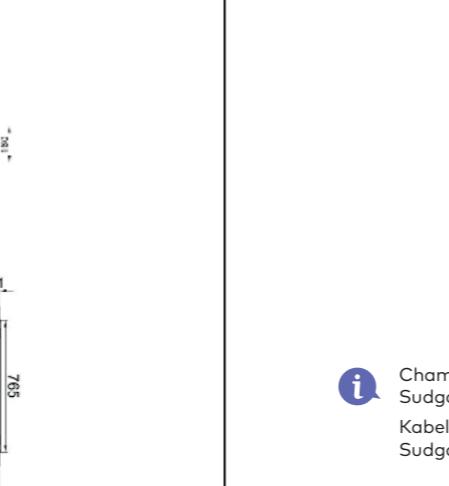
 Convient pour chambres d'épissures p. 291. / Passend für Kabelschäfte S. 291.



Trappes pour chambres d'épissure (classe D 400) Kabelschachtabdeckungen (Klasse D 400)

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG124321	MG124351
Classe / Klasse	D 400	D 400
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	700 x 700	1400 x 700
Caractéristique / Eigenschaften	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1027111	■ 502-1027911



Chambre d'épissure P&T Kabelschäfte P&T

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions extérieures / Abmessungen aussen

Longueur en mm / Länge in mm	1.200	1.500
Largeur en mm / Breite in mm	420	750
Hauteur / Höhe	800	1.000

Dimensions extérieures / Abmessungen aussen

Longueur en mm / Länge in mm	1.360	1.660
Largeur en mm / Breite in mm	580	960
Hauteur / Höhe	900	1.090
Epaisseur paroi en mm / Wandstärke in mm	80/100	80/90
kg par pièce / kg pro Stück	770	1.128

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 7075047 ■ 7057576

 Trappes correspondantes pour chambres d'épissure P&T: p. 294 /
Abdeckungen für P&T Inspektionsschäfte: S. 294

Chambre de visite et trappes Inspektionsschäfte und Abdeckungen

Informations techniques / Technische Informationen



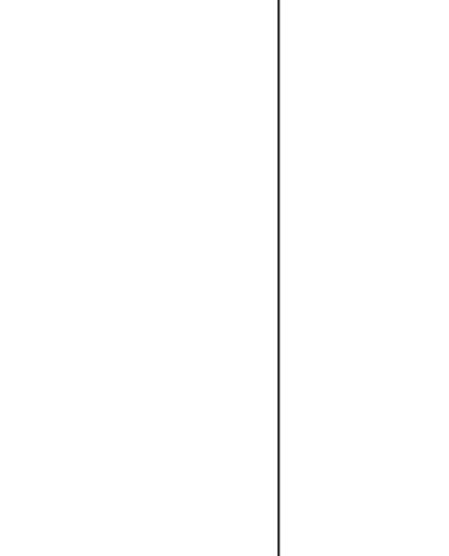
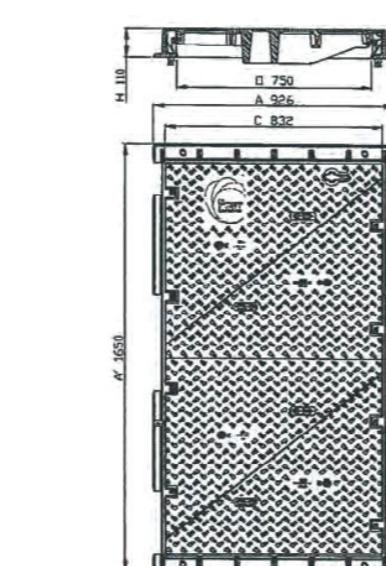
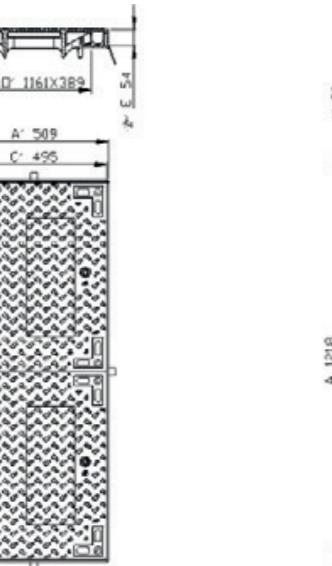
 Chambres d'épissures et trappes Creos,
Sudgaz, etc disponibles sur demande. /
Kabelschäfte und Abdeckungen für Creos,
Sudgaz, etc erhältlich auf Anfrage

Nº d'article / Artikel-Nr.	Designation et dimensions intérieures / Bestimmung und Innenabmessungen	Classe / Klasse	Ouverture / Öffnung
5000000558	Trappe fonte UNO 1000	B 125	900 x 900 mm
5000000557	UNO 900	B 125	800 x 800 mm
5000000556	UNO 800	B 125	700 x 700 mm
5000000555	UNO 700	B 125	600 x 600 mm
5000000554	UNO 600	B 125	500 x 500 mm
5000000553	UNO 500	B 125	400 x 400 mm
5000000531	TRUCK 300	D 400	300 x 300 mm
5000000532	TRUCK 400	D 400	400 x 400 mm
5000000533	TRUCK 500	D 400	500 x 500 mm
5000000529	TRUCK 600	D 400	600 x 600 mm
5000000534	TRUCK 700	D 400	700 x 700 mm
5000000535	CLE BA1BS pour TRUCK		

Trappes rectangulaires Schachtabdeckungen, rechteckig

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	L2TFC3SC250 NF 362: Post Luxembourg	L2CCT4S116038 Post Luxembourg	K2CDT4SCLAVO NF 362: Post Luxembourg
Classe / Klasse	C 250 NF P98-050-2	D 400 NF P98-050-2	D 400 NF P98-050-2
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	1.161×389	389×1.161	1.500×750
Caractéristique / Eigenschaften	Fonte ductile / GuGi Guss		
Nº d'article / Artikel-Nr.	5001500056	5001500059	5009001014



Produit convient pour prod. p. 291 / Produit convient pour prod. p. 291.



BORDURES VOIRIE



FR

Trottoir traversant – Crossbord®

Un trottoir traversant/Crossbord est un trottoir continu sur la chaussée qui permet de sécuriser les piétons (et cyclistes, en cas de chemin mixte traversant) lors de la traversée d'une route. Les usagers du trottoir restent prioritaires par rapport aux usagers de la route.

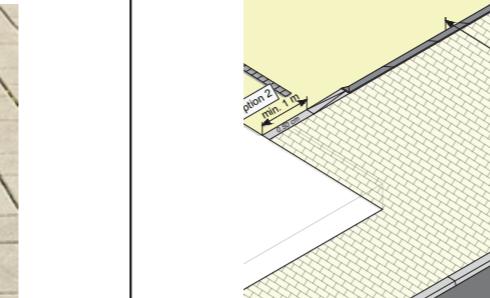
Un « trottoir traversant » est un nouveau type d'aménagement autorisé par les Ponts & Chaussées pour les villes et communes qui souhaitent aménager certains carrefours dans lesquels le trottoir a priorité sur la voie de circulation.

DE

Querungsgehweg – Crossbord®

Ein „Querungsgehweg“ ist ein neues Produkt, welches von der Ponts & Chaussées für Städte und Gemeinden genehmigt wurde, um Kreuzungen auszubauen, bei denen der Bürgersteig Vorrang hat zur Fahrbahn.

Der Fußgänger hat somit Vorrang vor dem Autofahrer, der abbremsen muss, um das durch den erhöhten Bürgersteig gebildete Hindernis zu passieren.



FR

Le piéton a ainsi la priorité par rapport à l'automobiliste, qui est obligé de ralentir pour passer l'obstacle formé par le trottoir surélevé.

Au niveau du carrefour ou du croisement, le trottoir ne s'arrête pas et les piétons peuvent continuer leur promenade, au lieu de devoir marcher sur la voie afin de traverser.

Le trottoir est marqué visuellement et physiquement par une bordure inclinée, autorisée par les Ponts & Chaussées et dont le modèle a été déposé par Contern S.A.

Le trottoir traversant constitue aussi une amélioration de la sécurité pour les cyclistes qui ne se retrouvent pas face à des automobilistes tournant subitement à droite.

Cette mesure contribue à réduire le nombre d'accidents de la route. Disponible en béton et en granit.

DE

An der Kreuzung oder Einmündung hält der Gehweg nicht an und die Fußgänger können ihren Weg fortsetzen, anstatt zum Überqueren auf die Fahrspur eintreten zu müssen.

Der Autofahrer hingegen ist verpflichtet, abzubremsen und den Gehweg zu überfahren.

Der Gehweg ist visuell und physisch durch einen schrägen Bordstein gekennzeichnet, der von der Ponts & Chaussées genehmigt wurde und dessen Modell von Contern S.A. registriert wurde.

Der Crossbord verbessert auch die Sicherheit für Radfahrer, die sich nicht vor plötzlich rechts abbiegenden Autofahrern wiederfinden.

In einer städtischen Umgebung kehrt der Gehwegübergang somit die Prioritäten des Verkehrs um und trägt dazu bei, die Zahl der Verkehrsunfälle zu reduzieren. Als Beton- oder Granitbord erhältlich.

Crossbord®

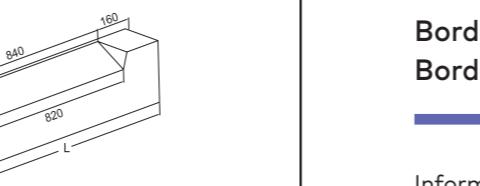
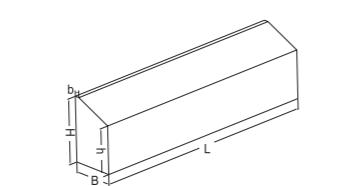
Informations techniques /
Technische Informationen

	CB1-G	CB1-D	CB2	CB3-G	CB3-D
Raccord / Anschluss	continue / fortlaufend	continue / fortlaufend		perpendiculaire / senkrecht	perpendiculaire / senkrecht
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	180	180	180	180	180
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	20	20	20	20	20
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	230	230	230	230	230
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	170	170	170	170	170
kg par ml / kg pro lfm	100	100	100	100	100
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 4000270	■ 4000269	■ 4000271	■ 4000554	■ 4000553

FR

Conditions d'aménagement

- des bordures seront aménagées des deux côtés du trottoir traversant;
- le revêtement du CrossBoard ne diffère pas de celui du trottoir en amont et en aval;
- la route adjacente n'est pas prioritaire et la vitesse maximale est inférieure ou égale à 30 km/h (CdR);
- il ne s'agit pas d'une route de contournement;
- le trafic dans la rue adjacente doit être faible et les flux piétons/cyclistes doivent être importants;
- la rue adjacente ne doit, en principe, pas être ouverte à la circulation de poids lourds à l'exception des camions de collecte de déchets ou autobus du ramassage scolaire (à l'exclusion des lignes de bus régulières et des établissements générant un trafic de poids lourds);
- l'impact sur le trafic de la chaussée principale ne doit pas être significatif.



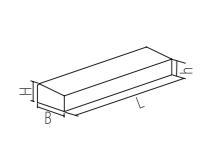
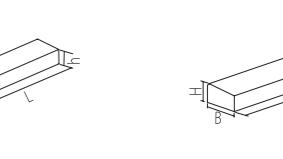
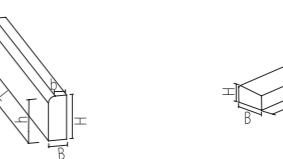
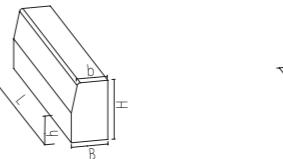
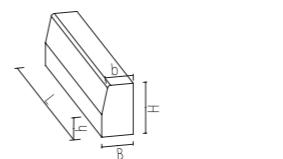
DE

Anwendungsbedingungen

- Auf beiden Seiten der Gehwegüberfahrt werden Bordsteine gesetzt;
- Die Oberfläche/Gestaltung des CrossBord darf sich nicht von den angrenzenden Gehwegen unterscheiden;
- Die angrenzende Straße hat keine Priorität und die Höchstgeschwindigkeit beträgt max. 30 km/h;
- Es darf sich nicht um eine Umgehungsstraße handeln;
- Der Verkehr auf der angrenzenden Straße ist gering. Die Fußgänger-/Radfahrerströme sind erhöht;
- Die angrenzende Straße ist grundsätzlich nicht für den Schwerlastverkehr, mit Ausnahme von Müllfahrzeugen oder Schulbussen, freigegeben (ausgenommen Linienbusse Schwerlastverkehr);
- Die Auswirkungen auf den Verkehr auf der Hauptfahrbahn sind nicht signifikant.

Bordures type français, conforme à la norme NF 043, NF EN 1340 et NF P /CN**Bordsteine, französische Formate NF 043, NF EN 1340 et NF P /CN**

Production uniquement sur demande / Herstellung nur auf Anfrage

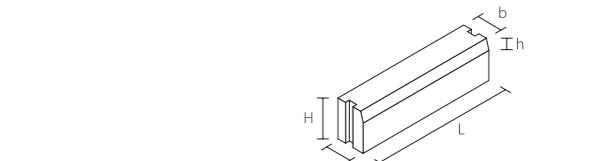
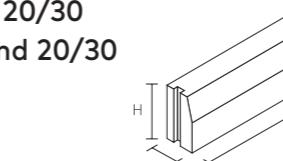


Informations techniques /
Technische Informationen

Béton / Beton	T2	T3	P1	CS1	CS2
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	150	170	80	200	250
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	120	140	50	—	—
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	280	200	120	135
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	140	140	170	100	110
kg par ml / kg pro lfm	85	105	38	50	70
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	18	15	40	30	24
kg par palette / kg pro Palette	1.530	1.575	1.520	1.750	1.680

Nº d'article / Artikel-Nr.

Beton / Beton	■ 7016002	■ 7016003	■ 7016041	■ 7016021	■ 7016022
---------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

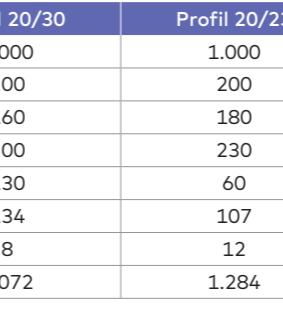


Informations techniques / Technische Informationen

Béton / Beton	Profil 20/30	Profil 20/23
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	200	200
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	160	180
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	300	230
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	130	60
kg par ml / kg pro lfm	134	107
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	8	12
kg par palette / kg pro Palette	1.072	1.284

Nº d'article / Artikel-Nr.

Basalte pur / Vollbasalt	■ 7015008	■ 7015003
--------------------------	-----------	-----------

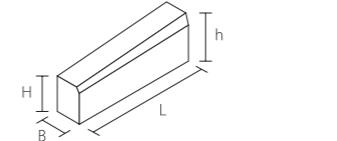
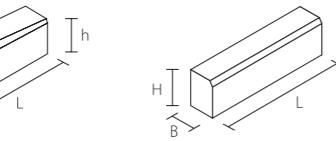


G341 grisâtre / Grau

■ 5459162001 ■ 5459161801

Bordures 20/23 et 20/30 de raccord Übergangssteine 20/23 und 20/30

Informations techniques /
Technische Informationen

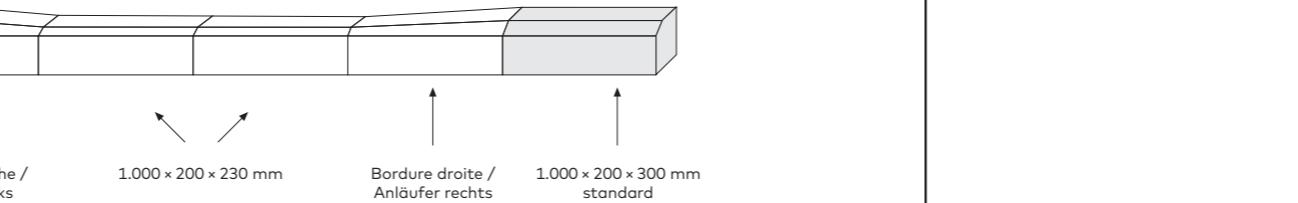


	Bordure gauche / Anläufer links	Bordure plate / Bordstein flach	Bordure droite / Anläufer rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	200	200	200
Hauteur (H/h) en mm / Höhe (H/h) in mm	300/230	230	230/300
kg par ml / kg pro lfm	127	105	127
N° d'article / Artikel-Nr.			
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7051053	■ 7015003	■ 7051056

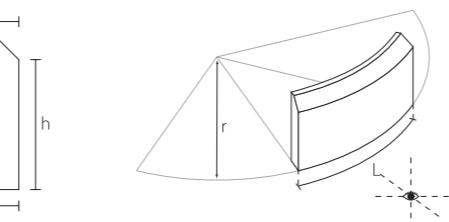
Bordures 12/25 droites Gerade Bordsteine 12/25

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	90
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	30
kg par ml / kg pro lfm	66
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	32
kg par palette / kg pro Palette	1.056
N° d'article / Artikel-Nr.	
Beton / Beton	■ 7022001
Basalt pur / Vollbasalt	■ 7023004



BORDURES COURBES



Bordures courbes 12/25 Kurvenbordsteine 12/25

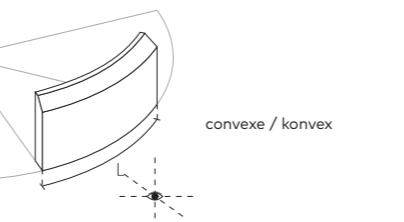
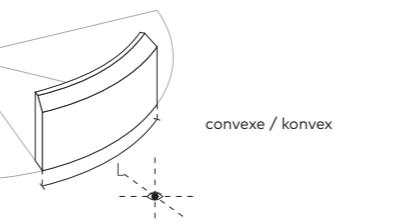
Informations techniques /
Technische Informationen

\varnothing extérieur (r) en mm / \varnothing aussen (r) in mm	500	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120	120
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	90	90
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	250
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	220	220
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	340	370
kg par pièce / kg pro Stück	32	34
Pièces/cercle / Stück/Kreis	4	9
N° d'article / Artikel-Nr.		
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7054140	■ 7054142

Bordures convexe 20/23 et 20/30 Bordstein convex 20/23 und 20/30

Informations techniques /
Technische Informationen

Rayon (r) en mm / Radius (r) in mm	kg par pièce / kg pro Stück	Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/30		Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/23	
		N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.
L = 500 mm					
500	67	■ 7051301	■ 7051701		
750	67	■ 7051302	■ 7051702		
1.000	67	■ 7051303	■ 7051703		
1.500	67	■ 7051304	■ 7051704		
2.000	67	■ 7051305	■ 7051705		
2.500	67	■ 7051306	■ 7051706		
3.000	67	■ 7051307	■ 7051707		
L = 1.000 mm					
4.000	134	■ 7051310	■ 7051710		
5.000	134	■ 7051311	■ 7051711		
6.000	134	■ 7051312	■ 7051712		
7.000	134	■ 7051321	■ 7051721		
8.000	134	■ 7051313	■ 7051713		
9.000	134	■ 7051324	■ 7051724		
10.000	134	■ 7051314	■ 7051714		
12.000	134	■ 7051315	■ 7051715		
15.000	134	■ 7051316	■ 7051716		
18.000	134	■ 7051317	■ 7051717		
20.000	134	■ 7051318	■ 7051718		

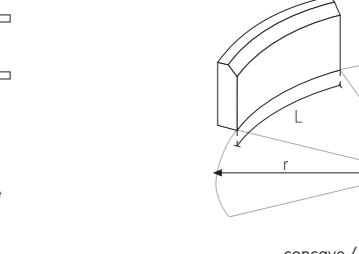
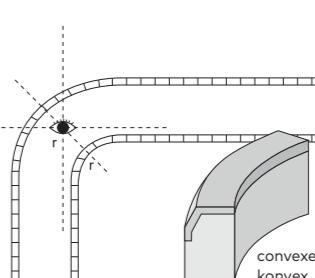
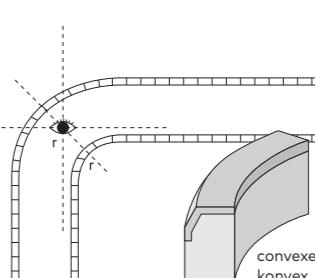
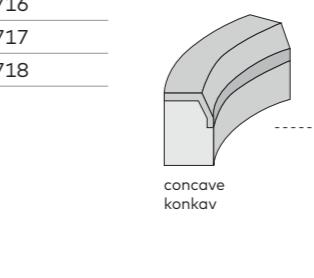


Bordures concave 20/23 et 20/30 Bordstein konkav 20/23 und 20/30

Informations techniques /
Technische Informationen

Rayon (r) en mm / Radius (r) in mm	kg par pièce / kg pro Stück	Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/30		Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/23	
		N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.
L = 500 mm					
500	52	■ 7051351	■ 7051751		
1.000	52	■ 7051352	■ 7051752		
2.000	52	■ 7051353	■ 7051753		
3.000	52	■ 7051354	■ 7051754		
L = 1.000 mm					
4.000	105	■ 7051355	■ 7051755		
5.000	105	■ 7051360	■ 7051760		
8.000	105	■ 7051361	■ 7051761		
12.000	105	■ 7051362	■ 7051762		
18.000	105	■ 7051363	■ 7051763		

i Les commandes sont exécutées et facturées conformément aux spécifications données par le client. /
Die Bestellungen werden nach Kundenwunsch gefertigt und verrechnet.



MOBILITÉ



FR

Utilisées dans les zones d'arrêt de bus, les bordures profilées dirigent les roues des véhicules, préservent les pneus et réduisent ainsi les frais d'exploitation. Le bus est autoguidé.

Grâce aux écarts réduits entre l'arrêt de bus et le véhicule, l'accès aux transports publics est nettement facilité, surtout pour les personnes à mobilité réduite et les enfants. La bordure profilée est la solution idéale pour les passagers et les exploitants des transports publics équipés de système à plancher surbaissé. Les larges bordures avec relief en forme de losange réduisent le risque de glissement et offrent une délimitation idéale entre l'aire d'attente et la chaussée / la voie ferrée.

DE

Im Haltestellenbereich von Bus und Bahn bietet die glatte Anlauffläche des Profilstens eine optimale Spurführung (Selbstlenkungseffekt), schont die Reifen und senkt damit die Reifenersatzkosten.

Der Einstieg in die öffentlichen Verkehrsmittel ist aufgrund der optimalen Abstandsverhältnisse deutlich leichter, vor allem für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Kinder. Höhen- und Breitenverhältnisse des Profilstens sind den Niederflurfahrzeugen von Bus und Straßenbahn angepasst. Die breite und rautenförmig genoppte Trittfäche erhöht die Trittsicherheit und bietet eine optimale Abgrenzung zur Fahrbahn und zum Gleiskörper.

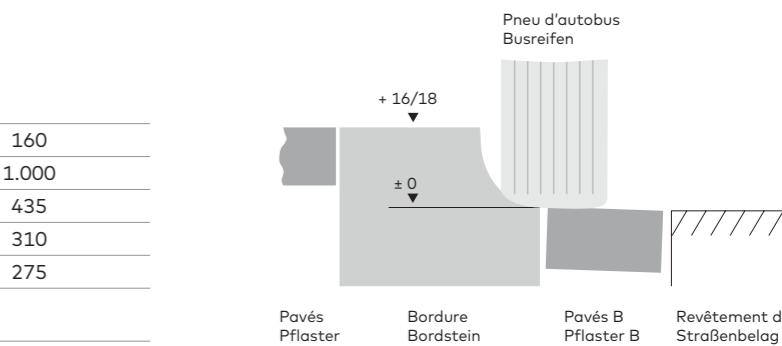
Bordures profilées pour arrêts de bus Kasseler Sonderborde für Bushaltestellen

Informations techniques / Technische Informationen

Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	160	180	160
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435	435	435
Hauteur (H) n mm / Höhe (H) in mm	310	330	310
Poids en kg / pièce / Gewicht in kg / St	275	290	275

Nº de référence / Referenz-Nr.

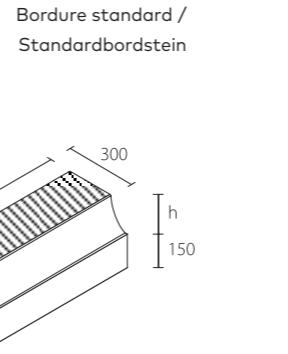
Gauche / Links	■ 1.16	■ 1.18	■ 7.16 a LUX 16
Droite / Rechts	■ 1.16	■ 1.18	■ 7.16 b LUX 16



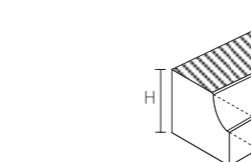
i Les bordures sont indiquées avec une hauteur de 160 mm ou de 180 mm. D'autres bordures et accessoires sont disponibles.
Plan de mise en œuvre sur demande. Livrable également sans pente.

Die Bordsteine sind mit einer Anlaufhöhe von 160 mm oder 180 mm angegeben. Weitere System- und Zubehörteile sind lieferbar. Verlegeplan auf Anfrage. Auch ohne Gefälle lieferbar.

Bordure standard /
Standardbordstein



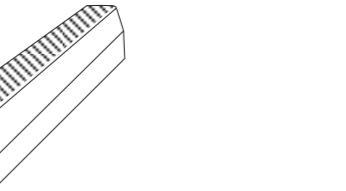
Bordure de raccordement avec
pente gauche ou droite. /
Übergangsstein mit Gefälle
links oder rechts.



Bordure de raccordement type
Luxembourg 16/20/30. /
Übergangsstein Typ Luxembourg
16/20/30.



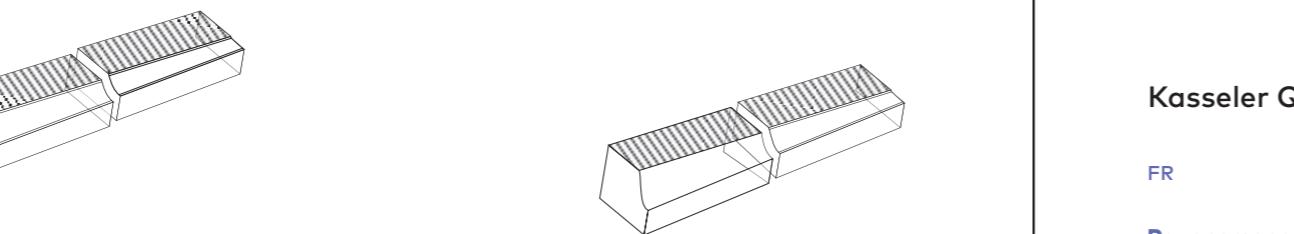
Bordure de raccordement
avec pente + cunéiforme. /
Übergangsstein
mit Gefälle + keilförmig.



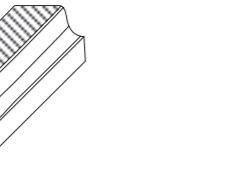
Bordures profilées pour arrêts de bus Kasseler Sonderbörde für Bushaltestellen

Informations techniques / Technische Informationen

	Bordure, rampe de 3 m (en 3 pièces) / Bordstein, Rampe von 3 m (3-teilig)		Bordure, rampe de 3 m (en 3 pièces) / Bordstein, Rampe von 3 m (3-teilig)		Bordure, rampe de 2 m (en 2 pièces) / Bordstein, Rampe von 2 m (2-teilig)	
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	160 / 110 / 60 / 10		180 / 124 / 67 / 10 ou 30	180 / 105 / 30	180 / 105 / 30	
Longueur en mm / Länge in mm	1.000		1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435		435	435	435	435
Nº de référence / Referenz-Nr.	■ 5.16 c	■ 5.16 b	■ 5.16 a	■ 5.18 c	■ 5.18 b	■ 5.18 a1 / 3
Gauche / Links	■ 4.16 c	■ 4.16 b	■ 4.16 a	■ 4.18 c	■ 4.18 b	■ 4.18 a1 / 3
Droite / Rechts	■ 201.18 a3			■ 200.18 b	■ 200.18 a3	



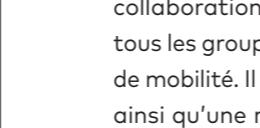
Bordure arrondie Rundkopfstein



Informations techniques / Technische Informationen

Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	180
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435
Nº de référence / Referenz-Nr.	
Gauche / Links	■ KL.18
Droite / Rechts	■ KR.18

Bordure plate pour entrées Flachbordstein für Einfahrten



Informations techniques / Technische Informationen

Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	10	30
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435	435
Nº de référence / Referenz-Nr.		
Gauche / Links	■ 10.1	■ 10.3



334
Bordure courbe.
Rayon à partir de 30°.
Kurvenbordstein.
Radius ab 30°



Joint en
caoutchouc /
Kautschuk
Fugenscheibe

Kasseler Querungsbord®

FR



Pour personnes à mobilité réduite et malvoyants

En matière de circulation routière, où le manque de sécurité peut avoir des conséquences graves, les personnes à mobilité réduite et les personnes ayant une déficience visuelle rencontrent régulièrement des obstacles qui ne sont pas du tout perçus comme tels par les personnes ne présentant pas de problèmes de mobilité.

Avec la bordure Kasseler Sonderbord®, nous contribuons à une plus grande accessibilité dans la circulation routière, en particulier dans les transports en commun.

Le Kasseler Querungsbord® a été développé en collaboration avec des représentants compétents de tous les groupes de personnes en situation de handicap de mobilité. Il permet un franchissement sans obstacles ainsi qu'une reconnaissance claire pour les personnes aveugles et malvoyantes.

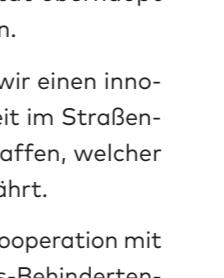
Lors de la construction de traversées accessibles, le système Kassel® joue un rôle important à l'interface entre la chaussée et le trottoir, constituant ainsi un maillon essentiel de la chaîne de mobilité.

Vous trouverez de plus amples informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) de nos teintes de pavés et dalles à la page 17.

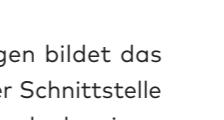
- i** Les bordures de traversée en béton fibré peuvent être combinées à des dalles podotactiles pour l'orientation de la personne malvoyante :
- gerillée Faserbeton-Platte mit per Blindenstock gut erastbaren 38 mm Abstand von Rille zu Rille
 - Aufmerksamkeitsfelder sind z.B. als Noppenplatten erhältlich.



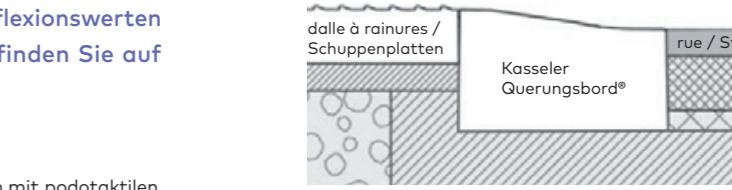
Dalle pour malvoyants
à rainures asymétriques.
Kasseler Schuppenplatte
mit asymmetrischem Profil.



Dalle pour malvoyants
à rainures symétriques.
Kasseler Rippenplatte mit
symmetrischem Profil.



Dalle pour malvoyants
avec noppes.
Kasseler Noppenplatte.



Système Kasseler Querungsbord® avec surface anti-glissoir posé à niveau 0.
Kasseler Querungsbord® mit Nullabsenkung und rutschhemmend genoptter Oberfläche.

Pierre de délimitation pour voies cyclables Rad-Gehweg Trennstein

i Dimensions sur demande / Abmessungen auf Anfrage



FR

La pierre de délimitation pour voies cyclables offre la solution optimale pour la sécurité de tous les usagers de la route.

Grâce à sa structure de surface et à sa luminosité, ce produit fournit des signaux tactiles, acoustiques et visuels pour les cyclistes, les piétons, ainsi que pour des personnes avec restriction de la vision. Fabriquée en béton blanc et certifiée comme produit accessible par le DIN Certco, cette pierre de délimitation garantit une sécurité maximale.

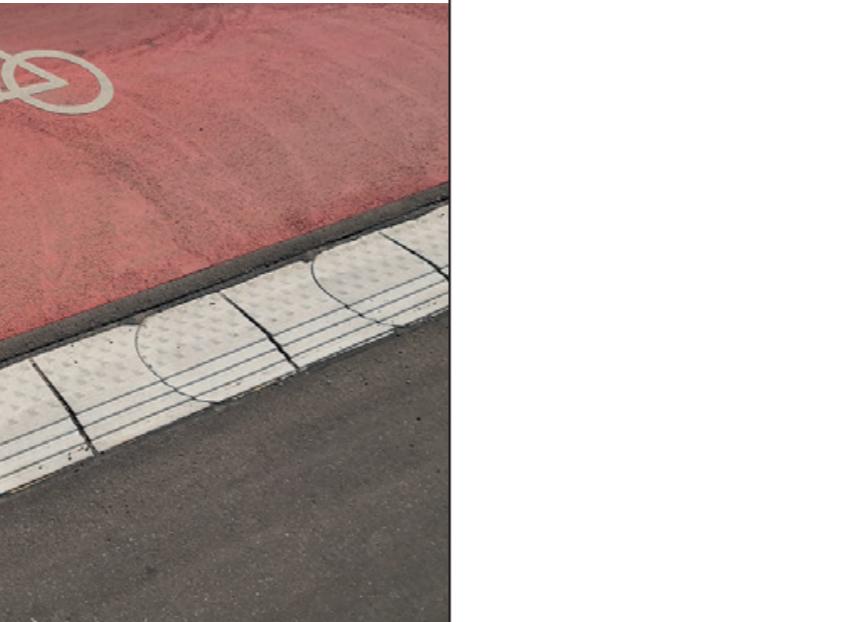
Avec sa rainure transversale intégrée pour le drainage, sa pose en arc sans découpe et la disponibilité de pierres initiales et finales, ce produit est idéal pour les voies cyclables partagées avec les piétons.

DE

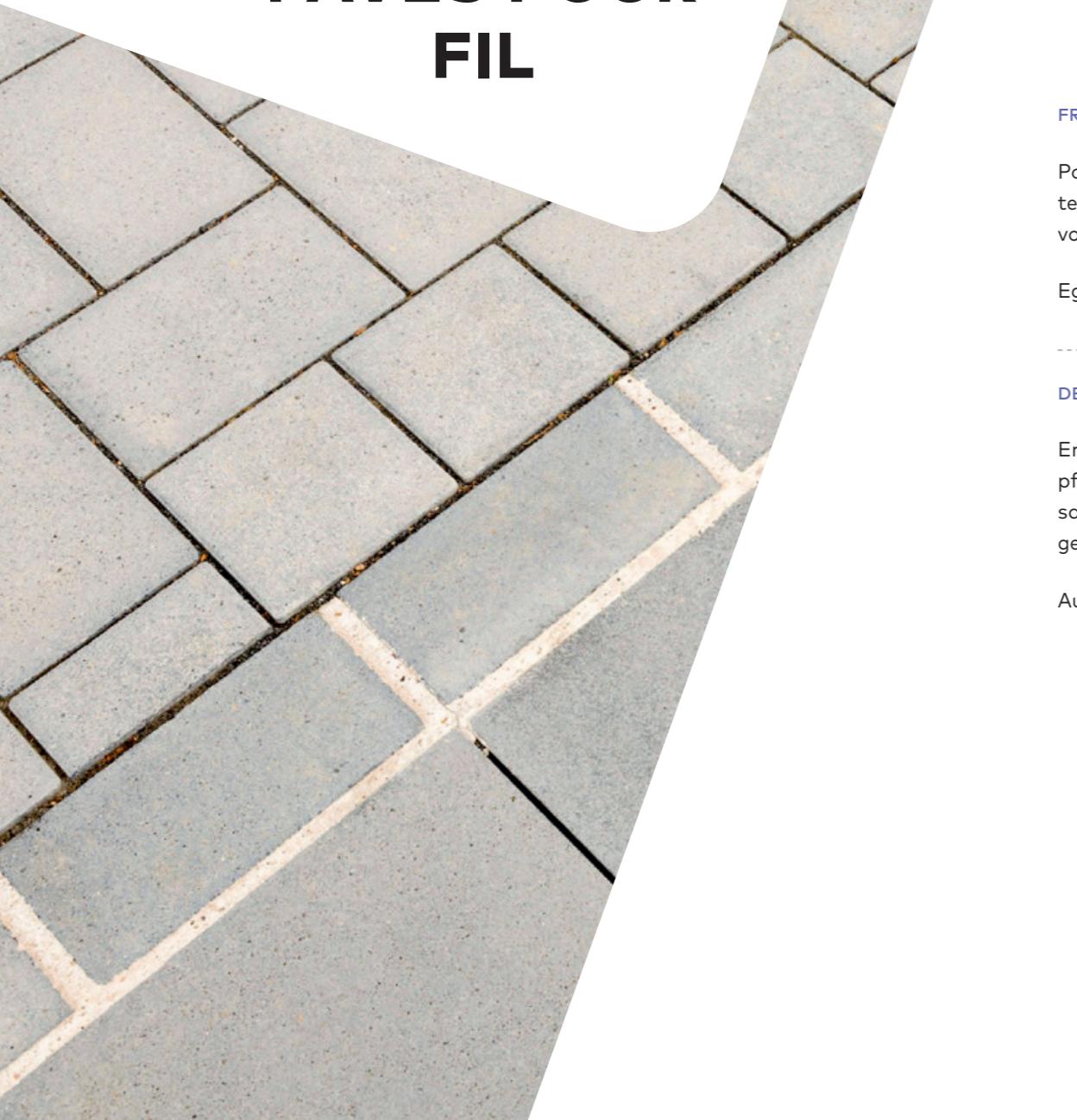
Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer auf engstem Raum – der Rad-Gehweg-Trennstein bietet die optimale Lösung.

Aufgrund seiner Oberflächenstruktur und äußerst hellen Farbe liefert der Rad-Gehweg-Trennstein taktile, akustische und visuelle Signale für Radfahrer und Fußgänger, sowie für Menschen mit Sehinschränkung. Hergestellt aus Weißbeton und zertifiziert als barrierefreies Produkt von DIN Certco, gewährleistet dieser Trennstein maximale Sicherheit.

Dank seiner integrierten Quernut für die Entwässerung, der Bogenverlegung ohne Schnitte und der verfügbaren Anfangs- und Endsteine, ist dieses Produkt ideal für gemeinsam genutzte Rad-Gehwege.



PAVÉS POUR FIL



FR

Posés le long des bordures, les files de pavés dans les teintes béton ou basalte pur assurent la bonne finition de vos revêtements pavés ou routiers (Asphalte).

Egalement disponible en version grenaillée.

DE

Entlang der Bordsteine verlegt, gewährleisten Rinnenpflaster in den Farbtönen Beton- oder Basalt pur eine saubere und hochwertige Abschlussgestaltung Ihrer gepflasterten Oberflächen oder Straßenbeläge (Asphalt).

Auch in sandgestrahlter Ausführung erhältlich.

Pavés pour fil Rinnsteine

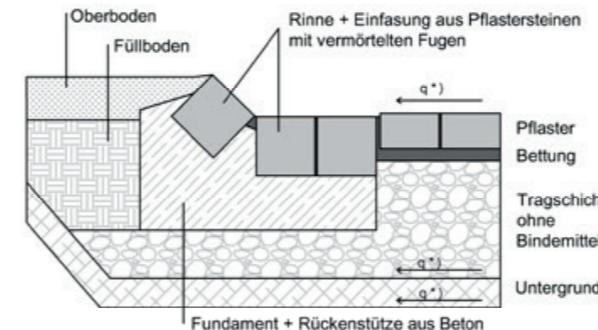
Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	250
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	150
kg par pièce / kg pro Stück	10,3
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	128
kg par palette / kg pro Palette	1.318

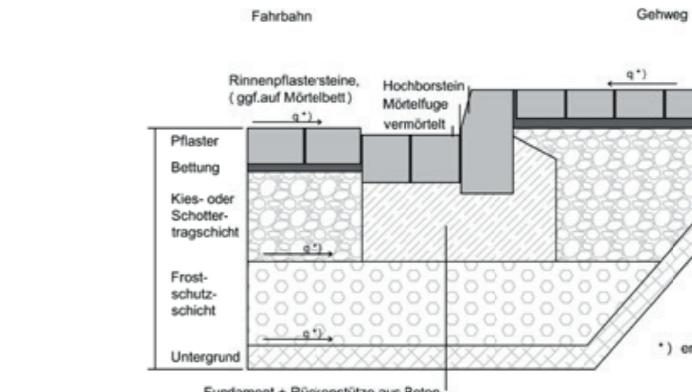
Nº d'article / Artikel-Nr.

Beton gris / Betongrau	■ 7012001
Basalt pur / Vollbasalt	■ 7013003

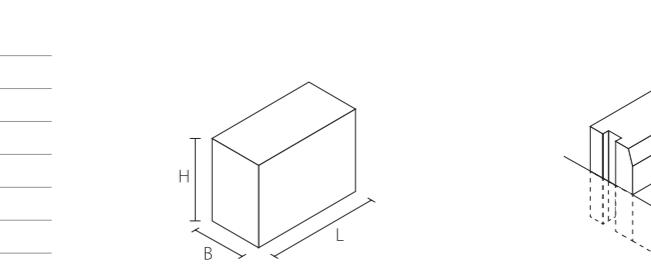
i Pour la séparation de zones piétonnes, entrées garages, parkings.
En complément: bordure chanfreinée. /
Zur Abgrenzung von Gehwegen, Garageneinfahrten, Parkplätzen.
Passend hierzu: Bordstein mit Schrägkante.



*) erforderliche Querneigung (%)



*) erforderliche Querneigung (%)



Exemple : bordure avec pavés pour fil /
Beispiel: Bordstein mit Rinnenpflastersteinen

AGRICONNECT



FR

Contern S.A. a lancé la dalle autobloquante « Agriconnect » en béton, une solution économique et réutilisable pour les chemins forestiers et agricoles. Cette dalle possède des structures drainantes pour une végétalisation dense et une adhérence élevée, ce qui est particulièrement important pour l'utilisation sur terrain en pente. Fabriquée avec du béton de haute qualité, elle offre une grande résistance à l'usure et une longue durée de vie.

Grâce à un système d'emboîtement par dentures d'engrenage et un poids de 340 kg/pièce, la dalle « Agriconnect » est stable et résiste aux forces de cisaillement des véhicules. Les dalles « Agriconnect » sont immédiatement carrossables.

Elle peut être utilisée pour les chemins agricoles, forestiers et même les pistes cyclables, sans forcément devoir les poser sur du concassé 0/50.

DE

Contern S.A. hat die selbstverzahnende Betonplatte „Agriconnect“ als wirtschaftliche und wiederverwendbare Lösung für Wald- und Agrarwege konzipiert. Diese Platte verfügt über begrünbare Drainageöffnungen, die gleichzeitig die Haftung verbessern, insbesondere bei Einbau im Gelände mit Gefälle. Hergestellt aus hochwertigem Beton, bietet sie eine hohe Abriebfestigkeit und eine lange Lebensdauer.

Dank eines verzahnten Stecksystems und eines Gewichts von 340 kg/Stück ist die „Agriconnect“ Platte stabil und hält den Scherkräften von Fahrzeugen problemlos stand. Die „Agriconnect“-Platten sind sofort nach dem Verlegen befahrbar. Sie können für landwirtschaftliche, Forst- und sogar Radwege verwendet werden, ohne dass eine Schicht aus 0/50-Schotter zwingend erforderlich wäre.

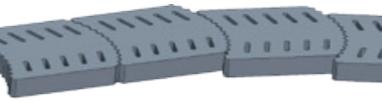
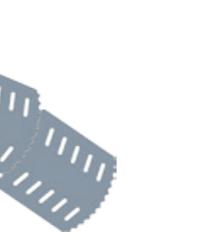
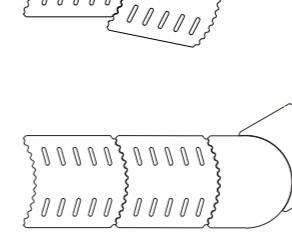
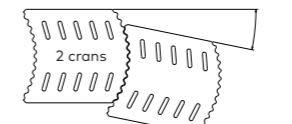
Agriconnect

Informations techniques / Technische Informationen

Largeur en mm / Breite in mm	1.000
Longeur en mm / Länge in mm	1.000
Hauteur en mm / Höhe in mm	165
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	4
kg par pièce / kg pro Stück	340

Nº d'article / Artikel-Nr.

Beton gris / Betongrau ■ 7015013



FR

Les dalles peuvent être posées en ligne droite ou en courbe avec un angle de 6 à 17 degrés en les décalant tout simplement.

Contern S.A. propose également une version flexible de la dalle pour les virages serrés, composée d'éléments mâles et femelles avec une articulation en forme lunaire.

Fabriquées au Luxembourg avec des agrégats régionaux, ces dalles ont un faible impact environnemental. Elles restent drainantes.

Ces dalles modulaires peuvent être facilement réutilisées, ou remplacées, offrant ainsi une solution flexible et durable pour les chemins dans les chemins forestiers et agricoles.

DE

Die Platten können gerade oder in Kurven mit einem Winkel von 6 bis 17 Grad durch einfaches Versetzen angeordnet werden. Contern S.A. bietet auch eine flexible Version der Platte für enge Kurven an, bestehend aus männlichen und weiblichen Elementen mit einer gelenkartigen, mondförmigen Verbindung.

Hergestellt in Luxemburg mit regionalen Zuschlagstoffen, haben diese Platten einen geringen Umwelteinfluss. Sie bleiben wasserdurchlässig. Zwei 1 m breite Spuren genügen, um einen befahrbaren und umweltfreundlichen Weg zu schaffen.

Die modularen Platten können leicht wiederverwendet oder ersetzt werden und bieten eine flexible und langlebige Lösung für Wald- und Agrarwege.

DELTABLOC®

Protection routière
Verkehrssicherheit

FR

Le système DELTABLOC® est un dispositif de retenue flexible, constitué d'éléments en béton préfabriqués

Tous les produits ont été contrôlés suivant la norme européenne EN 1317 « Dispositifs de retenue routière ». Ces tests, menés par des bureaux de contrôle indépendants et accrédités, ont démontré que le système garantit une capacité de retenue élevée ainsi qu'une bonne protection des passagers. Le système DELTABLOC® est non seulement adapté à la sécurisation temporaire de chantiers, mais aussi à la protection permanente sur voirie, notamment comme berme centrale sur les autoroutes. La conception modulaire du système permet la combinaison de différentes hauteurs

DE

DELTABLOC® ist ein flexibles Fahrzeug-Rückhaltesystem aus Betonfertigteilen

Alle Produkte wurden nach der „Europäischen Norm für Rückhaltesysteme an Straßen“, der EN 1317, getestet. Diese Tests wurden von unabhängigen und akkreditierten Prüfstellen durchgeführt und haben gezeigt, dass hohe Rückhaltesicherheit und PKW-Insassenschutz mit diesem System gewährleistet sind. Das System DELTABLOC® ist sowohl zum zeitlich begrenzten Schutz von Baustellen als auch als dauerhafte Schutzeinrichtung an Straßen, insbesondere als Mitteltrennung auf Autobahnen, bestens geeignet. Der modulare Aufbau des Systems ermöglicht die Kombination verschiedener Bauhöhen

FR

et divers niveaux de retenue. Les accessoires requis pour assurer un assemblage résistant de l'ensemble des produits sont également disponibles. Grâce à des éléments de 2 m, 4 m et 6 m de longueur, il est possible de réaliser de petits rayons et de gagner du temps au montage.

Tirant continu

Le cœur du système DELTABLOC® réside dans le tirant continu, disposé à l'intérieur de l'élément préfabriqué. Les divers éléments DELTABLOC® sont reliés les uns aux autres par un système d'assemblage breveté, créant une espèce de chaîne tendue. Une connexion en acier se déploie longitudinalement à travers les éléments en béton. Il se forme un tirant continu en acier avec une résistance à la traction précisément déterminée. Ce dispositif permet d'absorber l'énergie du choc et d'éviter le franchissement du mur.

Plage de déplacement supplémentaire

DELTABLOC® est un système de protection des plus flexibles. En règle générale, les éléments sont simplement posés au sol et seulement reliés entre eux par le système d'accouplement mobile breveté. Une fois monté, le mur ne possède qu'une liberté de mouvement latérale réduite. En cas de choc d'un véhicule, ceci provoque une décharge d'énergie par repoussement (inertie, friction). Pour les passagers du véhicule heurtant le mur, cela induit un risque de lésion plus faible et donc une meilleure protection.

DE

und Aufhaltestufen. Die erforderlichen kraftschlüssigen Übergänge zwischen den einzelnen Systemen sind ebenfalls erhältlich. Durch die 2 m, 4 m und 6 m langen Elemente sind geringe Radien und rasche Montage gewährleistet.

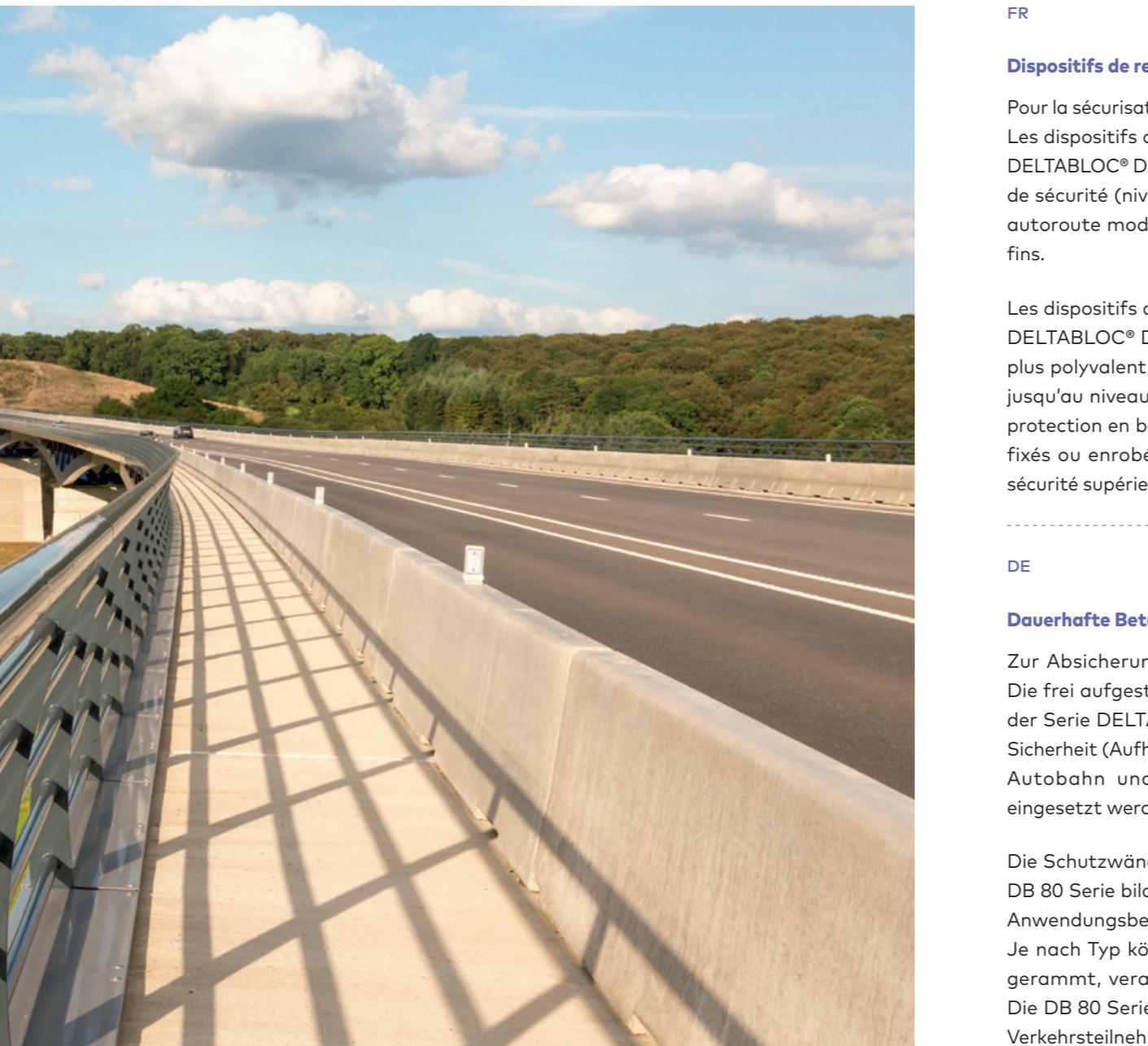
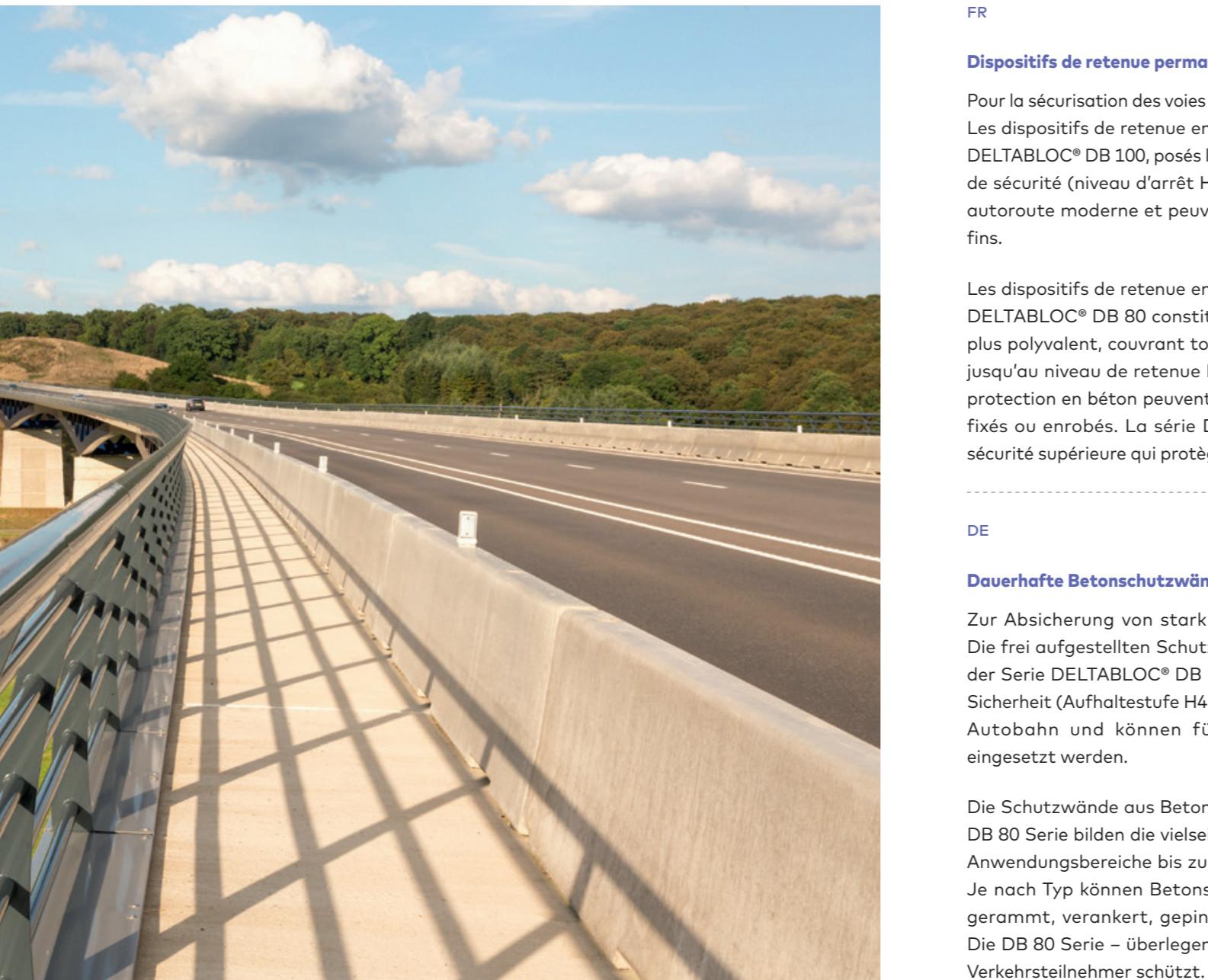
Durchgehendes Zugband

Das Herz des DELTABLOC® Systems ist das durchgehende Zugband im Inneren der Betonfertigteile. Die einzelnen DELTABLOC® Elemente werden mittels patentierter Kupplung zu einer Art gespannter Gliederkette zusammengeschlossen. Eine Stahlverbindung verläuft auch längs durch die Fertigteile. Es entsteht ein durchgehendes Stahlzugband mit genau errechneter Zugfähigkeit. Dadurch wird die Anprallenergie aufgefangen und ein Durchbrechen verhindert.

Zusätzlicher Verschiebebereich

DELTABLOC® ist ein flexibles Verkehrsschutzsystem. Die Elemente werden im Regelfall lose auf dem Untergrund aufgestellt und lediglich mit der patentierten beweglichen Kupplung verbunden. So erhält die fertige Wand begrenzte Bewegungsfreiheit in seitlicher Richtung. Dies bewirkt beim Anprall eines Fahrzeugs Energieabbaudurch Zurückweichen (Trägheit, Reibung). Für die Insassen des anprallenden Fahrzeuges bedeutet dies eine geringere Verletzungsgefahr und dadurch einen erhöhten Schutz.

Protection routière
Verkehrssicherheit

Protection routière
Verkehrssicherheit

316

FR

Dispositifs de retenue permanente DB 80 et DB 100

Pour la sécurisation des voies de circulation très fréquentées. Les dispositifs de retenue en béton préfabriqué de la série DELTABLOC® DB 100, posés librement, offrent un maximum de sécurité (niveau d'arrêt H4b). Ils font partie de chaque autoroute moderne et peuvent être utilisés à différentes fins.

Les dispositifs de retenue en béton préfabriqué de la série DELTABLOC® DB 80 constituent le groupe de produits le plus polyvalent, couvrant tous les domaines d'application jusqu'au niveau de retenue H2. Selon le type, les murs de protection en béton peuvent être posés librement, ancrés, fixés ou enrobés. La série DB 80 – une performance de sécurité supérieure qui protège tous les usagers de la route.

DE

Dauerhafte Betonschutzwände DB 80 und DB 100

Zur Absicherung von stark befahrenen Verkehrswegen. Die frei aufgestellten Schutzwände aus Betonfertigteilen der Serie DELTABLOC® DB 100 bieten ein Höchstmaß an Sicherheit (Aufhaltestufe H4b). Sie sind Teil jeder modernen Autobahn und können für unterschiedliche Zwecke eingesetzt werden.

Die Schutzwände aus Betonfertigteilen der DELTABLOC® DB 80 Serie bilden die vielseitigste Produktgruppe, die alle Anwendungsbereiche bis zur Aufhaltestufe H2 abdecken. Je nach Typ können Betonschutzwände frei aufgestellt, gerammt, verankert, gepinnt oder eingebettet werden. Die DB 80 Serie – überlegene Sicherheitsleistung, die alle Verkehrsteilnehmer schützt.

Dispositifs de retenue permanente DB 80 et DB 100 Dauerhafte Betonschutzwände DB 80 und DB 100

Informations techniques / Technische Informationen

Type	DB 80				DB 100				DB 100 S		
Disposition / Aufstellvariante	Sans ancrage / Frei aufgestellt (verankerungsfrei)										
Niveau de retenue / Aufhaltestufe	N2	H1	H2	H2	H4a	H4b	H2	H3	H4b		
Portée / Wirkungsbereich	W3	W4	W6	W7	W6	W6	W5	W7	W7		
ASI (Acceleration Severity Index)	B	B	B	B	B	B	A/B	A/B	B		
Bandé de traction / Zugband	K150S	K150S	K180S	K150S	K280	K280	K220	K220	K150		
Longueur test en m / Getestete Systemlänge in m	108	108	108	108	90	90	78	78	90		
Files / Aufstellreihen	1	1	1	2	1	1	1	1	2		
Support / Untergrund	Asphalte / Asphalt										
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317 / CE-zertifiziert EN 1317										
Longueur / Länge	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m		
Largeur / Breite	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	70 cm	70 cm	64 cm	64 cm	64 cm		
Hauteur / Höhe	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm		

FR

Domaines d'application

Terre-plein central, accotement, pont

Raccordements

Nos systèmes de raccordement SafeLink® permettent de raccorder tous les dispositifs de protection DELTABLOC® aux dispositifs de retenue routiers d'autres séries DELTABLOC® ainsi qu'à de nombreux systèmes tiers, tout en respectant les normes de sécurité les plus strictes. Les systèmes de raccordement SafeLink® de DELTABLOC® garantissent une sécurité sans faille et offrent une très grande flexibilité, idéale pour les applications les plus diverses.

Solutions spécifiques

Système d'ouverture d'urgence SafeGate, support de candélabre, set de dilatation, set de bifurcation

DE

Anwendungen

Mittelstreifen, Fahrbahnrand, Brücke (gesonderte Modelle)

Übergänge

Unsere SafeLink® Übergangskonstruktionen verbinden alle DELTABLOC® Schutzeinrichtungen mit Schutzwänden anderer Serien von DELTABLOC® oder mit vielen anderen Fremdsystemen und gewährleisten dabei höchste Sicherheitsstandards. SafeLink® Übergangskonstruktionen von DELTABLOC® garantieren nahtlose Sicherheit und ermöglichen flexible Lösungen für jeden Einsatzbereich.

Sonderlösungen

SafeGate Notfallöffnung, Dilatation, Lichtmast, Verzweiger

Protection routière
Verkehrssicherheit

317

Sécurisation de chantier SB 70 Temporäre Baustellenabsicherung SB 70

Informations techniques / Technische Informationen

Type	SB 70		
Disposition / Aufstellvariante	Sans ancrage / Frei aufgestellt (verankerungsfrei)		
Niveau de retenue / Aufhaltestufe	N2	T3	H1
Portée / Wirkungsbereich	W4	W2	W4
ASI (Acceleration Severity Index)	B	A	B
Support / Untergrund	Asphalte / Asphalt		
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317 / CE-zertifiziert EN 1317		
Longueur / Länge	6 m	6 m	6 m
Largeur / Breite	30 cm	30 cm	30 cm
Hauteur / Höhe	70 cm	70 cm	70 cm

FR

Sécurisation de chantier

Les dispositifs de retenue routiers pour utilisation temporaire de la série SB de DELTABLOC® s'adaptent à tous les domaines de l'aménagement autoroutier moderne, et sont idéaux pour sécuriser les chantiers. Le choix d'un dispositif de retenue routier adapté est indispensable à la sécurité des chantiers sur route. La sécurisation des chantiers fait donc partie intégrante de notre philosophie de la sécurité routière passive. Tous les dispositifs de retenue routiers de la série SB sont intégralement certifiés CE, testés conformément à la norme EN 1317, répondent aux exigences des niveaux de retenue T3 ou H1, et peuvent être posés sans ancrage. Cette série de dispositifs de retenue routiers légers et élancés est aussi simple à manipuler que rapide à installer. La relative finesse des éléments permet d'optimiser l'espace, pour une circulation plus fluide et une progression plus rapide des travaux. La série SB – pour une sécurité hors du commun.

Anwendungen

Chantier, circulation à contre-sens, déviations



DE

Temporäre Baustellenabsicherung

Transportable Schutzeinrichtungen der DELTABLOC® SB Serie sind in allen Bereichen des modernen Autobahnplanung einsetzbar und stellen eine perfekte Baustellenabsicherung dar. Die Wahl der passenden Schutzeinrichtung für Arbeitsstellen auf Straßen ist für die Sicherheit unerlässlich. Deshalb ist die Absicherung von Baustellen ein wesentlicher Bestandteil unserer Philosophie zur passiven Straßensicherheit. Alle Schutzeinrichtungen der SB Serie sind vollständig CE-zertifiziert, nach EN 1317 geprüft, erfüllen die Anforderungen der Aufhaltestufen T1, T3 oder H1 und können frei aufgestellt werden. Die leichte und schlanke Serie von Schutzeinrichtungen besticht durch einfache Handhabung und schnelle Installation. Aufgrund der geringen Baubreite ergeben sich optimierte Platzverhältnisse und dadurch ein besserer Verkehrsfluss sowie ein schnelleres Voranschreiten der Bautätigkeiten. Die SB Serie – entwickelt für außergewöhnliche Sicherheit.

Applications

Baustelle, Gegenverkehr, Überleitungsbereiche

Dispositifs de retenue avec écran acoustique DB NBF Integrierte Lärmschutzwände DB NBF

Informations techniques / Technische Informationen

Type	DB 80 NBF P	DB 100 NBF	DB 100 NBF P
Pose/Aufstellart	Pin / Gepinnt	sans ancrage / Frei aufgestellt	Pin / Gepinnt
Niveau de retenue / Aufhaltestufe	H2	H2	H4b
Portée / Wirkungsbereich	W3	W4	W4
Support / Untergrund	Béton, asphalte / Beton, Asphalt	Béton, gravier / asphalte / Beton, Schotter/ Asphalt	Béton, asphalte / Beton, Asphalt
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317, EN 14388 / CE zertifiziert EN 1317, EN 14388		
Longueur / Länge	5 m	5 m	5 m
Largeur / Breite	83 cm	105 cm	105 cm
Hauteur / Höhe	80 cm	100 cm	100 cm
Ecrans acoustiques possibles / Mögliche Lärmschutzpaneelle	Toutes sortes des panneaux, notamment Phonoblock, à partir de 2 m / Alle Arten von Paneelen, insbesondere Phonobloc, ab 2 m		

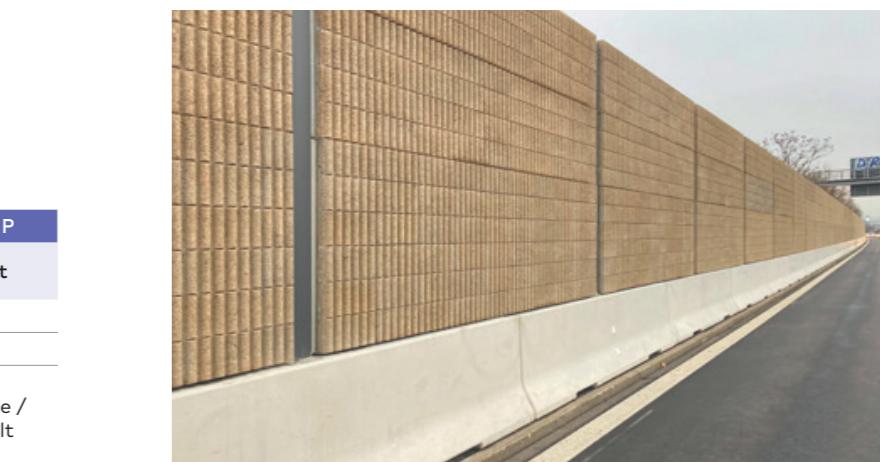
FR

Dispositifs de retenue avec écran acoustique DB NBF

La série DB NBF de DELTABLOC®, un dispositif de retenue routier, testé lors d'essais de choc avec écran acoustique intégré, qui relève tous les défis de la technique et du design. Les éléments de base DB NBF peuvent être utilisés sans ou avec ancrage ou bien avec ancrage (pieux battus) sans fondations requises, et ce aussi bien de manière temporaire que permanente. Le dispositif est composé de trois parties : l'élément de base, les poteaux en acier et les panneaux acoustiques variables. Il est entièrement certifié CE, conformément aux exigences posées aux niveaux de retenue H2 et H4b selon la norme EN 1317. En conformité par ailleurs avec la norme EN 14388, il répond également à toutes les exigences acoustiques lorsqu'il est utilisé avec les panneaux acoustiques PHONOBLOC®. Il est si peu encombrant qu'il peut être positionné au plus près de la circulation. La série DB NBF – un dispositif préfabriqué sans ancrage ou avec ancrage (pieux battus) pour les terre-pleins centraux et les accotements.

Applications

Berme centrale, accotements



DE

Integrierte Lärmschutzwände DB NBF

Integrierte Betonschutzwände auf die alle Lärmschutzpaneelle passen. Erhöht die Sicherheit und reduziert die Lärmbelastung.

Die DELTABLOC® DB NBF Serie ist ein mittels Crashtests geprüftes Rückhaltesystem mit einer integrierten Lärmschutzwand, das alle Ansprüche an Technik und Design erfüllt. DB NBF Basiselemente können frei aufgestellt oder gerammt ohne Fundament, sowohl für den temporären als auch für den permanenten Einsatz, verwendet werden. Das dreiteilige System besteht aus einem Basiselement, Stahlstützen und variablen Lärmschutzpaneelen. Es ist vollständig CE-zertifiziert gemäß den Vorgaben der Aufhaltestufen H2 und H4b laut EN 1317 und erfüllt bei Verwendung mit den PHONOBLOC® Lärmschutzpaneelen auch alle akustischen Anforderungen gemäß EN 14388. Das System ist so platzsparend, dass es näher am Verkehr positioniert werden kann. Die DB NBF Serie – ein freistehendes oder gepinntes Fertigteilsystem für den Mittelstreifen und den Fahrbahnrand.

Anwendungen

Mittelstreifen, Fahrbahnrand



Parements acoustiques en béton de bois Holzbeton Absorberkörper

Informations techniques / Technische Informationen

Type	Wave	Cone	Trap	Flat
Absorption acoustique	20 dB	20 dB	15 dB	10 dB
Absorption acoustique in situ	6 dB	6 dB	8 dB	3 dB

FR

Parements acoustiques en béton de bois

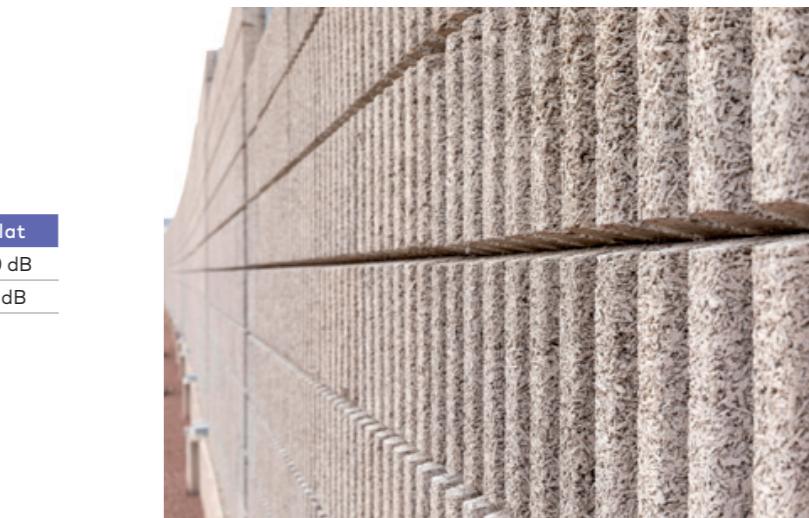
Les parements acoustiques HB de la série PHONOBLOC®, des dallettes absorbantes en béton de bois, sont la solution idéale pour de nombreuses applications dans le domaine de la protection acoustique. Des copeaux de bois frais naturel et non traité sont mélangés avec du ciment et de l'eau pour obtenir un matériau durable et hautement absorbant, garantissant une protection acoustique exceptionnelle. Les parements acoustiques sont employés aussi bien dans des écrans acoustiques que dans des revêtements muraux à des fins de protection acoustique. Les parements acoustiques HB de PHONOBLOC® sont disponibles dans diverses structures et coloris. Ils sont intégralement certifiés CE, testés conformément aux normes EN 14388 et EN 14389, et portent le label « natureplus ». La série de parements acoustiques HB de PHONOBLOC® – un dispositif acoustique extrêmement efficace pour la route, le rail et l'industrie.

DE

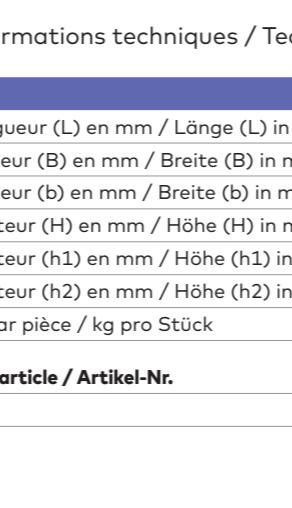
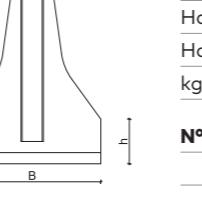
Holzbeton Absorberkörper

Langlebigkeit und hervorragende Schallschutzeigenschaften.

Die HB Absorber der Serie PHONOBLOC® sind Holzbeton-Absorbersteine und eine erstklassige Lösung für viele Einsatzgebiete im Bereich Lärmschutz. Natürliche und unbehandelte Frischholzspäne werden mit Zement und Wasser zu einem hochabsorbierenden und nachhaltigen Material vermengt, das eine außergewöhnliche Schallschutzleistung bietet. Die Absorber werden bei Lärmschutzpaneelen sowie bei Wandverkleidungen zum Zwecke der Lärminderung eingesetzt. Die PHONOBLOC® HB Absorber sind in verschiedenen Oberflächenstrukturen und Farbgebungen erhältlich. Sie sind vollständig CE zertifiziert, geprüft gemäß EN 14388 und EN 14389 und wurden mit dem Gütesiegel „natureplus“ ausgezeichnet. Die PHONOBLOC® HB Absorber Serie – das höchst effektive Lärmschutzwandsystem für Straße, Schiene und Industrie.



MURS CALIFORNIENS



New Jersey Elément dissymétrique Asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.370

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055200
----------------------------	-----------

Elément symétrique Symmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	1.960

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055251
----------------------------	-----------

Pièce d'about oblongue gauche-droite pour élément symétrique Längsendstück links-rechts für symmetrisches Element

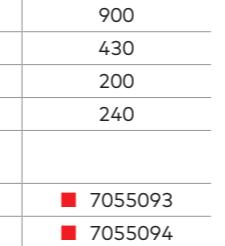
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.370

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055252
----------------------------	-----------



Pièce d'about quart de rond gauche-droite pour élément dissymétrique Viertelkreisendstück links-rechts für asymmetrisches Element

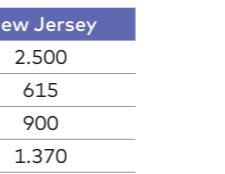
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	480
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h1) en mm / Höhe (h1) in mm	430
Hauteur (h2) en mm / Höhe (h2) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	240

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055093 ■ 7055094
----------------------------	------------------------



Pièce d'about demi Ronde pour élément dissymétrique Halbkreisendstück für asymmetrisches Element

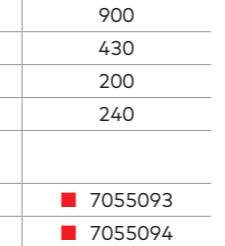
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

kg par pièce / kg pro Stück	430
-----------------------------	-----

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055095
----------------------------	-----------



Pièce d'about oblongue gauche-droite pour élément dissymétrique Längsendstück links-rechts für asymmetrisches Element

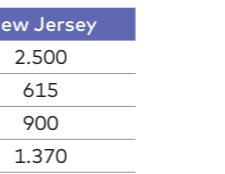
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.300

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055092
----------------------------	-----------



Pièce d'about quart de rond gauche-droite pour élément dissymétrique Viertelkreisendstück links-rechts für asymmetrisches Element

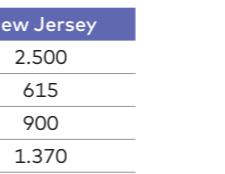
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
--	------------

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	1.701

Nº d'article / Artikel-Nr.	
----------------------------	--

Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055091
----------------------------	-----------



Pièce d'about demi Ronde pour élément dissymétrique Halbkreisendstück für asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

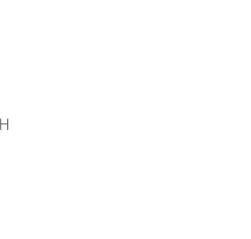
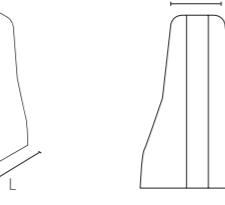
	New Jersey
--	------------

</

Piccolo

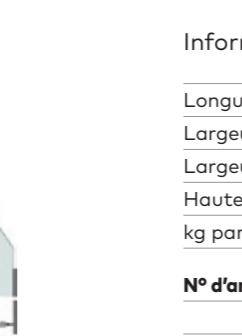
Informations techniques / Technische Informationen

Piccolo		
	Elément standard / Standardelement	Gauche ou droite / Links oder rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	600	600
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	320	320
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	155	155
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500	500
kg par pièce / kg pro Stück	163	114
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7055301	■ 7055299

**Elément dissymétrique**
Asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	480
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.365
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7058842

**Barrières de sécurité et de chantier amovibles**
Versetzbare Verkehrs- und Baustellengleitwände

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur en mm / Länge in mm	160
Largeur en mm / Breite in mm	40
Hauteur en mm / Höhe in mm	80
kg par pièce / kg pro Stück	1.200
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7075530

Sur demande, livrable avec douilles de manutention. / Auf Anfrage auch mit Transporthülsen lieferbar.



Ouvertures pour fourches de chariots élévateurs. /
Öffnungen für Gabelstapler

Elément symétrique
Symmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.580
Nº d'article / Artikel-Nr.	■ 7058841



BOUTEROUES

Protection routière
Verkehrssicherheit

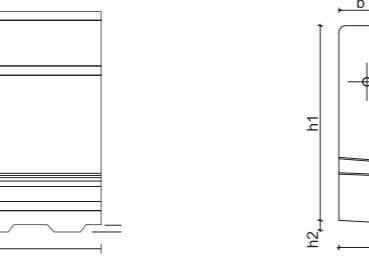
Bouteroue avec ou sans trou de drainage Prellstein mit oder ohne Entwässerungsloch

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	990
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	650
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	730
Hauteur (h1) en mm / Höhe (h1) in mm	695
Hauteur (h2) en mm / Höhe (h2) in mm	35
kg par pièce / kg pro Stück	485

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 7055113



DE

Prellsteine bilden eine unüberwindbare Barriere für Fahrzeuge jeder Art und bieten eine effektive Lösung zur Begrenzung und Sicherung von Räumen.

Für eine erhöhte Sicherheit verweisen wir auf das Kapitel Deltablocs.

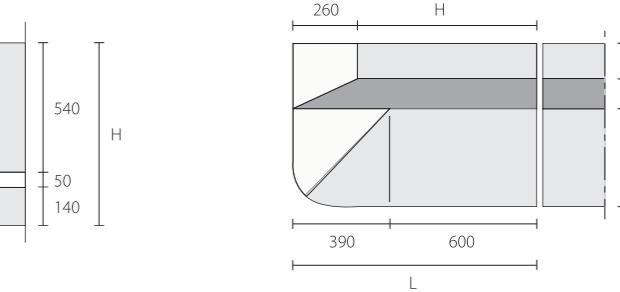
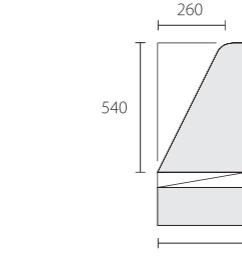
Pièce d'about bouteroue gauche-droite Endstück Prellstein links-rechts

Informations techniques / Technische Informationen

	gauche / links	droite / rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	990	990
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	650	650
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	730	730
kg par pièce / kg pro Stück	435	435

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 7055114 ■ 7055115



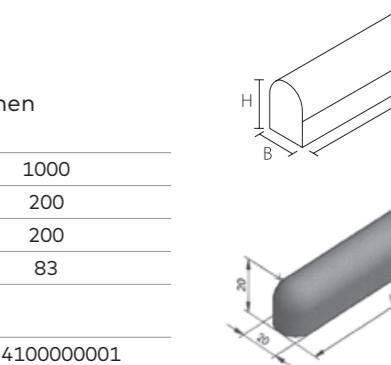
Bordures pour butées Bordstein als Anfahrschutz

Informations techniques / Technische Informationen

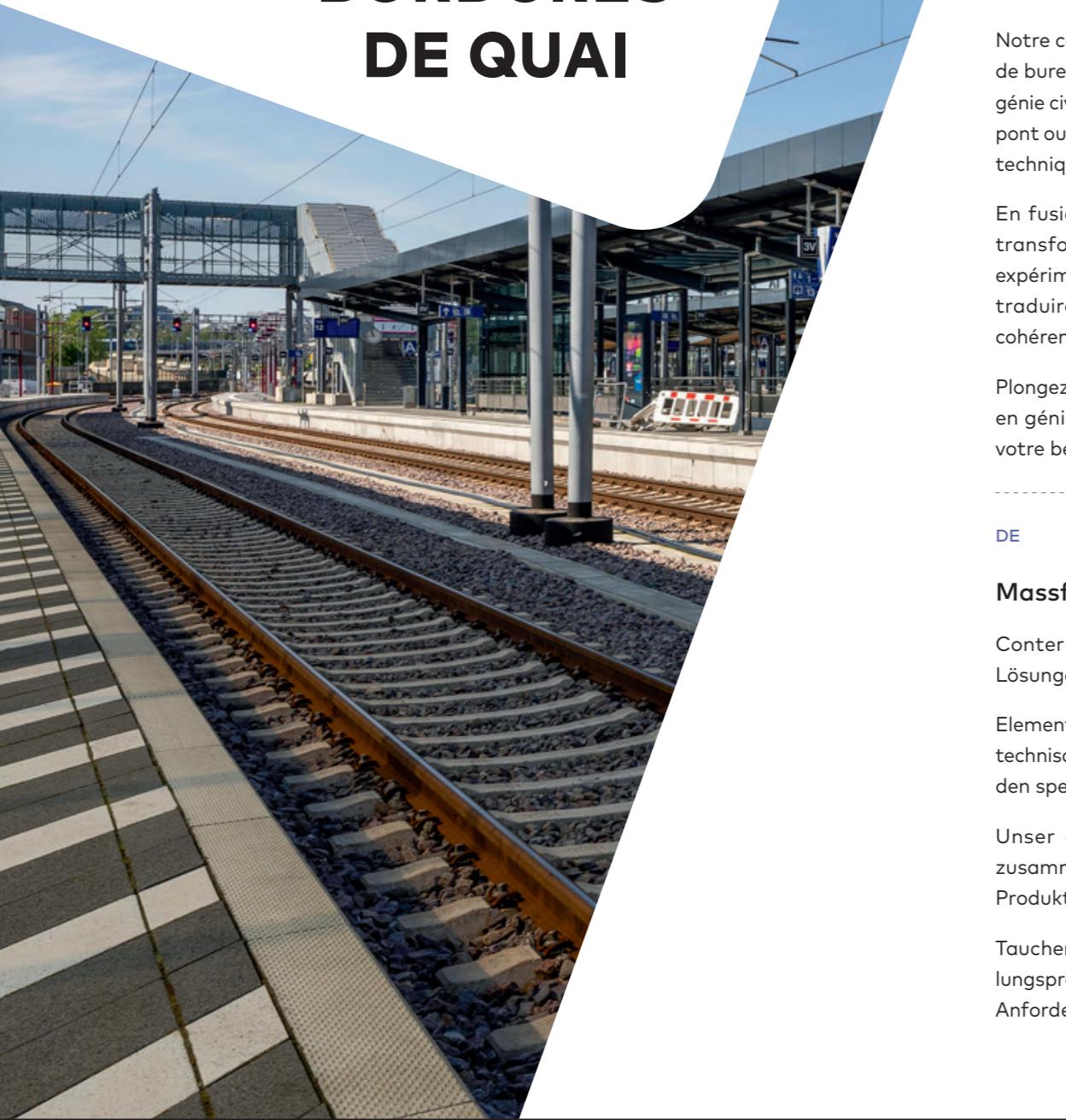
Longueur en mm / Länge in mm	1000
Largeur en mm / Breite in mm	200
Hauteur en mm / Höhe in mm	200
kg par ml / kg pro lfm	83

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 4100000001

Protection routière
Verkehrssicherheit

BORDURES DE QUAI

Préfa sur mesure
Sonderanfertigungen

FR

Fabrications sur mesure

Notre capacité à créer des solutions personnalisées à partir de plans de bureaux d'études constitue un pilier essentiel de notre activité de génie civil. Des éléments tels que les bordures de quai, des corniches de pont ou des socles sont conçus, fabriqués et fournis avec une précision technique qui répond aux exigences spécifiques de chaque projet.

En fusionnant ingénierie de pointe et matériaux de qualité, nous transformons les concepts en structures tangibles. Notre équipe expérimentée collabore étroitement avec les bureaux d'études pour traduire leurs plans en produits fonctionnels et esthétiquement cohérents.

Plongez dans les détails de notre processus de fabrication sur mesure en génie civil et découvrez comment Contern S.A. peut répondre à votre besoin particulier.

DE

Massfertigung

Contern S.A. fertigt maßgeschneiderte Produkte und entwickelt Lösungen auf Basis von Plänen aus Ingenieurbüros.

Elemente wie Brückenköpfe, Bahnsteigkanten oder Sockel werden mit technischer Präzision entworfen, hergestellt und geliefert, und werden den spezifischen Anforderungen jedes Projekts gerecht.

Unser erfahrene Team arbeitet eng mit den Ingenieurbüros zusammen, um deren Pläne in funktionale und ästhetisch stimmige Produkte umzusetzen.

Tauchen Sie ein in die Details unserer maßgeschneiderten Herstellungsprozesse und entdecken Sie, wie Contern S.A. auf Ihre speziellen Anforderungen eingehen kann.

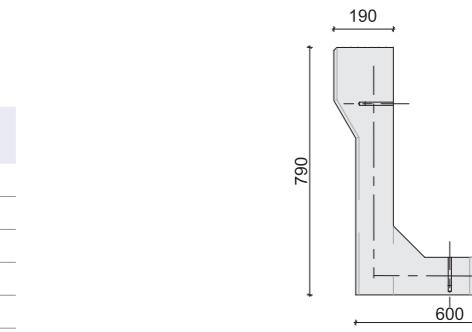
Bordures de quai pour voie ferrée Bordsteine für Bahnsteigkante

Informations techniques / Technische Informationen

	Elément standard / Standardelement	Elément d'angle / Winkelement
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	500
Pieds en mm / Fuss in mm	600	430
Largeur en mm / Breite in mm	190	190
Hauteur en mm / Höhe in mm	790	790
Poids en kg/pièce / Gewicht in kg/Stück	390	220

Nº d'article / Artikel-Nr.

■ 7050417 ■ 7050418

Bordures de quai 55-2011. /
Bordsteine für Bahnsteigkante 55-2011.Préfa sur mesure
Sonderanfertigungen

DIVERS



Corniches de pont



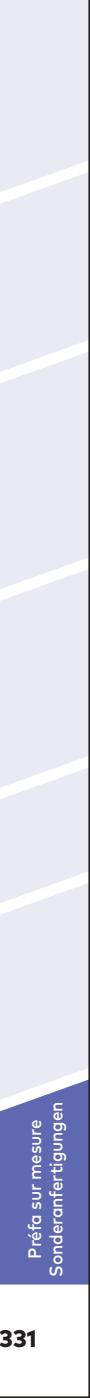
Socles



Têtes de colonnes



Eléments sur mesure



QUALITÉ MARQUAGE

Notre objectif a toujours été de privilégier la qualité pour répondre aux exigences de nos clients et pour ne livrer que des produits conformes aux spécifications en vigueur. De plus, la directive Produits de Construction (DPC 89-106) stipule que pour pouvoir être mis sur le marché et circuler librement dans tout l'espace Economique Européen (états membres de l'Union Européenne et EFTA), les produits doivent répondre à des spécifications techniques afin que les ouvrages dans lesquels ils sont incorporés puissent satisfaire aux exigences essentielles d'hygiène et de sécurité.

Le marquage CE est donc un marquage réglementaire obligatoire. Il indique que les produits sont présumés conformes à la partie réglementaire des normes européennes applicables. Il impose la mise en place d'un système qualité.

Mais le marquage CE ne couvre pas toutes les caractéristiques d'aptitude à l'emploi des produits (dans certains cas pas de niveau de performances maximales ou atteintes). C'est pourquoi nos produits sont également titulaires de certificats nationaux de

qualification. La normalisation des produits à Contern évolue depuis de nombreuses années:

1967 DIN Assainissement (D)
1979 CT Assainissement (L)
1992 CT Béton B45 (L)
1994 BENOR Assainissement (B)
1994 NF Assainissement (F) + Tuyaux
1995 DIN Briques de laitier (D)
1998 DIN Pavés en béton (D)
2002 NF Blocs en béton (F)
2004 CE + DNA Assainissement (L)
2005 CE Blocs, pavés, dalles, bordures
2006 DNA + CE Béton EN 206 + 1 centrale (L)
2009 NF Bordures en béton

Il est important de souligner que nous appliquons les DNA (Documents Nationaux d'Application des Normes Européennes) spécifiques au Luxembourg, en particulier pour les tuyaux et certains bétons. Ces DNA sont indispensables pour répondre aux soumissions de chantiers publics par exemple (bâtiments publics, Ponts et Chaussées, administrations communales, CFL...).

De plus, les produits soumis à l'action du gel-dégel avec sels de déverglaçage tels que pavés, dalles, bordures, caniveaux, murs californiens, boutes-roues doivent être conformes au test RILEM CDC2 (essai de gel-dégel avec sels de déverglaçage effectué en chambre climatique à l'usine au laboratoire de l'adm. Des Ponts et Chaussées).

Notre but est de développer la satisfaction de nos clients grâce à des services performants et une compétitivité améliorée. C'est pourquoi nous avons mis en place un système d'assurance qualité conforme aux nouvelles normes des produits en béton et du béton prêt à l'emploi.

Les principaux DNA et les normes européennes appliquées sont:

Tuyaux en béton armé et non armé EN 1916 et DNA EN 1916
Béton EN 206-1 et DNA EN 206-1

Les principaux certificats nationaux appliqués à Contern sont:

Tuyaux DIN 1201 – DNA EN 1916 – NBN BN-21106 – NFP 16-345-2
Regards EN 1917 – DIN 4034-1 – NBN BN-21101
Blocs NFP 12-023-2 – EN 771-3
Briques DIN 398
Pavés EN 1338
Dalles EN 1339
Bordures EN 1340 – NF 043 – NFP 98-340

Unser Ziel war es schon immer Qualität zu bevorzugen, um die Anforderungen unserer Kunden zu erfüllen und nur Produkte zu liefern, die den geltenden Spezifikationen entsprechen. Darüber hinaus besagt die Richtlinie über Bauproekte (DPC 89-106), dass, um in Umlauf gebracht werden und im gesamten Europäischen Wirtschaftsraum (Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und EFTA) zirkulieren zu können, die Produkte bestimmten technischen Spezifikationen genügen müssen, damit die Bauwerke, in die sie eingebaut werden, die grundlegenden Anforderungen von Hygiene und Sicherheit erfüllen können.

Das CE-Zeichen ist also eine vorgeschriebene regulatorische Kennzeichnung. Es besagt, dass bei Produkten davon ausgegangen wird, dass sie dem regulatorischen Teil der geltenden europäischen Normen entsprechen. Es schreibt die Einrichtung eines Qualitätssicherungssystems vor.

Die CE-Kennzeichnung deckt jedoch nicht alle Merkmale der Gebrauchstauglichkeit der Produkte ab (in manchen Fällen kein maximales oder erreichtes Leistungsniveau). Daher

verfügen unsere Produkte generell auch über nationale Qualifikationszertifikate. Die Normung der Produkte in Contern entwickelt sich seit vielen Jahren:

1967 DIN Kanalisation (D)
1979 CT Kanalisation (L)
1992 CT Beton B45 (L)
1994 BENOR Kanalisation (B)
1995 DIN Hüttensteine (D)
1998 DIN Pflastersteine aus Beton (D)
2002 NF Betonblöcke (F)
2004 CE + DNA Kanalisation (L)
2005 CE Blöcke, Pflastersteine, Platten, Randsteine
2006 DNA + CE Beton EN 206 + 1 Anlage (L)
2009 NF Bordsteine aus Beton

Es ist wichtig zu betonen, dass wir die für Luxemburg spezifischen DNAs (Documents Nationaux d'Application des Normes Européennes) anwenden, insbesondere für Rohre und bestimmte Betonarten. Diese DNAs sind unerlässlich, um beispielsweise auf Ausschreibungen für öffentliche Baustellen anzubieten (öffentliche Gebäude, Ponts et Chaussées, Gemeindeverwaltungen, CFL...).

Außerdem müssen Produkte, die der Frost-Tausalz-Einwirkung ausgesetzt sind, wie Pflastersteine, Platten, Bordsteine, Rinnen, kalifornische Mauern, Radkästen, dem RILEM CDC2-Test entsprechen (Frost-Tausalz-Test, der in einer Klimakammer in der Fabrik im Labor der Ponts et Chaussées) durchgeführt wird.

Unser Ziel ist es, die Zufriedenheit unserer Kunden durch leistungsfähige Dienstleistungen und eine verbesserte Wettbewerbsfähigkeit zu entwickeln. Aus diesem Grund haben wir ein Qualitätssicherungssystem eingeführt, das den neuen Normen für Betonprodukte und Transportbeton entspricht.

Die wichtigsten DNAs und die angewandten europäischen Normen sind:

Bewehrte und unbewehrte Betonrohre EN 1916 et DNA EN 1916
Beton EN 206-1 et DNA EN 206-1

Die wichtigsten nationalen Zertifikate, die in Contern angewendet werden, sind:

Rohre DIN 1201 – DNA EN 1916 – NBN BN-21106 – NFP 16-345-2
Schächte EN 1917 – DIN 4034-1 – NBN BN-21101
Blöcke NFP 12-023-2 – EN 771-3
Ziegel DIN 398
Pflastersteine EN 1338
Bodenplatten EN 1339
Bordsteine EN 1340 – NF 043 – NFP 98-340

PRODUITS SUR MESURE

Que ce soit une création architecturale ou un projet d'ingénierie, Contern S.A. est en mesure d'accompagner votre chantier en fournissant des pièces spécifiques.

N'hésitez pas à nous contacter en amont, pour étudier ensemble votre projet et définir le produit correspondant à votre besoin. Qu'il s'agisse d'une pièce unique, d'une petite ou d'une grande série – notre production est flexible et dispose d'une longue expérience permettant de fournir des éléments préfabriqués aux multiples formes, fonctions ou finitions.

”

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez en savoir plus.

Sur les pages précédentes, vous avez pu trouver différents exemples : corniches de ponts CFL, murs de soutènement, dalles grand format, mobilier urbain, etc. Considérez ces exemples comme illustration, car il n'y a pas de limite à votre créativité ou à votre besoin de fonctionnalité.

A base d'une esquisse, notre propre bureau d'étude peut réaliser le plan de fabrication, et si nécessaire, le plan de ferrailage. Avant réalisation définitive, notre laboratoire peut préparer des échantillons de teintes ou de structures béton à la demande.

PRODUKTE AUF MASS

Ob es sich um ein architektonisches Konzept oder ein ingenieurtechnisches Objekt handelt, begleitet Sie Contern S.A. gerne und ist in der Lage, die gewünschten Produkte auf Maß zu liefern.

Zögern Sie nicht, uns im Voraus zu kontaktieren, um gemeinsam Ihr Projekt zu konzipieren und das richtige Produkt für Ihre Bedürfnisse zu definieren. Ob es sich um ein einzelnes Teil, eine Klein- oder Großserie handelt, unsere Produktion ist flexibel und verfügt über langjährige Erfahrung in der Herstellung von vorgefertigten Elementen in verschiedenen Formen, Funktionen oder Oberflächenbehandlungen.

”

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, wenn Sie weitere Informationen wünschen.

Auf den vorangegangenen Seiten haben wir verschiedene Beispiele aufgeführt wie CFL-Brückenkappen, Stützmauern, großformatige Platten, Möbel zur Stadtgestaltung usw. Betrachten Sie diese Beispiele als Illustration, denn Ihrer Kreativität oder Ihrem Wunsch nach Funktionalität sind keine Grenzen gesetzt.

Basierend auf einer Skizze kann unser Planungsbüro für Sie die Produktionspläne erstellen und bei Bedarf auch die Bewehrungspläne. Vor der endgültigen Fertigung kann Ihnen unser Labor Muster in der gewünschten Farbe und Betonstruktur herstellen.

Die Holz-, Stahl- oder Polyurethanformen sowie die Armaturen werden in unseren eigenen Werkstätten hergestellt.

Die Ästhetik der Betonelemente spielt eine immer größere Rolle bei der Produktauswahl. Moderne Betone bieten den Planern eine endlose Auswahl an Farben und Strukturen, um außergewöhnliche Gebäude zu realisieren.

Die vielfältigen Varianten ergeben sich aus der Kombination von:

- der individuell gestalteten Form des Produkts.
- der Farbe, die sich aus verschiedenen Zuschlägen ergibt.
- der Oberflächenstruktur des Betons, die sich aus dem Relief der Formen, verschiedenen Ausschalungsmethoden (Glättung, Strukturierung, ...) ergibt, die auf frisch entschaltem oder gehärtetem Beton angewendet werden (Sandgestrahlt, Kugelgestrahlt, Gebürstet...).

Diese Techniken gelten für alle Betonelemente, ob sie sofort nach dem Entschalen (Pflastersteine, Platten, Bordsteine, Hohlblocksteine usw.) oder nach dem Aushärten in der Schalung (großformatige Platten, Mauern, Stufen, Stadtgestaltungsmöbel usw.) verwendet werden.

Im Allgemeinen besteht Beton ausschließlich aus natürlichen Zuschlägen und kann als „lebendiges Produkt“ wie Naturstein betrachtet werden, mit dem Vorteil, dass Beton flexibel nach den technischen Vorgaben des Gestalters eingesetzt werden kann.

INDEX

- Abouts et pièces intermédiaires 225
 Agriconnect 312
 Alesia 48
 Alinea 76
 Aménagement public 210
 Anneaux de surhaussement 253
 Atlas 84
 Avenue 20
 Bacs à fleurs 174, 206
 Bancs de fenêtres 365
 Bancs publics 192
 Blocs acoustiques Silent Bloc 350
 Blocs coffrants 354
 Blocs de chanvre 370
 Blocs de maçonnerie Formats belges (NBN) 346
 Blocs de maçonnerie Format Luxembourgeois 334
 Blocs de maçonnerie Formats DIN 338
 Blocs de maçonnerie Formats français (NF) 342
 Bordures 50/25 154
 Bordures courbes 302
 Bordures de quai 328
 Bordures en granit 157
 Bordures pour butées 327
 Bordures profilées pour arrêts de bus (Kassel) 305
 Bordures voirie 296
 Bordurettes 152
 Bornes 204
 Bouteroues 326
 Briques de laitier 356
 Briques radiales 257
- Cadres carrés de support pour couvercles 257
 Caniveaux 274
 Casablanca 194
 Celtic 46
 Chambres de visite 290
 Chambres d'épisseries 293
 Clapets anti-retour 239
 Cônes 250
 Corniches de pont 330
 Coude 227
 Couvre-murs 170
 Cubic 196
 Dalle trottoir 92
 Dalles de recouvrement 254
 Dalles de réduction 254
 Dalles en granit 100
 Dalles gazon 140
 Dalles grand format 186
 Dalles intermédiaires 258
 Déca 32
 Deltabloc 314
 Demi buses en béton 276
 Descentes d'eau 271
 Dispositifs de retenue avec écran acoustique 317
 Double-T 60
 Eco Line 126
 Eco Parc 128
 Ecoparc Lane 148
 Elegance 80
 Eléments constructifs 364
 Emperor 96
 Europavé 36
 Files de pavés 310
- Fonds de regards 242
 Fossés trapézoïdaux CFL 275
 Gabions 214
 Gaine de protection câbles 240
 Géoblocs 360
 Géotextile 282
 Gingko 195
 Gradins 190
 Grand Rue 24
 Granit 64, 100
 Gréngewald 136
 Grilles d'arbres 198
 Grilles en fonte 268
 Ichi 193
 Jardinières 206
 Keops 52
 Landscape 104
 Landscape Eco 120
 Linearis 66
 Littoral 72
 Littoral Eco 124
 Mall 286
 Marches 158, 190
 Marches palières 163
 Margelles 250
 Matière glissante 227
 Maxiblocs 366
 Megastep 163
 Modula 110
 Murs anti bruit 319
 Murs californiens 322
 Murs en L 216
 Oasis 144
 Palissades 166
- Pavé pour rigole 272
 Pavés en granit 64
 Pavés pour fil 310
 Pièces de Piquage 238
 Pièces intermédiaires 225
 Pieds de margelle 253
 Plantex 180
 Protection d'arbre 198
 Regards 242
 Regards tangentiels 248
 Réimerwee 42
 Rénert 132
 Réservoirs eau de pluie 286
 Rigoles 270
 Réservoirs eau de pluie 286
 Saint Germain 28
 Sécurisation de chantier 318
 Séparateurs 288
 Siphons 264
 Socles 330
 Strato 56
 Stretch 88
 Switch 118
- Têtes de talus 226
 Trappes en fonte 260, 294
 Tuyaux de drainage 232
 Tuyaux de fonçage 228
 Tuyaux en béton armé 222
 Tuyaux en grès 230
 Varia 114
 Verre cellulaire 372

INDEX

- Gabionen 214
 Abdeckplatte 254
 Gehwegplatten 92
 Agriconnect 312
 Géoblocs 360
 Géotextil 282
 Alinea 76
 Gingko 195
 Anschlussstutzen 238
 Plantex 180
 Protection d'arbre 198
 Regards 242
 Regards tangentiels 248
 Réimerwee 42
 Rénert 132
 Réservoirs eau de pluie 286
 Rigoles 270
 Réservoirs eau de pluie 286
 Saint Germain 28
 Sécurisation de chantier 318
 Séparateurs 288
 Siphons 264
 Socles 330
 Strato 56
 Stretch 88
 Switch 118
- Gebogenen 214
 Mauerabdeckplatten 170
 Gehwegplatten 92
 Mauerscheiben 216
 Géoblocs 360
 Mauersteine Belgisches Format (NBN) 346
 Géotextil 282
 Mauersteine DIN Format 338
 Alesia 48
 Mauersteine Französisches Format (NF) 342
 Grand Rue 24
 Mauersteine Luxemburgisches Format 334
 Maxiblocs 366
 Mauersteine 157
 Maxiblocs 366
 Megastep 163
 Modula 110
 Muldenrinnenstein 272
 Granit 64, 100
 Granit Bordsteine 157
 Granit Pflastersteine 64
 Granit Platten 100
 Granit 136
 Granit Bordsteine 157
 Granit Pflastersteine 64
 Oasis 144
 Palissaden 166
 Gussabdeckungen 260, 294
 Passrohre 225
 Passstücke und Passrohre 225
 Blumenkübel 174, 206
 Bordstein als Anfahrschutz 327
 Bordsteine (Gartenbau) 152
 Bordsteine (Wegebau) 296
 Bordsteine 50/25 154
 Halbschalen 276
 Hanfsteine 370
 Hüttensteine 356
 Ichi 193
 Böschungsrinnen 271
 Böschungsschrägen 226
 Sable polymère 176
 Sichtmauersteine 140
 Bordsteine 370
 Platten Grossformat 186
 Podeststufen 163
 Poller 204
 Polystyrol 176
 Kabelschächte 290
 Kabelschutzrohre 240
 Rasengittersteine 140
 Kalifornische Mauern 322
 Kasseler Querungsboard® 307
 Réimerwee 42
 Kasseler Sonderborde 304
 Rénert 132
 Rinnen 270
 Krümmer 227
 Rinnensteine 310
 Rückstauklappe 239
 Landscape 104
 Saint Germain 28
 Landscape Eco 120
 Schächte 242
 Lärmschutzwände 319
 Schachthälse 250
 Linearis 66
 Schachtmauersteine 257
 Littoral 72
 Schachtringe 250
 Fensterbänke 365
 Littoral Eco 120
 Schachtunterteile 242
 Mall 286
- Sickerrohre 232
 Silent Bloc 350
 Sinkkästen 264
 Sitzbänke 192
 Sitzstufen 190
 Sockel 330
 Stahlbetonrohre 222
 Steinzeugrohre 230
 Strato 56
 Stretch 88
 Stufen 158, 190
 Switch 118
 Tangentialschächte 248
 Trapezschalen 275
 Übergangsplatten 254, 258
 Urbane Gestaltung 210
 Varia 114
 Vortriebsrohre 228



FR

Reprise des palettes

Les palettes industrielles de Contern S.A. consignées (marquées CC) sont reprises par l'usine après déduction des frais de manutention, à condition que les chevrons soient intacts et qu'au maximum deux planches soient endommagées. Les palettes Europe et les palettes perdues ne sont pas reprises et sont destinées à être réutilisées ou revendues par le client sur le lieu de destination.

DE

Palettenrückgabe

Die Industriepaletten der Contern S.A., die mit CC gekennzeichnet sind, werden vom Werk zurückgenommen, nach Abzug der Bearbeitungsgebühren, vorausgesetzt, dass die Kanthölzer intakt und höchstens zwei Planken beschädigt sind. Europaletten und Einwegpaletten werden nicht zurückgenommen und sollen vom Kunden am Empfangsort wiederverwendet oder verkauft werden.

i Conditions générales de vente : veuillez svp consulter notre site Internet. /
Allgemeine Geschäftsbedingungen: Bitte besuchen Sie unsere Website.

Les informations contenues dans ce catalogue (textes, photos, schémas, etc.) ont un caractère purement général et informatif. Elles sont fournies à titre indicatif et ne constituent pas un document contractuel. Il est important de noter qu'elles ne sont pas nécessairement complètes ou exhaustives et ne doivent pas être considérées comme des conseils professionnels.

Des conseils de pose peuvent être obtenus sur → www.contern.com

Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen (Texte, Fotos, Abbildungen usw.) sind rein allgemeiner und informativer Natur. Sie dienen ausschließlich der Dokumentation und stellen kein verbindliches Vertragsdokument dar. Es ist zu beachten, dass die Angaben nicht unbedingt vollständig sind und nicht als Ersatz für eine professionelle Beratung dienen.

Verlegehinweise finden Sie unter → www.contern.com